

beyerdynamic

VERIO 200

OPEN TRUE WIRELESS
EARPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing | Brugsanvisning | Käyttöohjeet
Bruksanvisninger | Bruksanvisning | Kasutusjuhend
Naudojimo instrukcijos | Lietošanas instrukcija
Instrukcja obsługi | 取扱説明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT PT NL DA FI

NO SV ET LT LV PL JA ZH



CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	3
Intended use	3
Adjusting the volume	3
Reducing perception of ambient noise	3
Changed acoustic perception	3
Risk of swallowing	3
Power and connecting cable	3
Using the batteries	3
Environmental conditions	3
BOX CONTENTS	4
REMOVE FROM THE PACKAGING AND PLACING	4
CHARGING THE BATTERIES	4
Remarks on the life of Li-ion batteries	4
BEYERDYNAMIC APP	5
CONTROLS AND INDICATORS	5
OPERATION	5
Pairing	5
How to delete the pairing list	6
Turning on/off	6
Playing media	6
Switching on voice	6
Adjusting the volume	6
Making a phone call	6
Resetting to factory settings	7
Overview of operating functions	7
Overview of LED displays	7
Cleaning	7
TROUBLESHOOTING	7
HELP WITH PROBLEMS / FAQ	8
PRODUCT REGISTRATION	8
DISPOSAL	8
Battery disposal	8
EU DECLARATION OF CONFORMITY	8
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
WARRANTY CONDITIONS	8
TRADEMARKS	8

Thank you for purchasing the VERIO 200 Open True Wireless earphones from beyerdynamic. Please take some time to read this information carefully before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Read these safety instructions carefully before using the VERIO 200 earphones.
- ▶ Heed all instructions given, especially those regarding the safe use of the VERIO 200 earphones.
- ▶ Do not use the VERIO 200 earphones when they are damaged.

Intended use

- ▶ Only use the VERIO 200 earphones as described in this manual.
- ▶ The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the VERIO 200 earphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the VERIO 200 earphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.
- ▶ The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage to USB devices that do not comply with the USB specifications.
- ▶ The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage resulting from connection interruptions due to batteries being empty or too old, or due to exceeding the Bluetooth® transmission range.
- ▶ Please also observe the relevant country-specific regulations before using the product.

Adjusting the volume



High volume levels over longer listening periods can permanently damage your hearing.

- ▶ Before using the VERIO 200 earphones, set the volume to minimum.
- ▶ Only increase the volume **after** positioning the VERIO 200 earphones.
- ▶ Do not use the VERIO 200 earphones at high volume for a long period. When listening and speaking normally using VERIO 200 earphones, your own voice should still be perceptible.
- ▶ In case of tinnitus, reduce the volume. If necessary, consult a doctor.
- ▶ We would like to point out that consistent high volume levels and longer listening periods can damage your hearing. Damage to hearing is irreversible. Always ensure an adequate volume level. It is advisable to keep listening periods as short as possible at high volume levels.

Reducing perception of ambient noise

The VERIO 200 earphones drastically reduce the perception of ambient noise. Using the VERIO 200 earphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks.

- ▶ Do not use the VERIO 200 earphones within the action area of potentially dangerous machines and tools.
- ▶ Avoid using the VERIO 200 earphones in situations where hearing must not be impaired – particularly in road traffic, when crossing a level crossing or on a construction site.

Risk of swallowing

- ▶ Keep small parts, such as product, packaging and accessories, away from children and pets. They constitute a choking hazard if swallowed!

Power and connecting cable

Use only the cable we supply to connect the charging case for both charging and connecting to a laptop.

Using the batteries

Danger from heat, water and mechanical stress

Excessive heat, water and mechanical stress may cause explosion, heat, fire, smoke or fumes. Injuries and irreversible damage to the battery may result.

- ▶ Do not expose the battery to excessive heat, fires or extremely low air pressure. There is a risk of explosion, fire, smoke or gas.
- ▶ Do not subject the battery to mechanical stress such as crushing. This may lead to an irreversible damage to the battery, explosion or injuries.
- ▶ Do not open the housing or disassemble/ replace the battery.
- ▶ Only use a USB 2.0/3.0 standard compliant 5 V power supply unit to charge the battery via the integrated USB socket type C.

Environmental conditions

- ▶ Do not expose the VERIO 200 earphones and charging case to rain, snow, liquids or moisture.

BOX CONTENTS

- ▶ Charging case
- ▶ Earphones L/R
- ▶ USB-C to USB-A charging cable
- ▶ Quick Start Guide and Compliance Booklet

REMOVE FROM THE PACKAGING AND PLACING

- ▶ Remove the earphones from the charging case. Remove the paper protecting the charging contacts located under each earphone. Afterwards you can place the earphones into the charging case to charge the integrated batteries. Please refer to the chapter "Charging".



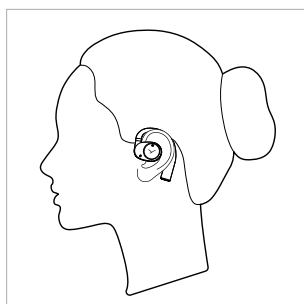
- ▶ Place the earphone onto your ear.



- ▶ The earphone fits correctly when it rests gently over the top of your ear.



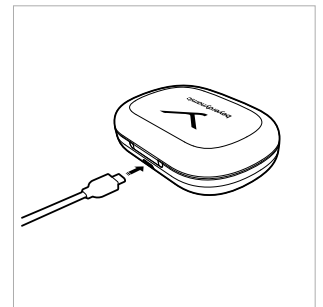
- ▶ Correct fitting position.



CHARGING THE BATTERIES

The earphones are charged via the battery of the charger. For charging, we recommend that you only use the supplied USB cable. Please fully charge the batteries in the charger and earphones before using the VERIO 200 for the first time.

- ▶ Connect the charging case to a power source with the supplied USB-C cable.
- ▶ A 10-minute charge of the earphones will offer 1 hour of playtime. Up to 8 hours of total playtime with fully charged earphones. With additional 27 hours with charging case.



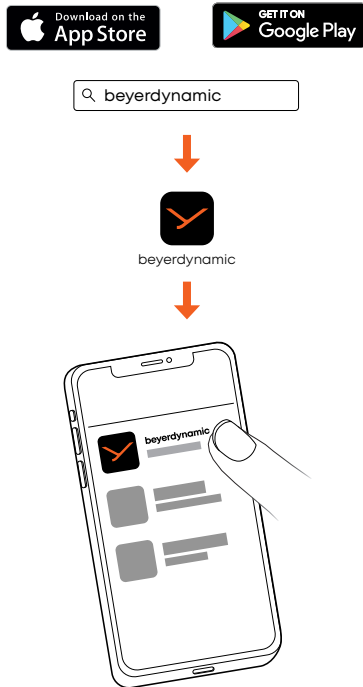
Remarks on the life of Li-ion batteries

- ▶ When fully charged, disconnect the USB cable from the charger and the product.
- ▶ **CAUTION!** High temperatures, especially with a high charge level, can cause irreversible damage.
- ▶ If the battery is not used or is stored for extended periods of time, it is recommended to charge it to approx. 50 % and store it at no more than 20 °C.
- ▶ Switch off the battery-powered product after use.

BEYERDYNAMIC APP

The beyerdynamic App gives you a more customised control of your VERIO 200.

- ▶ Download the beyerdynamic App from the App Store (for iOS devices) or Google Play (for Android devices).



- ▶ With the beyerdynamic App you can carry out customised operation settings and software updates.
- ▶ These settings are saved to your VERIO 200, so you can enjoy with any playback device connected to your VERIO 200.

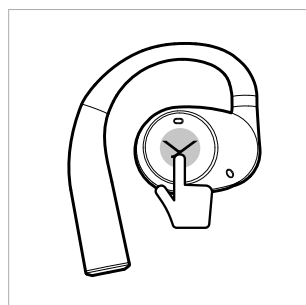
CONTROLS AND INDICATORS

- 1 LED indicator of charging case
- 2 Multi function button (MFB) of charging case
- 3 LED indicator of earphone
- 4 Touch pad of earphone



OPERATION

You can operate the earphones by lightly tapping the touch pad.

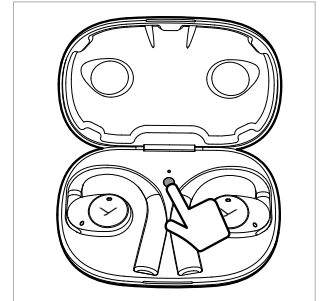


Pairing

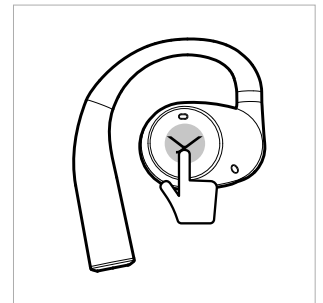
Before you can use VERIO 200, you must pair it with a mobile phone or another Bluetooth®-enabled device. The pairing process may differ depending on the device.

- ▶ Please refer to the operating instructions of the device with which you wish to pair VERIO 200.

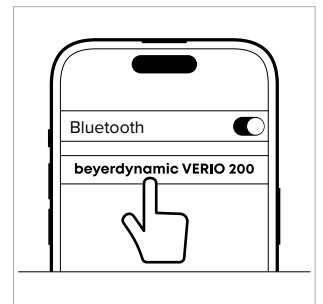
- ▶ When both earphones are in the charging case, press and hold (MFB) the MFB button on the case until the LEDs of the earphones start flashing alternately red and white.



- ▶ If the earphones are out of the charging case, just tap either the left or right earphone 5 times (●●●●●) to put the earphones into the pairing mode.



- ▶ Select "beyerdynamic VERIO 200" in the pairing list on your mobile device.

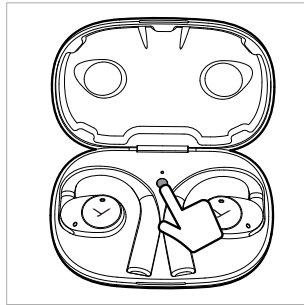


Notes

- ▶ When you open the charging case for the first time, VERIO 200 will be automatically in pairing mode.
- ▶ When you place the earphones back into the charging case, they will disconnect automatically.
- ▶ The earphones will connect to the last connected device when you open the charging case.
- ▶ If your earphones are connecting to a device and you want to add a new device, tap either side 5 times (●●●●●) to put the earphones into the pairing mode, and select "VERIO 200" in the pairing list on the new device. The earphones can connect to two devices at the same time.
- ▶ When the earphones are beyond Bluetooth® pairing distance, they will be disconnected. If they are back in reach within 5 minutes, they will automatically restore the connection, otherwise you have to connect manually.

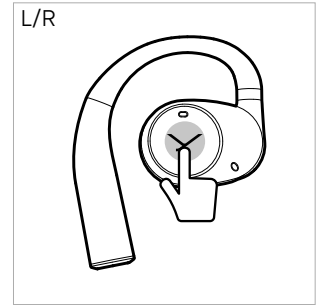
How to delete the pairing list

- ▶ Place both earphones into the charging case. Press and hold the multi-function button on the charger for 10 seconds (—) until you hear the voice prompt “Restore Bluetooth® setting”.



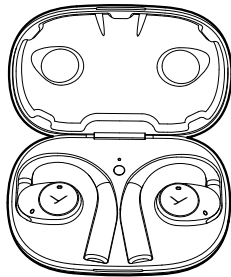
Playing media

- ▶ Tap once (●) to start or stop playback.
- ▶ Tap twice (●●) to play the next track.
- ▶ Tap three times (●●●) to play the previous track.



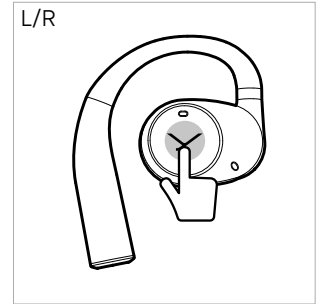
Turning on/off

- ▶ VERIO 200 will automatically power on, when you open the charging case.

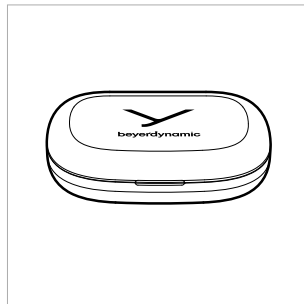


Switching on voice

- ▶ Tap and hold (—) to activate the voice assistant.

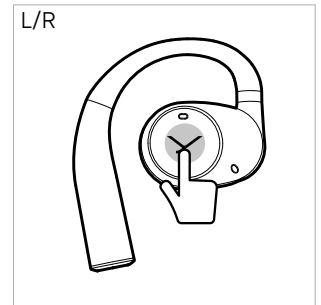


- ▶ VERIO 200 will automatically power off, when you place the earphones in the case and close the lid.



Adjusting the volume

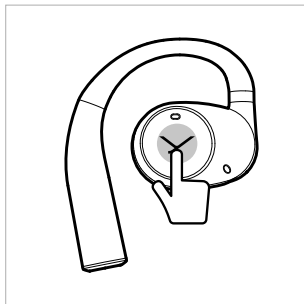
- ▶ Tap the **right** earphone twice and hold with the second tap (● —) to **increase** the volume.
- ▶ Tap the **left** earphone twice and hold with the second tap (● —) to **decrease** the volume.



- ▶ **Without the charging case**

Turning off:

Tap either the left or right earphone 3 times and hold on the touch pad after the 3rd tap for 2 seconds (●●● —). Both earphones will power off. You will also hear the voice prompt “Power off”.



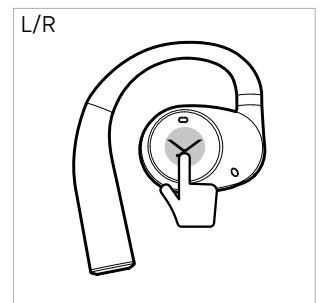
Turning on:

Tap both earphones 3 times and hold on the touch pad after the 3rd tap for 2 seconds (●●● —). You will also hear the voice prompt “Power on”. The earphones can only be turned on one by one.

- ▶ VERIO 200 will automatically turn off when not in use for 30 minutes. You can also change this time frame using the beyerdynamic App.

Making a phone call

- ▶ Tap twice (●●) to accept an incoming call or to end the active call.
- ▶ Tap and hold (—) to reject the call.



Resetting to factory settings

When resetting to factory settings, all personal data is deleted!

There are two ways to restore the factory settings:

1. In the beyerdynamic app, click on the icon for Settings > [Factory settings], to restore the factory settings.
2. Place the earphones back into the charging case and press the multifunction button 8 times (●●●●●●●●) until you hear the voice prompt "Restore Bluetooth® settings".

Overview of operating functions

Earphones on the ear	Operation (earphones)
Switch to pairing mode	▶ Tap five times (●●●●●)
Turning on	▶ Tap three times left and right and hold the third time (●●●)
Turning off	▶ Tap three times and hold with the third time (●●●)
Start / stop media playback	▶ Tap once (●)
Play previous track	▶ Tap twice (●●)
Play next track	▶ Tap three times (●●●)
Switch on voice assistant	▶ Tap and hold once (●●●)
Accept incoming call / end active call	▶ Tap twice (●●)
Reject incoming call	▶ Tap and hold once (●●●)
Increase volume	▶ Tap twice right and hold the second time (●●●)
Decrease volume	▶ Tap twice left and hold the second time (●●●)

Both earphones in the charging case	Operation (charging case)
Switch to pairing mode	▶ Press and hold the multifunction button (●●●●) until the LEDs on the earphones flash alternately red and white
Delete pairing list	▶ Press and hold the multifunction button approx. 10 s (●●●●)
Reset to factory settings	▶ Press multifunction button 8 times (●●●●●●●●)

Overview of LED displays

Earphones

- Turned on, but not connected to a device
- ○ ○ Turned on and connected to a device
- Pairing mode
- ● ● Battery below 10 %
- ▬ Charging
- LED OFF** Battery fully charged

Charging case

While being charged

- ▬ Battery level 100 %
- ▬ Battery level 1 % - 99 %

Not being charged

- ▬ Battery level 20 % - 100 %
- ▬ Battery level 1 % - 19 %

- ▶ When the charging case is opened or the MFB button is pressed, the LED light will be on for 5 seconds to indicate the battery level of the charging case.

Cleaning

- ▶ Clean the VERIO 200 earphones regularly with a soft, lint-free cloth. If necessary, you can moisten the cloth with lukewarm water. Make sure that no liquid gets into the housing or the sound transducer.
- ▶ Do not use solvent-based cleaners, as these can damage the surface.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
VERIO 200 cannot be switched on	▶ Battery is empty or almost empty.	▶ Charge the battery.
No audio output	▶ No Bluetooth® connection.	▶ Pair VERIO 200 with the player.
VERIO 200 does not appear among the available Bluetooth® devices on the player	<ul style="list-style-type: none"> ▶ VERIO 200 is turned off. ▶ VERIO 200 is not in the pairing mode. ▶ There exists a Bluetooth® connection to another play already. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Turn on VERIO 200. ▶ Put VERIO 200 into the pairing mode. ▶ Disconnect the Bluetooth® connection to the other player and connect VERIO 200 to the desired device.
Playback volume is too low, despite the volume of VERIO 200 is set to maximum	▶ The received audio signal is too low.	▶ Increase the playback volume on the player to maximum.

<p>The wireless range is too low or the connection is disrupted</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ There are interferences with other devices. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Move away from WLAN routers and microwave ovens. ▶ Make sure that your body is not between the player and VERIO 200.
---	---	---


HELP WITH PROBLEMS / FAQ

Answers to more most common problems and questions can be found on the internet at:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUCT REGISTRATION

Using the serial numbe, you can register your VERIO 200 on the internet at:
<https://www.beyerdynamic.com/service>

DISPOSAL

- ▶ This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle. 
- ▶ Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- ▶ For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- ▶ Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- ▶ For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

Battery disposal

- ▶ Dispose of batteries separately from the product after use in accordance with the applicable regulations. They must not be disposed of with household waste. Returning batteries is free of charge.
- ▶ Discharge the batteries before disposal.

Non-destructive removal of the battery by the end user is not possible with this product. Please contact beyerdynamic or consult independent specialists.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG hereby declares that this radio transmission device complies with the EU Directive 2014/53/EU.

- ▶ You will find the full text of the EU declaration of conformity on the internet at:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® frequency range	2.402 – 2.480 GHz
Transmitting power	10 dBm (Bluetooth®)
Charging temperature range	0 to +35 °C
Operating temperature range	0 to +35 °C

- ▶ More detailed information on the technical specifications can be found on the internet at:
<https://www.beyerdynamic.com>.

WARRANTY CONDITIONS

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG provides a limited warranty for the original beyerdynamic product you have purchased.

- ▶ You can find detailed information about beyerdynamic's warranty conditions on the internet at:
<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

TRADEMARKS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by beyerdynamic is under license.

USB Type-A, USB Type-B and USB Type-C are trademarks of USB Implementers.

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Einstellen der Lautstärke	10
Veränderte akustische Wahrnehmung	10
Gefahr von Verschlucken	10
Strom- und Anschlusskabel	10
Verwenden der Akkus	10
Umweltbedingungen	10
LIEFERUMFANG	11
AUS DER VERPACKUNG NEHMEN UND AUFSETZEN	11
AKKUS AUFLADEN	11
Hinweise zur Lebensdauer von Li-Ion-Akkus	11
BEYERDYNAMIC APP	12
BEDIENELEMENTE	12
BEDIENUNG	12
Kopplung herstellen	12
Kopplungsliste löschen	13
Ein-/Ausschalten	13
Medien wiedergeben	13
Sprachassistenten einschalten	13
Lautstärke einstellen	13
Telefonieren	13
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	14
Übersicht der Bedienfunktionen	14
Übersicht der LED-Anzeigen	14
Reinigung	14
PROBLEMLÖSUNG	14
HILFE BEI PROBLEMEN / FAQ	15
PRODUKTREGISTRIERUNG	15
ENTSORGUNG	15
Akkus entsorgen	15
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15
TECHNISCHE DATEN	15
GARANTIEBESTIMMUNGEN	15
WARENZEICHEN	15

Vielen Dank, dass Sie sich für den Open True Wireless Ohrhörer VERIO 200 von beyerdynamic entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

- ▶ Lesen Sie vor dem Benutzen des Ohrhörers VERIO 200, diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch.
- ▶ Beachten Sie alle gegebenen Hinweise, insbesondere die zum sicheren Gebrauch des Ohrhörers VERIO 200.
- ▶ Verwenden Sie den Ohrhörer VERIO 200 nicht, wenn er defekt ist.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ▶ Benutzen Sie den Ohrhörer VERIO 200 nicht anders als in dieser Produkthanleitung beschrieben.
- ▶ Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Ohrhörer VERIO 200 oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Ohrhörers VERIO 200.
- ▶ Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht den USB-Spezifikationen entsprechen.
- ▶ Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder zu alter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth®-Sendebereichs.
- ▶ Beachten Sie auch die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften vor Inbetriebnahme.

Einstellen der Lautstärke



Hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten können das Gehör dauerhaft schädigen.

- ▶ Stellen Sie vor der Verwendung der Ohrhörer VERIO 200 die Lautstärke auf Minimum ein.
- ▶ Erhöhen Sie erst nach Positionierung der Ohrhörer VERIO 200 die Lautstärke.
- ▶ Verwenden Sie die Ohrhörer VERIO 200 nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Beim Hören und gewöhnlichen Sprechen mit den Ohrhörern VERIO 200 sollten Sie die eigene Stimme noch wahrnehmen können.
- ▶ Reduzieren Sie bei Tinnitus die Lautstärke. Konsultieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- ▶ Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass zu hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten das Gehör schädigen können. Hörschäden stellen immer eine irreversible Beeinträchtigung des Hörvermögens dar. Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke. Als Faustformel gilt: je höher die Lautstärke, desto kürzer die Hörzeit.

Reduzierung der Außenwahrnehmung

Die Ohrhörer VERIO 200 reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung der Ohrhörer VERIO 200 im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist.

- ▶ Verwenden Sie die Ohrhörer VERIO 200 nicht im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten.
- ▶ Vermeiden Sie den Gebrauch der Ohrhörer VERIO 200 in Situationen, in denen das Hörvermögen nicht beeinträchtigt werden darf, insbesondere im Straßenverkehr, beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

Gefahr von Verschlucken

- ▶ Halten Sie Kleinteile wie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!

Strom- und Anschlusskabel

Verwenden Sie zum Anschluss des Ladecases sowohl für das Aufladen als auch für den Anschluss an einen Laptop nur das von uns mitgelieferte Kabel.

Verwenden der Akkus

Gefahr durch Hitze, Wasser und mechanische Belastung

Bei zu großer Hitze, Wasser und zu hoher mechanischer Belastung besteht die Gefahr von Explosion, Hitze-, Feuer-, Rauch- oder Gasentwicklung. Verletzungen und irreversible Schäden am Akku können die Folge sein.

- ▶ Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, Feuer oder extrem niedrigem Luftdruck aus. Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuer, Rauch- oder Gasentwicklung.
- ▶ Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus (z.B. Quetschen). Dies kann zu irreversiblen Schäden an der Batterie, Explosionen oder Verletzungen führen.
- ▶ Öffnen Sie nicht das Gehäuse und bauen Sie den Akku nicht aus.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Akkus über die integrierte USB-Buchse Typ C nur ein USB 2.0/3.0 standardkonformes 5 V-Netzteil verwenden.

Umweltbedingungen

- ▶ Setzen Sie die Ohrhörer und das Ladecase VERIO 200 weder Regen noch Schnee, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.

LIEFERUMFANG

- ▶ Ladcaset
- ▶ Ohrhörer L/R
- ▶ Ladekabel USB-C auf USB-A
- ▶ Kurzanleitung und Compliance Booklet

AUS DER VERPACKUNG NEHMEN UND AUFSETZEN

- ▶ Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladcaset. Entfernen Sie den Papierschutz für die Ladekontakte, der unter dem jeweiligen Ohrhörer liegt. Anschließend können Sie die Ohrhörer wieder in das Ladcaset legen und die Akkus vollladen. Siehe auch Kapitel „Laden“.



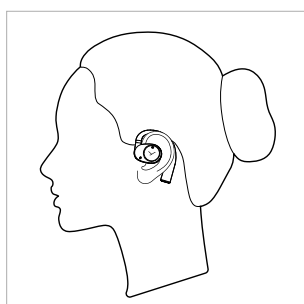
- ▶ Platzieren Sie den Ohrhörer auf Ihrem Ohr.



- ▶ Der Ohrhörer sitzt korrekt, wenn er leicht auf Ihrem Ohr aufliegt.



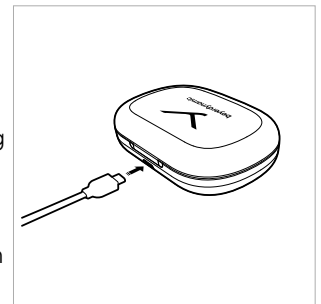
- ▶ Korrekter Sitz.



AKKUS AUFLADEN

Die Ohrhörer werden über den Akku des Ladcaseses geladen. Wir empfehlen, zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte USB-Kabel zu verwenden. Bitte laden Sie die Akkus im Ladcaset und Ohrhörer vollständig auf, bevor Sie VERIO 200 zum ersten Mal verwenden.

- ▶ Schließen Sie das Ladcaset über das mitgelieferte USB-C Kabel an eine Stromquelle an.
- ▶ Eine 10-minütige Aufladung der Ohrhörer bietet 1 Stunde Spielzeit. Bei voll aufgeladenen Ohrhörern bis zu 8 Stunden Gesamtspielzeit. Mit dem Ladcaset sind es zusätzlich 27 Stunden.



Hinweise zur Lebensdauer von Li-Ion-Akkus

- ▶ Trennen Sie nach vollständigem Laden das USB-Kabel vom Ladcaset und dem Produkt.
- ▶ **ACHTUNG!** Hohe Temperaturen, vor allem mit hohem Ladezustand, können zu irreversiblen Schäden führen.
- ▶ Wird der Akku längere Zeit nicht verwendet bzw. gelagert, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50 % der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 20 °C zu lagern.
- ▶ Nach dem Gebrauch das akkugespeiste Produkt ausschalten.

BEYERDYNAMIC APP

Die beyerdynamic App ermöglicht Ihnen eine individuellere Steuerung Ihres VERIO 200.

- ▶ Laden Sie die beyerdynamic App aus dem App Store (für iOS-Geräte) oder von Google Play (für Android-Geräte) herunter.



- ▶ Mit der beyerdynamic App können Sie benutzerdefinierte Betriebseinstellungen und Software-Updates vornehmen.
- ▶ Diese Einstellungen werden auf Ihrem VERIO 200 gespeichert, so dass Sie sie mit jedem Abspielgerät, das mit Ihrem VERIO 200 verbunden ist, genießen können.

BEDIENELEMENTE

- 1 LED-Anzeige Ladecase
- 2 Multifunktionstaste (MFB) Ladecase
- 3 LED-Anzeige Ohrhörer
- 4 Bedienfläche Ohrhörer



BEDIENUNG

Den Ohrhörer können Sie durch leichtes Tippen auf die Bedienfläche bedienen.

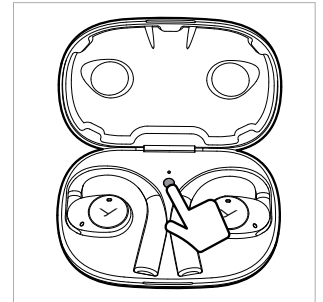


Kopplung herstellen

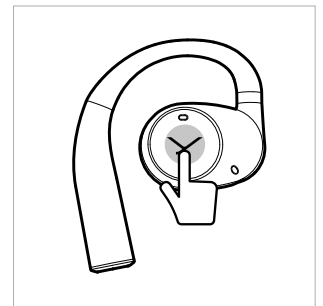
Bevor Sie VERIO 200 verwenden können, müssen Sie VERIO 200 mit einem Mobiltelefon oder einem anderen Bluetooth®-fähigen Geräte koppeln. Das Kopplungsverfahren kann sich zwischen den verschiedenen Geräten unterscheiden.

- ▶ Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Geräts, mit dem Sie VERIO 200 koppeln möchten.

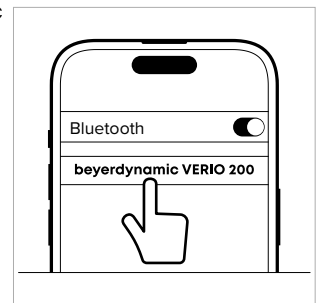
- ▶ Wenn sich beide Ohrhörer im Ladecase befinden, halten Sie die Multifunktionstaste am Ladegerät gedrückt (▶), bis die LEDs an den Ohrhörern anfangen abwechselnd rot und weiß zu blinken.



- ▶ Wenn sich die Ohrhörer nicht im Ladecase befinden, tippen Sie einfach 5 x auf den linken oder rechten Ohrhörer (●●●●●), um die Ohrhörer in den Kopplungsmodus zu bringen.




- ▶ Wählen Sie „beyerdynamic VERIO 200“ in der Kopplungsliste an Ihrem Smartphone aus.

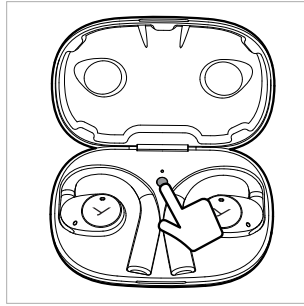


Hinweise




- ▶ Wenn Sie das Ladecase zum ersten Mal öffnen, ist VERIO 200 automatisch im Kopplungsmodus.
- ▶ Wenn Sie die Ohrhörer wieder in das Ladecase legen, wird die Verbindung automatisch getrennt.
- ▶ Die Ohrhörer verbinden sich mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät, wenn das Ladecase geöffnet wird.
- ▶ Sind Ihre Ohrhörer mit einem Gerät verbunden und Sie möchten ein neues Gerät hinzufügen, tippen Sie 5 x auf die Bedienfläche (●●●●●) bei einem der beiden Ohrhörer, um die Ohrhörer in den Kopplungsmodus zu versetzen. Wählen Sie „VERIO 200“ in der Kopplungsliste des neuen Gerätes aus. Die Ohrhörer können sich nun mit zwei Geräten gleichzeitig verbinden.
- ▶ Befinden sich die Ohrhörer außerhalb des Bluetooth®-Kopplungsbereichs, wird die Verbindung getrennt. Befinden Sie sich innerhalb von 5 Minuten wieder im Kopplungsbereich, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt. Andernfalls müssen Sie die Verbindung manuell herstellen.

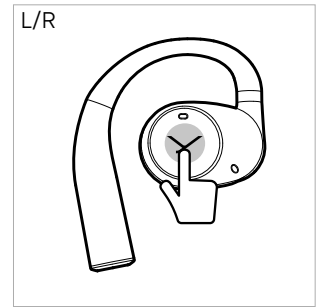
Kopplungsliste löschen

- ▶ Legen Sie beide Ohrhörer in das Ladecase. Halten Sie die Multifunktions Taste am Ladegerät 10 Sekunden () gedrückt, bis Sie über die Ohrhörer die Sprachansage „Restore Bluetooth® setting“ hören.



Medien wiedergeben

- ▶ Tippen Sie 1 x (), um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen.
- ▶ Tippen Sie 2 x (), um den nächsten Titel abzuspielen.
- ▶ Tippen Sie 3 x (), um den vorherigen Titel abzuspielen.

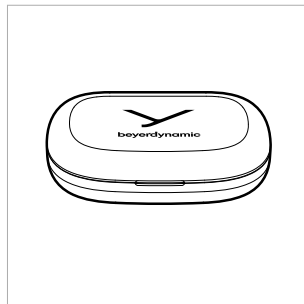


Ein-/Ausschalten


- ▶ VERIO 200 schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das Ladecase öffnen.

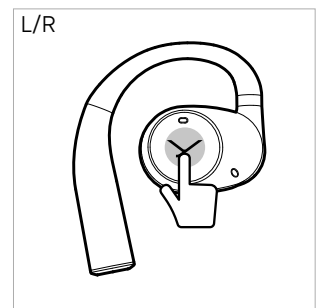


- ▶ VERIO 200 schaltet sich automatisch aus, wenn Sie die Ohrhörer in das Ladecase legen und den Deckel schließen.




Sprachassistenten einschalten

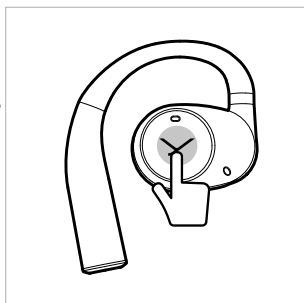
- ▶ Tippen Sie 1 x lang (), um den Sprachassistenten aufzurufen.




▶ Ohne Ladecase

Ausschalten:

Tippen Sie 3 x entweder auf den linken oder rechten Ohrhörer und halten Sie die Bedienfläche nach dem 3. Tippen für 2 Sekunden () gedrückt. Beide Ohrhörer werden gleichzeitig ausgeschaltet. Sie hören die Sprachansage „Power off“.





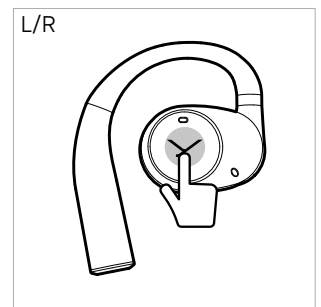
Einschalten:

Tippen Sie 3 x auf beide Ohrhörer und halten Sie die Bedienfläche nach dem 3. Tippen für 2 Sekunden () gedrückt. Sie hören die Sprachansage „Power on“. Die Ohrhörer können nur einer nach dem anderen eingeschaltet werden.



- ▶ VERIO 200 schaltet sich automatisch aus, wenn die Ohrhörer 30 Minuten oder länger nicht verwendet werden. Diesen Zeitraum können Sie auch in der beyerdynamic App ändern.

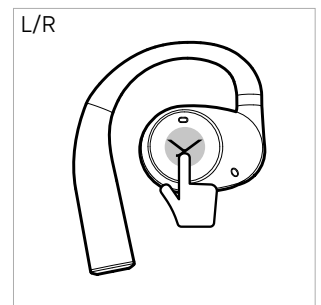
Lautstärke einstellen

- ▶ Tippen Sie 2 x **rechts** und halten Sie beim zweiten Mal () die Bedienfläche gedrückt, um die Lautstärke zu **erhöhen**.
- ▶ Tippen Sie 2 x **links** und halten Sie beim zweiten Mal () die Bedienfläche gedrückt, um die Lautstärke zu **senken**.



Telefonieren

- ▶ Tippen Sie 2 x (), um einen eingehenden Anruf anzunehmen oder um den aktiven Anruf zu beenden.
- ▶ Tippen Sie 1 x lang (), um den Anruf abzulehnen.



Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden alle persönlichen Daten gelöscht!

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Werkseinstellungen wiederherzustellen:

1. Klicken Sie in der beyerdynamic App auf das Symbol für Einstellungen > [Werkseinstellungen], um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
2. Legen Sie die Ohrhörer zurück in das Lade-case und drücken Sie 8 x auf die Multifunktionstaste (●●●●●●●●), bis die Ohrhörer die Aufforderung „Bluetooth®-Einstellungen wiederherstellen“ ausgeben.

Übersicht der Bedienfunktionen

Ohrhörer am Ohr	Bedienung am Ohrhörer
In den Kopplungsmodus wechseln	▶ 5 x tippen (●●●●●)
Einschalten	▶ 3 x links und rechts tippen und beim dritten Mal halten (●●●)
Ausschalten	▶ 3 x tippen und beim dritten Mal halten (●●●)
Medienwiedergabe starten / stoppen	▶ 1 x tippen (●)
Vorherigen Titel abspielen	▶ 2 x tippen (●●)
Nächsten Titel abspielen	▶ 3 x tippen (●●●)
Sprachassistenten einschalten	▶ 1 x lang tippen (●●●)
Eingehenden Anruf annehmen / aktiven Anruf beenden	▶ 2 x tippen (●●)
Eingehenden Anruf ablehnen	▶ 1 x lang tippen (●●●)
Lautstärke erhöhen	▶ 2 x rechts tippen und beim zweiten Mal halten (●●●)
Lautstärke reduzieren	▶ 2 x links tippen und beim zweiten Mal halten (●●●)
Beide Ohrhörer im Lade-case	Bedienung am Lade-case
In den Kopplungsmodus wechseln	▶ Multifunktionstaste drücken und halten (●●●●●), bis die LEDs an den Ohrhörern abwechselnd rot und weiß blinken
Kopplungsliste löschen	▶ Multifunktionstaste ca. 10 s drücken und halten (●●●●●)
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	▶ Multifunktionstaste 8 x drücken (●●●●●●●●)

Übersicht der LED-Anzeigen

Ohrhörer

- Eingeschaltet, aber nicht mit einem Gerät verbunden
- ○ ○ Eingeschaltet und mit einem Gerät verbunden
- Kopplungsmodus
- ● ● Akku unter 10 %
- ▬ Laden
- LED AUS** Akku vollständig geladen

Lade-case

Beim Laden

- ▬ Akkustand 100 %
- ▬ Akkustand 1 % - 99 %

Ohne Laden

- ▬ Akkustand 20 % - 100 %
- ▬ Akkustand 1 % - 19 %

- ▶ Öffnen Sie das Lade-case oder drücken Sie 1 x die MFB-Taste im Lade-case. Die LED leuchtet 5 Sekunden lang, um den Akkustand des Lade-cases anzuzeigen.

Reinigung

- ▶ Reinigen Sie die Ohrhörer VERIO 200 regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Bei Bedarf können Sie dieses mit lauwarmem Wasser befeuchten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse bzw. in den Schallwandler dringt.
- ▶ Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reiniger, da diese die Oberfläche beschädigen können.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
VERIO 200 lässt sich nicht einschalten	▶ Akku ist leer oder nur noch schwach geladen	▶ Akku laden
Es wird kein Audio ausgegeben	▶ Es besteht keine Bluetooth®-Verbindung	▶ VERIO 200 mit dem Abspielgerät verbinden
VERIO 200 erscheint nicht in den verfügbaren Bluetooth®-Geräten im Abspielgerät	<ul style="list-style-type: none"> ▶ VERIO 200 ist ausgeschaltet ▶ VERIO 200 ist nicht im Verbindungsmodus ▶ Es besteht bereits eine Bluetooth®-Verbindung zu einem anderen Abspielgerät 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ VERIO 200 einschalten ▶ VERIO 200 in den Verbindungsmodus setzen ▶ Bluetooth®-Verbindung zum anderen Abspielgerät trennen und VERIO 200 mit dem gewünschten Gerät verbinden

Die Wiedergabe ist zu leise, obwohl am VERIO 200 maximal eingestellt ist	▶ Das zugespelte Audiosignal ist zu leise	▶ Wiedergabelautstärke am Abspielgerät auf Maximum stellen
Die Reichweite ist zu gering oder es kommt zu Verbindungsabbrüchen	▶ Es bestehen Störungen mit anderen Geräten	▶ Entfernen Sie sich von WLAN-Routern und Mikrowellengeräten ▶ Achten Sie darauf, dass Ihr Körper sich nicht zwischen Abspielgerät und VERIO 200 befindet.

HILFE BEI PROBLEMEN / FAQ

Antworten auf weitere häufige Probleme und Fragen finden Sie unter folgender Internetadresse:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUKTREGISTRIERUNG

Im Internet unter <https://www.beyerdynamic.com/service> können Sie Ihren VERIO 200 unter Angabe der Seriennummer registrieren.

ENTSORGUNG

- ▶ Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- ▶ Benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.



Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- ▶ Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- ▶ Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro- / Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- ▶ Für weitere Informationen bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt erworben wurde.

Akkus entsorgen

- ▶ Akkus nach Gebrauch gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Produkt entsorgen. Sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Die Rückgabe ist kostenlos.
- ▶ Vor der Entsorgung die Akkus entladen.

Eine zerstörungsfreie Entnahme des Akkus ist bei diesem Produkt durch den Endbenutzer nicht möglich. Bitte wenden Sie sich an beyerdynamic oder konsultieren Sie unabhängiges Fachpersonal.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt beyerdynamic, dass das Funkübertragungsgerät der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- ▶ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth®-Frequenzbereich 2,402 – 2,480 GHz

Sendeleistung 10 dBm (Bluetooth®)

Ladetemperaturbereich 0 bis +35 °C

Betriebstemperaturbereich 0 bis +35 °C

- ▶ Nähere Angaben zu den technischen Daten finden Sie im Internet unter: <https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

beyerdynamic gewährt eine eingeschränkte Garantie für das gekaufte original beyerdynamic-Produkt.

- ▶ Ausführliche Hinweise zu den Garantiebestimmungen von beyerdynamic finden Sie im Internet unter:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

WARENZEICHEN

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth® SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch beyerdynamic ist lizenziert. Andere Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Inhabern.

USB Typ-A, USB Typ-B und USB Typ-C sind Markenzeichen von USB Implementers.

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	17
Utilisation conforme à la destination prévue	17
Réglage du niveau sonore	17
Réduction de la perception acoustique des bruits ambiants	17
Perception acoustique modifiée	17
Risque d'ingestion	17
Câble d'alimentation et de raccordement	17
Utilisation des batteries	17
Environnement	18
CONTENU DE LA LIVRAISON	18
RETIRER LES ÉCOUTEURS DE L'EMBALLAGE ET LES METTRE EN PLACE	18
CHARGER LES BATTERIES	18
Remarques concernant la durée de vie des batteries li-ion	18
APPLICATION BEYERDYNAMIC	19
ÉLÉMENTS DE COMMANDE	19
COMMANDE	19
Établir l'appairage	19
Effacer la liste d'appairage	20
Mise sous tension/Mise hors tension	20
Lecture de médias	20
Activer l'assistant vocal	20
Régler le volume sonore	20
Téléphoner	21
Réinitialiser aux réglages effectués en usine	21
Vue d'ensemble des fonctions de commande	21
Aperçu des témoins à LED	21
Nettoyage	22
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	22
AIDE EN CAS DE PROBLÈMES / FOIRE AUX QUESTIONS	22
ENREGISTREMENT DU PRODUIT	22
MISE AU REBUT	22
Mise au rebut des batteries	22
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE	22
DONNÉES TECHNIQUES	22
CONDITIONS DE GARANTIE	23
MARQUES	23

Nous vous remercions d'avoir choisi les écouteurs ouverts True Wireless VERIO 200 de beyerdynamic. Veuillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ▶ Avant d'utiliser les écouteurs VERIO 200, veuillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi.
- ▶ Respectez toutes les consignes données, en particulier celles concernant l'utilisation en toute sécurité des écouteurs VERIO 200.
- ▶ N'utilisez pas les écouteurs VERIO 200 s'ils sont défectueux.

Utilisation conforme à la destination prévue

- ▶ N'utilisez pas les écouteurs VERIO 200 pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- ▶ La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages aux écouteurs VERIO 200 ou de toutes blessures subies par quiconque du(e) à une utilisation des écouteurs VERIO 200 négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.
- ▶ La société beyerdynamic GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages des appareils USB non conformes aux spécifications de l'USB.
- ▶ La société beyerdynamic GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de coupures de connexion dues à des batteries trop anciennes ou vides ou dues à un dépassement de la portée de transmission Bluetooth®.
- ▶ Veuillez également observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays avant de mettre l'appareil en service.

Réglage du niveau sonore



Une écoute à volume sonore élevé et pendant une durée prolongée peut endommager durablement l'ouïe.

- ▶ Avant d'utiliser les écouteurs VERIO 200, réglez le volume sur le niveau minimum.
- ▶ Ne l'augmentez **qu'après** avoir positionné les écouteurs VERIO 200.
- ▶ N'utilisez jamais les écouteurs VERIO 200 à un volume élevé pendant une période prolongée. Lorsque vous écoutez et parlez normalement avec les écouteurs VERIO 200, vous devez encore pouvoir percevoir votre propre voix.
- ▶ En cas d'acouphènes, réduisez le volume. Consultez un médecin si nécessaire.
- ▶ Nous souhaitons vous avertir qu'une écoute à volume sonore trop élevé pendant trop longtemps peut endommager l'ouïe. Des lésions auditives représentent toujours une diminution irréversible de la capacité auditive. Veuillez à régler systématiquement un niveau sonore approprié. En règle générale, plus le volume sonore est élevé, plus la durée d'écoute est courte.

Réduction de la perception acoustique des bruits ambiants

Les écouteurs VERIO 200 réduisent considérablement la perception des sons extérieurs. L'utilisation des écouteurs VERIO 200 dans la circulation routière présente un risque réel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit en aucun cas être affectée au point de compromettre la sécurité routière.

- ▶ N'utilisez pas les écouteurs VERIO 200 dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- ▶ Évitez d'utiliser les écouteurs VERIO 200 dans des situations où l'audition ne doit pas être affectée, notamment dans la circulation routière, lors de la traversée d'un passage à niveau ou sur un chantier.

Risque d'ingestion

- ▶ Tenez les petits éléments appartenant au produit, à l'emballage et aux accessoires hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Risque d'étouffement en cas d'ingestion !

Câble d'alimentation et de raccordement

Utilisez uniquement le câble que nous vous fournissons pour brancher le boîtier de recharge aussi bien pour la recharge que pour la connexion à un ordinateur portable.

Utilisation des batteries

Risque lié à la chaleur, à l'eau et à une contrainte mécanique

En cas de forte chaleur, d'eau et de contrainte mécanique trop élevée, il y a un risque d'explosion, de dégagement de chaleur, d'incendie, de dégagement de fumée ou de gaz. Cela peut entraîner des blessures et des dommages irréversibles de la batterie.

- ▶ N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, au feu ou à une pression atmosphérique extrêmement basse. Il y a un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de fumée ou de gaz.
- ▶ Ne soumettez pas la batterie à un choc mécanique (par ex. à un écrasement). Cela peut causer des dommages irréversibles à la batterie, des explosions ou des blessures.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier et ne démontez pas la batterie.
- ▶ Pour charger la batterie en utilisant le port USB de type C intégré, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de 5 V conforme à la norme USB 2.0/3.0.

Environnement

- ▶ N'exposez jamais les écouteurs et le boîtier de recharge VERIO 200 à la pluie, à la neige, à des liquides ou à l'humidité.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- ▶ Boîtier de recharge
- ▶ Écouteurs G/D (L/R)
- ▶ Câble de chargement USB-C sur USB-A
- ▶ Guide succinct et livret de conformité

RETIRER LES ÉCOUTEURS DE L'EMBALLAGE ET LES METTRE EN PLACE

- ▶ Sortez les écouteurs du boîtier de recharge. Retirez le papier de protection pour les contacts de charge qui se trouve sous l'écouteur respectif. Reposez ensuite les écouteurs dans le boîtier de recharge et chargez les batteries à 100 %. Consultez également le chapitre intitulé « Charge ».



- ▶ Placez les écouteurs sur vos oreilles.



- ▶ La position des écouteurs est correcte lorsqu'ils reposent légèrement sur les oreilles.



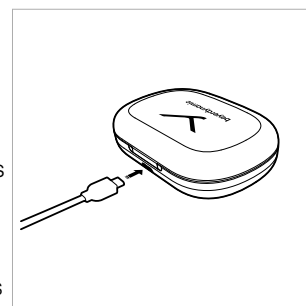
- ▶ Position correcte.



CHARGER LES BATTERIES

Les écouteurs sont chargés au moyen de la batterie du chargeur. Nous recommandons d'utiliser uniquement le câble USB fourni pour recharger la batterie. Veuillez charger à 100 % les batteries du chargeur et des écouteurs avant d'utiliser les écouteurs VERIO 200 pour la première fois.

- ▶ Raccordez le chargeur à une source d'alimentation en courant en utilisant le câble USB-C également fourni.
- ▶ Une recharge de 10 minutes des écouteurs suffit pour une durée d'écoute d'une heure. Une durée d'écoute totale maximale de 8 heures est possible lorsque les écouteurs sont chargés à 100 %. Une durée d'écoute prolongée de 27 heures est possible avec le boîtier de recharge.



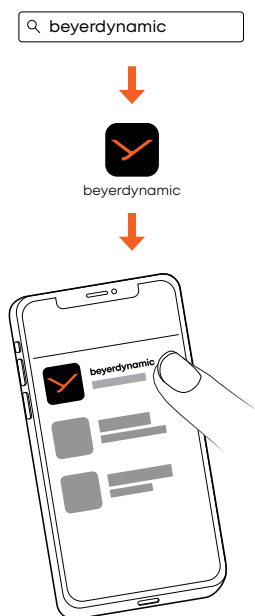
Remarques concernant la durée de vie des batteries li-ion

- ▶ Retirez le câble USB du chargeur et du produit après la charge à 100 %.
- ▶ **ATTENTION !** Les températures élevées, surtout en cas de niveau de charge élevé, peuvent provoquer des dommages irréversibles.
- ▶ Si vous n'utilisez pas ou si vous stockez la batterie pendant une longue durée, il est recommandé de charger la batterie à environ 50 % de la charge et de la stocker à une température de 20 °C max..
- ▶ Après l'utilisation, éteignez le produit alimenté par une batterie.

APPLICATION BEYERDYNAMIC

L'application beyerdynamic vous permet une commande individualisée de vos écouteurs VERIO 200.

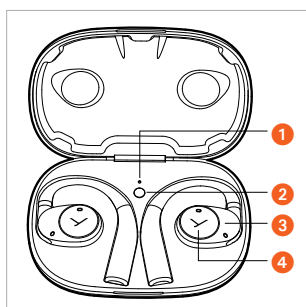
- ▶ Téléchargez l'application beyerdynamic dans l'App Store (pour les appareils iOS) ou dans Google Play (pour les appareils Android).



- ▶ L'application beyerdynamic vous permet d'effectuer des réglages du fonctionnement personnalisés et des mises à jour du logiciel.
- ▶ Ces réglages sont mémorisés sur vos écouteurs VERIO 200 si bien que vous pouvez en profiter avec chaque lecteur connecté à vos écouteurs VERIO 200.

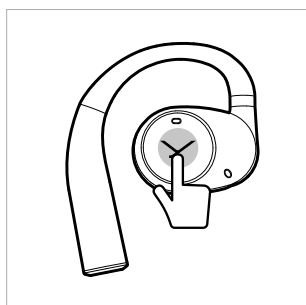
ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 1 Témoin LED du boîtier de recharge
- 2 Touche multifonction (MFB) du boîtier de recharge
- 3 Témoin LED de l'écouteur
- 4 Surface de commande de l'écouteur



COMMANDE

Vous pouvez commander l'écouteur en tapant légèrement sur la surface de commande.

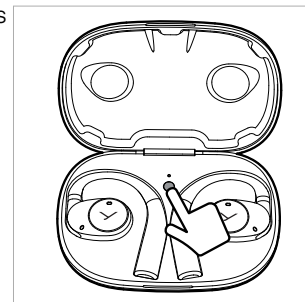


Établir l'appairage

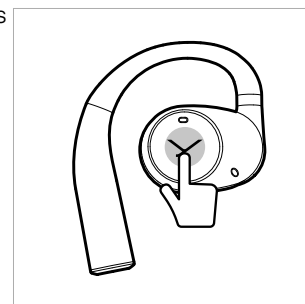
Avant de pouvoir utiliser les écouteurs VERIO 200, vous devez les connecter à votre téléphone mobile ou à un autre appareil compatible avec Bluetooth®. L'opération de connexion peut varier en fonction des différents appareils.

- ▶ Veuillez respecter les consignes du mode d'emploi de l'appareil auquel vous souhaitez connecter les écouteurs VERIO 200.

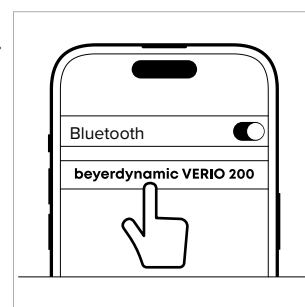
- ▶ Lorsque les deux écouteurs se trouvent dans le boîtier de recharge, maintenez la touche multifonction du boîtier de recharge enfoncée (■), jusqu'à ce que les LED des écouteurs commencent à clignoter en alternance en rouge et en blanc.



- ▶ Lorsque les deux écouteurs ne sont pas rangés dans le boîtier de recharge, tapez tout simplement 5 fois sur l'écouteur de gauche ou de droite (●●●●●) pour mettre les écouteurs en mode d'appairage.



- ▶ Sélectionnez « beyerdynamic VERIO 200 » dans la liste d'appairage de votre smartphone.



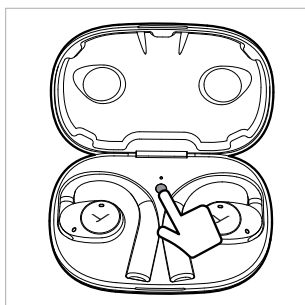
Remarques

- ▶ Lorsque vous ouvrez pour la première fois le boîtier de recharge, les écouteurs VERIO 200 sont automatiquement en mode d'appairage.
- ▶ Lorsque vous reposez les écouteurs dans le boîtier de recharge, la connexion est automatiquement coupée.
- ▶ Les écouteurs se connectent avec le dernier appareil auquel ils étaient raccordés lorsque le boîtier de recharge est ouvert.
- ▶ Si les écouteurs sont connectés à un appareil et vous souhaitez ajouter un nouvel appareil, tapez 5 fois sur la surface de commande (●●●●●) sur l'un des deux écouteurs pour mettre les écouteurs dans le mode d'appairage. Sélectionnez « VERIO 200 » dans la liste d'appairage du nouvel appareil. Les écouteurs peuvent se connecter maintenant en même temps à deux appareils.

- ▶ Lorsque les écouteurs se trouvent en dehors de la portée d'appairage Bluetooth®, la connexion est coupée. Si vous êtes à nouveau dans la portée d'appairage en l'espace de 5 minutes, la connexion est automatiquement rétablie. Vous devez sinon établir manuellement la connexion.

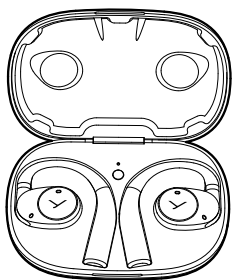
Effacer la liste d'appairage

- ▶ Posez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge. Maintenez la touche multifonction du boîtier de recharge enfoncé pendant 10 secondes (■) jusqu'à ce que vous entendiez le message « Restore Bluetooth® setting » (« Rétablir le réglage Bluetooth® ») via les écouteurs.

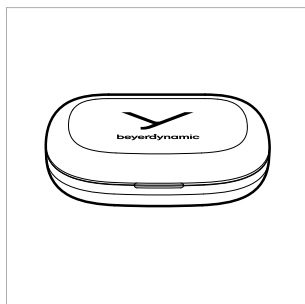


Mise sous tension/Mise hors tension

- ▶ Les écouteurs VERIO 200 s'allument automatiquement dès que vous ouvrez le boîtier de recharge.



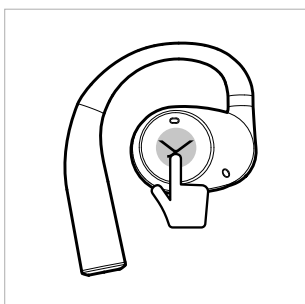
- ▶ Les écouteurs VERIO 200 s'éteignent automatiquement dès que vous les posez dans le boîtier de recharge et dès que vous refermez le couvercle.



Sans boîtier de recharge

Éteindre :

Appuyez 3 fois soit sur l'écouteur de gauche soit sur celui de droite et maintenez la surface de commande enfoncée après la 3e pression pendant 2 secondes (●●●■). Les deux écouteurs sont éteints en même temps. Vous entendez le message « Power off » (« Éteints »).



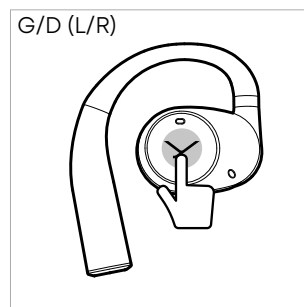
Allumer :

Appuyez 3 fois sur les deux écouteurs et maintenez la surface de commande enfoncée après la 3e pression pendant 2 secondes (●●●■). Vous entendez le message « Power on » (« Allumés »). Il n'est possible d'allumer les écouteurs que l'un après l'autre.

- ▶ Les écouteurs VERIO 200 s'éteignent automatiquement lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant 30 minutes ou plus longtemps. Vous pouvez adapter ce laps de temps également dans l'application beyerdynamic.

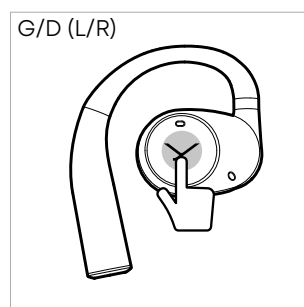
Lecture de médias

- ▶ Appuyez 1 fois (●) pour démarrer ou arrêter la lecture du média.
- ▶ Appuyez 2 fois (●●) pour écouter le titre suivant.
- ▶ Appuyez 3 fois (●●●) pour écouter le titre précédent.



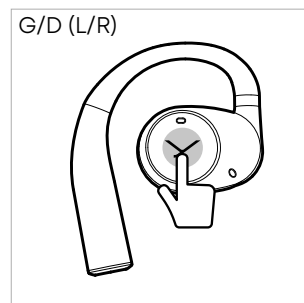
Activer l'assistant vocal

- ▶ Appuyez 1 fois longuement (■) pour activer l'assistant personnel.



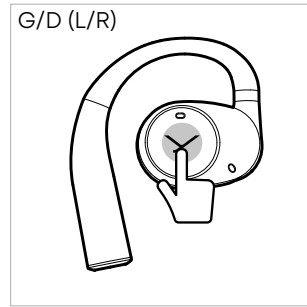
Régler le volume sonore

- ▶ Appuyez 2 fois **à droite** et maintenez la pression la deuxième fois (●●■) sur la surface de commande pour **augmenter** le volume sonore.
- ▶ Appuyez 2 fois **à gauche** et maintenez la pression la deuxième fois (●●■) sur la surface de commande pour **diminuer** le volume sonore.



Téléphoner

- ▶ Appuyez 2 fois (●●) pour accepter un appel entrant ou pour terminer l'appel en cours.
- ▶ Appuyez 1 fois longuement (▬) pour refuser l'appel.



Réinitialiser aux réglages effectués en usine

Toutes les données personnelles sont supprimées lors de la réinitialisation aux réglages effectués en usine !

Il existe deux façons de restaurer les réglages usine :

1. Dans l'appli beyerdynamic, cliquez sur le symbole pour les réglages > [Réglages usine] pour restaurer les réglages usine.
2. Reposez les écouteurs dans le boîtier de recharge et appuyez 8 fois sur la touche multifonction (●●●●●●●●) jusqu'à ce que les écouteurs émettent la demande « Restaurer les réglages Bluetooth® ».

Vue d'ensemble des fonctions de commande

Écouteurs sur l'oreille	Commande sur les écouteurs
Passer en mode d'appairage	▶ Appuyez 5 fois (●●●●●)
Allumer	▶ Appuyez 3 fois à gauche et à droite et la troisième fois maintenez la pression (●●▬)
Éteindre	▶ Appuyez 3 fois et maintenez la pression la troisième fois (●●▬)
Démarrer / Arrêter la lecture du média	▶ Appuyez 1 fois (●)
Écouter le titre précédent	▶ Appuyez 2 fois (●●)
Écouter le titre précédent	▶ Appuyez 3 fois (●●●)
Activer l'assistant vocal	▶ Appuyez longuement 1 fois (▬)
Accepter l'appel entrant / Mettre fin à l'appel en cours	▶ Appuyez 2 fois (●●)
Refuser l'appel entrant	▶ Appuyez longuement 1 fois (▬)
Augmenter le volume sonore	▶ Appuyez 2 fois à droite et maintenez la pression la deuxième fois (●▬)

- Réduire le volume sonore ▶ Appuyez 2 fois à gauche et maintenez la pression la deuxième fois (●▬)

Les deux écouteurs sont dans le boîtier de recharge

Passer en mode d'appairage

Commande sur le boîtier de recharge

- ▶ Appuyer sur la touche multifonction et la maintenir enfoncée (▬) jusqu'à ce que les LED des écouteurs clignotent en alternance en rouge et en blanc

Effacer la liste d'appairage

- ▶ Appuyer sur la touche multifonction pendant env. 10 secondes (▬)

Réinitialiser aux réglages effectués en usine

- ▶ Appuyez huit fois sur la touche multifonction (●●●●●●●●)

Aperçu des témoins à LED

Écouteurs

- ○ ○ ○ ○ Allumés mais pas raccordés à un appareil
- ○ ○ Allumés et raccordés à un appareil
- ● ○ ● ○ Mode d'appairage
- ● ● Niveau de charge de la batterie inférieur à 10 %
- ▬ Recharge

LED ÉTEINTE Batterie complètement chargée (100 %)

Boîtier de recharge

Lors de la recharge

- ▬ Niveau de charge de la batterie 100 %
- ▬ Niveau de charge de la batterie 1 % - 99 %

Sans recharge

- ▬ Niveau de charge de la batterie 20 % - 100 %
- ▬ Niveau de charge de la batterie 1 % - 19 %

- ▶ Ouvrez le boîtier de recharge ou appuyez 1 fois sur la touche multifonction (MFB) dans le boîtier de recharge. La LED s'allume pendant 5 secondes pour afficher le niveau de charge de la batterie du boîtier de recharge.

Nettoyage

- ▶ Nettoyez régulièrement les écouteurs VERIO 200 avec un chiffon doux et non pelucheux. Si nécessaire, vous pouvez l'humidifier avec de l'eau tiède. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de la coque des écouteurs ni dans le transducteur acoustique.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur contenant des solvants car ceux-ci peuvent endommager la surface.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
VERIO 200 ne s'allume pas	▶ La batterie est vide ou le niveau de charge de la batterie n'est plus que faible	▶ Chargez la batterie
Aucun son audio n'est restitué	▶ Il n'y a pas de connexion Bluetooth®	▶ Connectez les écouteurs VERIO 200 avec le lecteur
Les écouteurs VERIO 200 n'apparaissent pas dans les appareils Bluetooth® disponibles du lecteur	▶ Les écouteurs VERIO 200 sont éteints ▶ Les écouteurs VERIO 200 ne sont pas en mode connexion ▶ Il existe déjà une connexion Bluetooth® avec un autre lecteur	▶ Allumer les écouteurs VERIO 200 ▶ Mettez les écouteurs VERIO 200 en mode de connexion ▶ Coupez la connexion Bluetooth® avec l'autre lecteur et connectez les écouteurs VERIO 200 avec l'appareil souhaité
Le son restitué est trop faible bien que le volume réglé sur les écouteurs VERIO 200 est au maximum	▶ Le signal audio transmis est trop faible	▶ Réglez le volume sonore de lecture au maximum sur le lecteur
La portée est insuffisante ou la connexion est coupée	▶ Il y a des interférences avec d'autres appareils	▶ Éloignez-vous des routeurs WiFi et des micro-ondes ▶ Faites attention à ce que vous ne soyez pas entre le lecteur et les écouteurs VERIO 200

AIDE EN CAS DE PROBLÈMES / FOIRE AUX QUESTIONS

Vous trouverez les réponses à d'autres problèmes et questions fréquentes à l'adresse Internet :

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Sur Internet, à l'adresse

<https://www.beyerdynamic.com/service>,

vous pouvez enregistrer vos écouteurs VERIO 200 en indiquant le numéro de série.

MISE AU REBUT

- ▶ Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.
- ▶ Éliminez toujours les appareils utilisés conformément aux directives applicables.



Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- ▶ Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Les adresses sont disponibles auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- ▶ Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- ▶ Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Mise au rebut des batteries

- ▶ Après utilisation, éliminer les batteries séparément du produit, conformément aux prescriptions en vigueur. Il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères. Le retour est gratuit.
- ▶ Déchargez les batteries avant la mise au rebut.

En ce qui concerne ce produit, l'utilisateur final ne peut pas retirer les batteries sans endommager l'appareil. Veuillez contacter beyerdynamic ou un technicien spécialisé indépendant.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

beyerdynamic déclare par la présente que l'appareil de transmission radio répond à la directive de l'Union européenne 2014/53/UE.

- ▶ Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE sur Internet à l'adresse suivante : <https://www.beyerdynamic.com/cod>

DONNÉES TECHNIQUES

Plage de fréquences Bluetooth® 2,402 – 2,480 GHz

Puissance d'émission 10 dBm (Bluetooth®)

Plage de la température de charge de 0 à +35 °C

Plage de la température de fonctionnement de 0 à +35 °C

- ▶ Vous trouverez de plus amples informations sur les données techniques sur notre site Internet : <https://www.beyerdynamic.com>

CONDITIONS DE GARANTIE

La société beyerdynamic accorde une garantie limitée sur le produit original beyerdynamic acheté.

- ▶ Vous trouverez des informations détaillées sur les conditions de garantie de beyerdynamic sur Internet à l'adresse :

<https://www.beyerdynamic.com/service/garantie>

MARQUES

La marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de la société Bluetooth® SIG, Inc, et toute utilisation de ces marques par la société beyerdynamic fait l'objet d'une licence. D'autres marques et dénominations commerciales appartiennent aux propriétaires respectifs.

USB Type-A, USB Type-B et USB Type-C sont des marques de USB Implementers.

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	25
Uso correcto	25
Ajuste del volumen	25
Reducción de la percepción externa	25
Cambio de la percepción acústica	25
Peligro de ingestión	25
Cable de alimentación y conexión	25
Utilización de las baterías	25
Condiciones medioambientales	25
VOLUMEN DE SUMINISTRO	26
SACAR DEL EMBALAJE Y COLOCAR	26
CARGAR LA BATERÍA	26
Información sobre la vida útil de las baterías de iones de litio	26
APLICACIÓN DE BEYERDYNAMIC	27
ELEMENTOS DE MANDO	27
FUNCIONAMIENTO	27
Establecer el acoplamiento	27
Borrar lista de acoplamiento	28
Encender y apagar	28
Reproducir medios	28
Activar el asistente de voz	28
Ajuste del volumen	28
Realizar una llamada	28
Restablecer la configuración de fábrica	29
Tabla general de las funciones	29
Descripción general de los indicadores LED	29
Limpieza	29
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	29
AYUDA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FAQ	30
REGISTRO DEL PRODUCTO	30
ELIMINACIÓN	30
Desechar las baterías	30
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE	30
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	30
TÉRMINOS DE GARANTÍA	30
MARCAS REGISTRADAS	30

Gracias por adquirir los auriculares VERIO 200 Open True Wireless de beyerdynamic. Por favor, tómese un poco de tiempo para leer atentamente esta información antes de utilizar este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ▶ Lea detenida y completamente estas instrucciones antes de utilizar los auriculares VERIO 200.
- ▶ Respete todas las instrucciones, especialmente las relativas al uso seguro de los auriculares VERIO 200.
- ▶ No utilice los auriculares VERIO 200 si están defectuosos.

Uso correcto

- ▶ No utilice los auriculares VERIO 200 de forma distinta a la descrita en este manual del producto.
- ▶ La empresa beyerdynamic GmbH & Co. no acepta ninguna responsabilidad por daños en los auriculares VERIO 200 o lesiones personales ocasionadas por un uso descuidado, inadecuado o incorrecto de los auriculares VERIO 200 o por un uso para fines distintos de los especificados por el fabricante.
- ▶ La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no se hace responsable de los daños causados a dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.
- ▶ La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no se hace responsable de los daños resultantes de desconexiones ocasionadas por baterías agotadas o viejas o por exceder el rango de transmisión Bluetooth®.
- ▶ Antes de la puesta en servicio, tenga en cuenta también las normas específicas de cada país.

Ajuste del volumen



Los volúmenes altos y los tiempos de escucha excesivos pueden dañar permanentemente su audición.

- ▶ Antes de utilizar los auriculares VERIO 200, ajuste el volumen al mínimo.
- ▶ Aumente el volumen sólo **después** de colocarse los auriculares VERIO 200.
- ▶ No utilice los auriculares VERIO 200 a un volumen alto durante largos períodos de tiempo. Al escuchar y hablar normalmente con los auriculares VERIO 200, debería poder seguir oyendo su propia voz.
- ▶ Reduzca el volumen si padece acúfenos. Consulte a un médico si fuera necesario.
- ▶ Le advertimos de que un volumen excesivo y un tiempo de escucha prolongado pueden dañar su capacidad auditiva. y causar una merma irreversible de la capacidad auditiva. Procure que el volumen sea el adecuado siempre. La regla de oro es: a mayor volumen, menos tiempo de audición.

Reducción de la percepción externa

Los auriculares VERIO 200 reducen considerablemente la percepción acústica externa. El uso de los auriculares VERIO 200 en la vía pública encierra un gran potencial de peligro. La capacidad de audición del usuario no puede estar mermada de tal manera que resulte una amenaza para la seguridad vial.

- ▶ No utilice los auriculares VERIO 200 en el radio de acción de máquinas y equipos de trabajo potencialmente peligrosos.
- ▶ Evite utilizar los auriculares VERIO 200 en situaciones en las que no deba perjudicarse la audición, especialmente mientras circula por la vía pública, al cruzar un paso a nivel o en una obra en construcción.

Peligro de ingestión

- ▶ Mantenga las piezas pequeñas, como el producto, el embalaje y los accesorios, fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. ¡Existe riesgo de asfixia al tragarlos!

Cable de alimentación y conexión

Utilice únicamente el cable suministrado por nosotros para conectar la caja de carga, tanto para cargarlo como para conectarlo a un ordenador portátil.

Utilización de las baterías

Peligro por calor, agua y carga mecánica

En caso de exposición a calor excesivo, agua o presión mecánica demasiado elevada existe riesgo de explosión y de generación de calor, fuego, humo o gas. Como consecuencia se puede dañar la batería provocando daños irreversibles en ella.

- ▶ No exponga la batería a calor excesivo, fuego o presión atmosférica extremadamente baja. Existe riesgo de explosión, incendio o generación de humo o gas.
- ▶ No someta la batería a esfuerzos mecánicos (por ejemplo, aplastamiento). Esto puede provocar daños irreversibles en la batería, explosiones o lesiones.
- ▶ No abra la carcasa ni desmonte la batería.
- ▶ Utilice únicamente un adaptador de corriente USB 2.0/3.0 conforme a la norma de 5 V para cargar la batería a través de la toma USB tipo C integrada.

Condiciones medioambientales

- ▶ No exponga los auriculares ni el estuche de carga del VERIO 200 a la lluvia, la nieve, los líquidos o la humedad.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

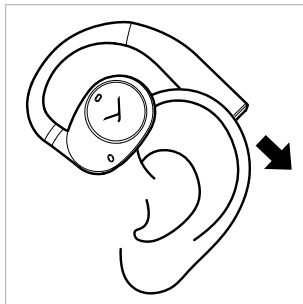
- ▶ Estuche de carga
- ▶ Auriculares I/D (L/R)
- ▶ Cable de carga USB-C a USB-A
- ▶ Instrucciones breves y folleto de conformidad

SACAR DEL EMBALAJE Y COLOCAR

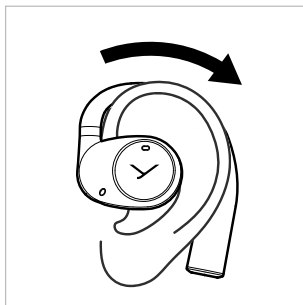
- ▶ Saque los auriculares de la caja de carga. Retire la protección de papel para los contactos de carga, que se encuentra debajo de cada auricular. A continuación, puede volver a colocar los auriculares en la caja de carga y cargar completamente las baterías. Véase también el capítulo „Carga“.



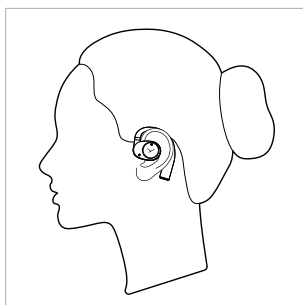
- ▶ Colóquese los auriculares en la oreja



- ▶ Los auriculares se ajustan correctamente cuando se apoyan ligeramente en la oreja.



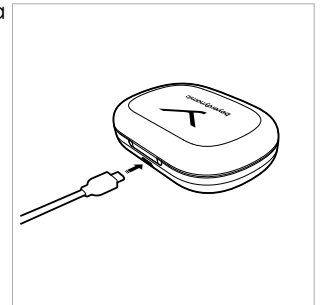
- ▶ Ajuste correcto.



CARGAR LA BATERÍA

Los auriculares se cargan a través de la batería del cargador. Para cargar la batería recomendamos utilizar siempre el cable USB suministrado. Cargue completamente las baterías en el cargador y los auriculares antes de utilizar VERIO 200 por primera vez.

- ▶ Conecte el cargador a una fuente de alimentación mediante el cable USB-C suministrado.
- ▶ Una carga de 10 minutos de los auriculares proporciona 1 hora de tiempo de reproducción.
- ▶ Con los auriculares completamente cargados hasta 8 horas de tiempo total de reproducción. Con la caja de carga son 27 horas adicionales.



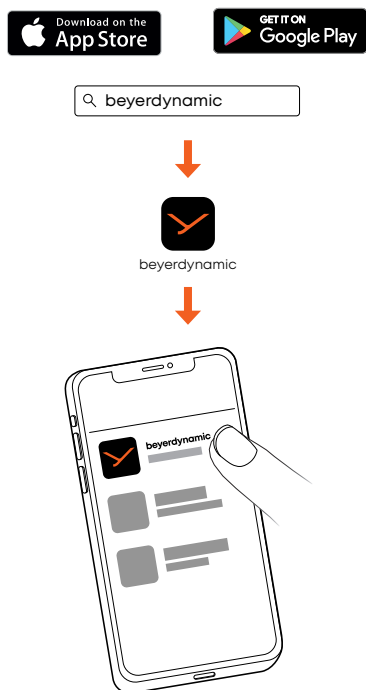
Información sobre la vida útil de las baterías de iones de litio

- ▶ Una vez cargado completamente, desconecte el cable USB del cargador y del producto.
- ▶ **¡ATENCIÓN!** Las temperaturas elevadas pueden provocar daños irreversibles, sobre todo con la batería cargada.
- ▶ Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo período de tiempo, se recomienda llevar la batería a aproximadamente el 50 % de su carga y almacenarla a temperaturas de hasta un máximo de 20 °C.
- ▶ Apague el producto alimentado por batería después de su uso.

APLICACIÓN DE BEYERDYNAMIC

La aplicación de beyerdynamic le permite controlar su VERIO 200 de forma más individual.

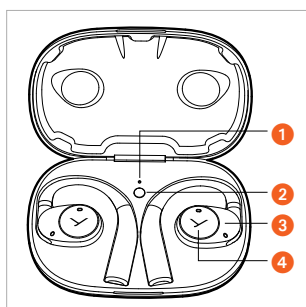
- ▶ Descargue la aplicación de beyerdynamic desde la App Store (para dispositivos iOS) o desde Google Play (para dispositivos Android).



- ▶ Con la aplicación de beyerdynamic puede realizar ajustes de funcionamiento personalizados y actualizaciones de software.
- ▶ Estos ajustes se almacenan en su VERIO 200 para que pueda disfrutarlos con cualquier dispositivo de reproducción conectado a su VERIO 200.

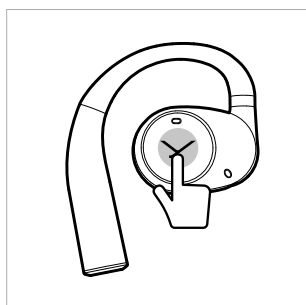
ELEMENTOS DE MANDO

- 1 Caja de carga con pantalla LED
- 2 Botón multifunción (MFB) Caja de carga
- 3 Indicador LED de los auriculares
- 4 Panel de control de los auriculares



FUNCIONAMIENTO

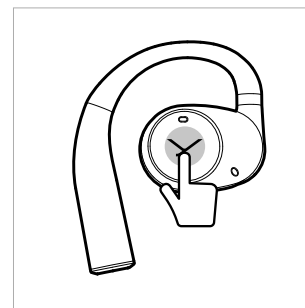
Puede utilizar los auriculares golpeando ligeramente la superficie de control.



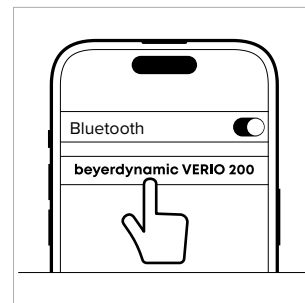
Establecer el acoplamiento

Para poder utilizar VERIO 200, debe establecer el acoplamiento entre VERIO 200 y un teléfono móvil u otro dispositivo compatible con Bluetooth®. El proceso de acoplamiento puede variar de un dispositivo de reproducción a otro.

- ▶ Consulte el manual de instrucciones del dispositivo con el que desea acoplar el VERIO 200.
- ▶ Cuando ambos auriculares estén en la caja de carga, mantenga pulsado el botón multifunción del cargador (●●●●●), hasta que los LED de los auriculares empiecen a parpadear en rojo y blanco alternativamente.
- ▶ Si los auriculares no están en la caja de carga, basta con tocar 5 veces el auricular izquierdo o derecho (●●●●●), para poner los auriculares en modo de acoplamiento..



- ▶ Seleccione "beyerdynamic VERIO 200" en la lista de acoplamiento de su smartphone.

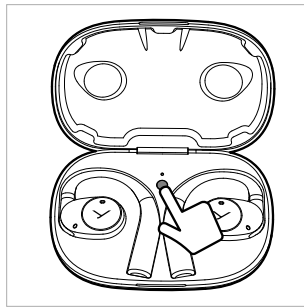


Notas

- ▶ Al abrir la caja de carga por primera vez, VERIO 200 entra automáticamente en modo de acoplamiento.
- ▶ Al volver a colocar los auriculares en la caja de carga, la conexión se desconecta automáticamente.
- ▶ Los auriculares se conectan al último dispositivo conectado cuando se abre la caja de carga.
- ▶ Si los auriculares están conectados a un dispositivo y desea añadir uno nuevo, toque 5 veces la superficie de control (●●●●●) de uno de los dos auriculares para ponerlos en modo de acoplamiento. Seleccione "VERIO 200" en la lista de acoplamiento del nuevo dispositivo. Ahora los auriculares pueden conectarse simultáneamente a dos dispositivos.
- ▶ Si los auriculares están fuera del rango de acoplamiento Bluetooth®, se desconectarán. Si vuelve a estar dentro del rango de acoplamiento en un plazo de 5 minutos, la conexión se restablecerá automáticamente. De lo contrario, tendrá que restablecer la conexión manualmente.

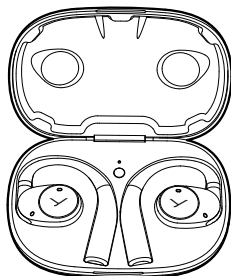
Borrar lista de acoplamiento

- ▶ Coloque ambos auriculares en la caja de carga. Mantenga pulsado el botón multifunción del cargador durante 10 segundos (■) hasta que oiga la indicación de voz "Restaurar configuración Bluetooth®" en los auriculares

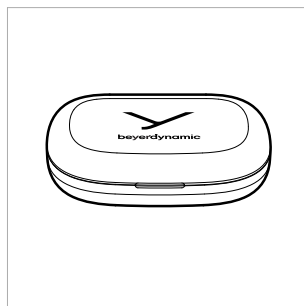


Encender y apagar

- ▶ VERIO 200 se enciende automáticamente al abrir la caja de carga.



- ▶ VERIO 200 se apaga automáticamente cuando coloca los auriculares en la caja de carga y cierra la tapa.



Sin la caja de carga

Apagar:

Toque 3 veces el auricular izquierdo o derecho y mantenga pulsada la superficie de control después del tercer toque. Toque durante 2 segundos (●●■). Ambos auriculares se apagan simultáneamente. Oirá la indicación de voz "Power off".



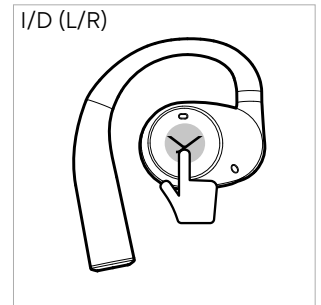
Encender:

Toque ambos auriculares 3 veces y mantenga pulsada la superficie de control después del tercer toque. Toque durante 2 segundos (●●■). Oirá la indicación de voz "Power on". Los auriculares sólo pueden encenderse de uno en uno.

- ▶ VERIO 200 se apaga automáticamente si los auriculares no se utilizan durante 30 minutos o más. También puede cambiar este período en la aplicación de beyerdynamic.

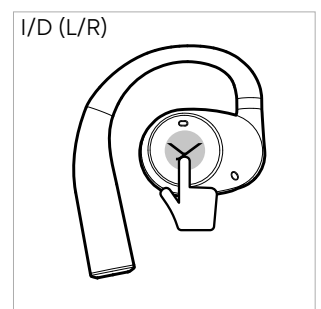
Reproducir medios

- ▶ Pulse 1 vez (●) para iniciar o detener la reproducción.
- ▶ Toque dos veces (●●) para reproducir la pista siguiente.
- ▶ Toque 3 veces (●●●) para reproducir la pista anterior.



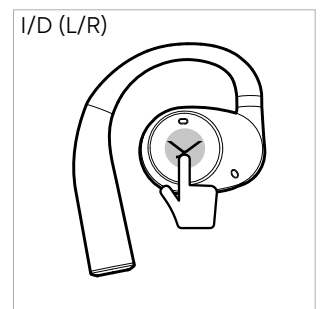
Activar el asistente de voz

- ▶ Toque y mantenga pulsado una vez (■), para activar el asistente de voz.



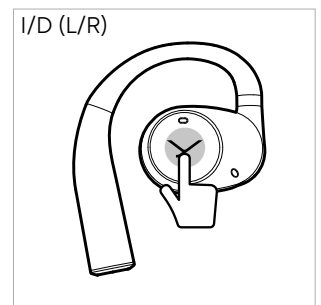
Ajuste del volumen

- ▶ Toque 2 veces a la **derecha** la superficie de control y manténgala pulsada la segunda vez (●■) para **subir** el volumen.
- ▶ Toque 2 veces a la **izquierda** la superficie de control y manténgala pulsada la segunda vez (●■) para **bajar** el volumen.



Realizar una llamada

- ▶ Toque dos veces (●●) para responder a una llamada entrante o para finalizar la llamada activa.
- ▶ Mantenga pulsado 1 vez (■), para rechazar la llamada.



Restablecer la configuración de fábrica

¡Al restablecer la configuración de fábrica se borran todos los datos personales!

Hay dos maneras de restaurar los ajustes de fábrica:

1. En la aplicación de beyerdynamic, haga clic en el icono de Ajustes > [Ajustes de fábrica] para restaurar los ajustes de fábrica.
2. Vuelva a colocar los auriculares en la caja de carga y pulse 8 veces el botón multifunción (●●●●●●●●), hasta que los auriculares indiquen "Restaurar configuración Bluetooth®".

Tabla general de las funciones

Auriculares colocados en la oreja	Funcionamiento de los auriculares
Cambiar al modo de acoplamiento	▶ Toque 5 veces (●●●●●)
Encender	▶ Toque izquierda y derecha 3 veces y mantenga pulsada la tercera vez (●●●)
Desconexión	▶ Toque 3 veces y mantenga pulsada la tercera vez (●●●)
Iniciar/detener la reproducción	▶ Toque 1 vez (●)
Reproducir la pista anterior	▶ Toque 2 veces (●●)
Reproducir la pista siguiente	▶ Toque 3 veces (●●●)
Activar el asistente de voz	▶ 1 toque largo (—)
Contestar una llamada entrante / finalizar una llamada activa	▶ Toque 2 veces (●●)
Rechazar una llamada	▶ 1 toque largo (—)
Subir el volumen	▶ Toque a la derecha 2 veces y mantenga pulsada la segunda vez (●●)
Bajar el volumen	▶ Toque 2 veces a la izquierda y mantenga pulsada la segunda vez (●●)
Los dos auriculares en el cargador	Funcionamiento en el cargador
Cambiar al modo de acoplamiento	▶ Mantenga apretada la tecla multifunción (—), hasta que los LED de los auriculares parpadeen alternativamente en rojo y blanco

Borrar lista de acoplamiento	▶ Mantenga pulsada la tecla multifunción aproximadamente 10 segundos (—)
Restablecer valores de fábrica	▶ Pulse 8 veces el botón multifunción (●●●●●●●●)

Descripción general de los indicadores LED

Auricular

- ○ ○ ○ ○ Encendido, pero no conectado a ningún dispositivo
- ○ ○ Encendido y conectado a un dispositivo
- ● ● ● ● Modo de acoplamiento
- ● ● Batería por debajo del 10 %
- Cargando
- LED BATERÍA TOTALMENTE CARGADA

Estuche de carga

Durante la carga

- Nivel de batería 100 %
- Nivel de batería 1 % - 99 %

Sin carga

- Nivel de batería 20 % - 100 %
- Nivel de batería 1 % - 19 %

- ▶ Abra la caja de carga o pulse una vez el botón MFB de la caja de carga. El LED se ilumina durante 5 segundos para indicar el estado de la batería de la caja de carga.

Limpeza

- ▶ Limpie los auriculares VERIO 200 regularmente con un paño suave y sin pelusas. Si fuera necesario, puede humedecerlo con agua tibia. Asegúrese de que no penetre ningún líquido en la carcasa ni en el transductor de sonido.
- ▶ No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que pueden dañar la superficie.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No es posible encender el VERIO 200	▶ La batería está agotada o tiene poca carga	▶ Cargue la batería
No reproduce ningún sonido	▶ No hay conexión por Bluetooth®	▶ Conecte el VERIO 200 al dispositivo de reproducción

El VERIO 200 no aparece entre los dispositivos Bluetooth® disponibles en el dispositivo de reproducción	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El VERIO 200 está apagado ▶ El VERIO 200 no está en modo de conexión ▶ Ya existe una conexión Bluetooth® con otro dispositivo de reproducción 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Encienda el VERIO 200 ▶ Ponga el VERIO 200 en modo conexión ▶ Desconecte la conexión Bluetooth® al otro dispositivo de reproducción y conecte el VERIO 200 al dispositivo deseado
El volumen de reproducción es demasiado bajo, aunque el VERIO 200 está ajustado al máximo	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La señal de audio es demasiado baja 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajuste el volumen de reproducción en el dispositivo de reproducción al máximo
El alcance es demasiado corto o se interrumpe la conexión	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hay interferencias con otros dispositivos 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aléjese de routers WLAN y hornos microondas ▶ Asegúrese de que su cuerpo no se encuentra entre el reproductor y el VERIO 200.

AYUDA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FAQ

Encontrará respuestas a otros problemas y preguntas frecuentes en la siguiente dirección de Internet: <https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

REGISTRO DEL PRODUCTO

En la dirección de Internet <https://www.beyerdynamic.com/service> puede registrar tu VERIO 200 introduciendo el número de serie.

ELIMINACIÓN

- ▶ Este símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil.
- ▶ Deseche los dispositivos usados respetando siempre la normativa local.



Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- ▶ Para recuperar los dispositivos antiguos, existen puntos de recogida y un servicio de devolución gratuitos en beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para la reutilización en caso necesario. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- ▶ Los distribuidores de equipos electrónicos están obligados, por regla general, a recoger gratuitamente los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.

- ▶ Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio donde ha adquirido el producto.

Desechar las baterías

- ▶ Deseche las baterías separadas del producto después de su uso de acuerdo con la normativa vigente. No se pueden tirar a la basura doméstica. La recogida es gratuita.
- ▶ Descargue las baterías antes de desecharlas.

El usuario no puede retirar la batería de este producto sin destruirlo. Por favor, diríjase a beyerdynamic o consulte a un especialista independiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Por la presente, beyerdynamic declara que el dispositivo transmisor de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE de la UE.

- ▶ El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Rango de frecuencia Bluetooth®	2,402 – 2,480 GHz
Potencia de transmisión	10 dBm (Bluetooth®)
Potencia de transmisión	0 a +35 °C
Rango de temperatura de funcionamiento	0 a +35 °C

- ▶ Encontrará más información sobre los datos técnicos en la siguiente dirección de Internet: <https://www.beyerdynamic.com>.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

beyerdynamic ofrece una garantía limitada para este producto original beyerdynamic.

- ▶ Encontrará información detallada sobre las condiciones de garantía de beyerdynamic en Internet en la dirección: <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

MARCAS REGISTRADAS

La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por beyerdynamic se realiza con la correspondiente licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a los respectivos titulares.

USB tipo A, USB tipo B y USB tipo C son marcas de USB Implementers.

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	32
Usato previsto	32
Regolazione del volume	32
Riduzione della percezione dell'ambiente circostante	32
Percezione acustica modificata	32
Pericolo di ingestione	32
Cavo elettrico e di collegamento	32
Utilizzo della batteria	32
Condizioni ambientali	32
CONTENUTO DELLA FORNITURA	33
RIMOZIONE DALL'IMBALLAGGIO E POSIZIONAMENTO	33
MESSA IN CARICA DELLE BATTERIE	33
Indicazioni sulla durata della batteria agli ioni di litio	33
BEYERDYNAMIC APP	34
COMANDI	34
FUNZIONAMENTO	34
Associazione	34
Eliminazione dell'elenco di associazione	35
Accensione/spengimento	35
Riproduzione di contenuti multimediali	35
Attivazione della funzione Assistente vocale	35
Regolazione del volume	35
Telefonate	35
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	36
Panoramica sulle funzioni e sui comandi	36
Panoramica sugli indicatori a LED	36
Pulizia	36
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	36
AIUTO IN CASO DI PROBLEMI/FAQ	37
REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO	37
SMALTIMENTO	37
Smaltimento delle batterie	37
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	37
SPECIFICHE	37
DISPOSIZIONI DI GARANZIA	37
MARCHI REGISTRATI	37
GUIDA AL RICICLAGGIO	38

Grazie per aver acquistato gli auricolari VERIO 200 Open True Wireless di beyerdynamic. Prima di utilizzare il prodotto dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ▶ Prima di utilizzare gli auricolari VERIO 200, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni.
- ▶ Osservare tutte le istruzioni fornite, in particolare a quelle riguardanti l'uso sicuro degli auricolari VERIO 200.
- ▶ Evitare di utilizzare gli auricolari VERIO 200 in caso di difetti.

Uso previsto

- ▶ Evitare di utilizzare gli auricolari VERIO 200 per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso del prodotto.
- ▶ La società beyerdynamic GmbH & Co. declina qualsiasi responsabilità per danni agli auricolari VERIO 200 o per lesioni a persone causate dall'uso poco attento, scorretto o errato degli stessi o non conforme all'uso previsto dal costruttore.
- ▶ La società beyerdynamic GmbH & Co. KG non risponde dei danni ai dispositivi USB che non sono conformi alle specifiche USB indicate.
- ▶ La società beyerdynamic GmbH & Co. KG non risponde di eventuali danni causati da interruzioni della connessione dovute a batterie scariche o troppo vecchie oppure dall'eccessiva distanza dal raggio di azione Bluetooth®.
- ▶ Prima di utilizzare questo prodotto attenersi anche alle specifiche disposizioni in vigore nel rispettivo Paese.

Regolazione del volume



Un volume molto alto e tempi di ascolto prolungati possono causare danni permanenti all'udito.

- ▶ Prima di utilizzare gli auricolari VERIO 200, impostare il volume al minimo.
- ▶ Aumentare il volume solo **dopo aver** posizionato gli auricolari VERIO 200.
- ▶ Non utilizzare gli auricolari VERIO 200 ad alto volume per periodi di tempo prolungati. Quando si ascolta e si parla normalmente tramite gli auricolari VERIO 200, dovrebbe essere ancora possibile sentire la propria voce.
- ▶ Diminuire il volume in caso di acufene. Se necessario, consultare un medico.
- ▶ Tenere presente che un volume troppo alto e tempi di ascolto prolungati possono danneggiare l'udito. I danni all'udito rappresentano sempre un deficit uditivo irreversibile. Fare sempre attenzione a regolare il volume in maniera adeguata. Come regola generale tenere presente che quanto più alto è il volume tanto più breve deve essere il tempo di ascolto.

Riduzione della percezione dell'ambiente circostante

Gli auricolari VERIO 200 riducono drasticamente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso degli auricolari VERIO 200 nel traffico stradale presenta notevoli possibilità di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve essere mai compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale.

- ▶ Evitare di utilizzare gli auricolari VERIO 200 nell'area di azionamento di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- ▶ Evitare inoltre di utilizzare gli auricolari VERIO 200 in situazioni nella quali la capacità uditiva non deve essere compromessa, in particolare nel traffico stradale, quando si attraversa un passaggio a livello o in un cantiere.

Pericolo di ingestione

- ▶ Tenere le parti piccole, come componenti del prodotto, della confezione e degli accessori, lontani dalla portata di bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!

Cavo elettrico e di collegamento

Per il collegamento della custodia di ricarica utilizzare soltanto il cavo da noi fornito, sia per metterlo in carica, sia per collegarlo a un computer portatile.

Utilizzo della batteria

Pericolo dovuto a calore eccessivo, acqua e sollecitazioni meccaniche

In presenza di calore eccessivo, acqua ed eccessive sollecitazioni meccaniche si corre il rischio di esplosione o potrebbero svilupparsi calore, fiamme, fumo o gas. Simili situazioni possono causare lesioni e danni irreversibili alla batteria.

- ▶ Evitare di esporre la batteria al calore eccessivo, al fuoco o a una pressione atmosferica estremamente bassa. In questi casi si corre il rischio di esplosione o potrebbero svilupparsi fiamme, fumo o gas.
- ▶ Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche (ad. es. compressione). Queste possono causare danni irreversibili alla batteria, esplosioni o lesioni.
- ▶ Non aprire l'alloggiamento della batteria né tentare di smontarla.
- ▶ Per caricare la batteria tramite la presa USB tipo C integrata, utilizzare esclusivamente un alimentatore USB 2.0/3.0 da 5 V conforme agli standard.

Condizioni ambientali

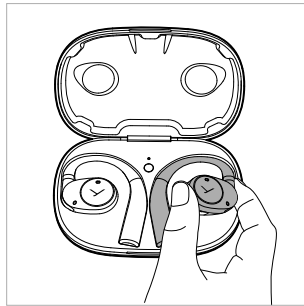
- ▶ Non esporre gli auricolari e la custodia di ricarica VERIO 200 a pioggia, neve, liquidi o umidità.

CONTENUTO DELLA FORNITURA

- ▶ Custodia di ricarica
- ▶ Auricolari S/D
- ▶ Cavo di ricarica da USB-C a USB-A
- ▶ Guida rapida e libretto di conformità

RIMOZIONE DALL'IMBALLAGGIO E POSIZIONAMENTO

- ▶ Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica. Rimuovere la pellicola di protezione per i contatti di ricarica che si trova sotto i rispettivi auricolari. A questo punto è possibile rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica e caricare completamente le batterie. Fare riferimento anche al capitolo "Messa in carica".



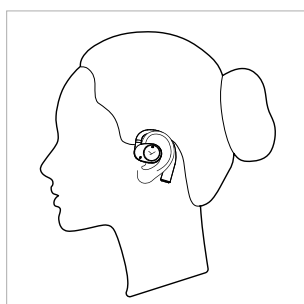
- ▶ Posizionare l'auricolare sull'orecchio.



- ▶ L'auricolare si inserisce correttamente appoggiandolo leggermente sull'orecchio.



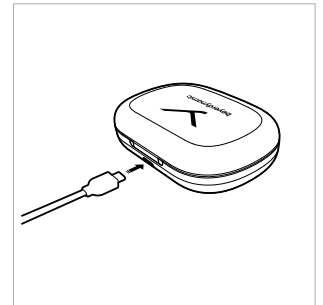
- ▶ Posizione corretta.



MESSA IN CARICA DELLE BATTERIE

Gli auricolari si ricaricano tramite la batteria del caricabatterie. Per mettere in carica la batteria si consiglia di utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito. Prima di utilizzare gli auricolari VERIO 200 per la prima volta, caricare completamente le batterie del caricabatterie e degli auricolari.

- ▶ Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione utilizzando il cavo USB-C fornito.
- ▶ Una ricarica di 10 minuti degli auricolari garantisce un tempo di riproduzione di 1 ora. Con una ricarica completa, gli auricolari offrono un tempo di riproduzione complessivo di 8 ore. Con la custodia di ricarica il tempo a disposizione è di altre 27 ore.



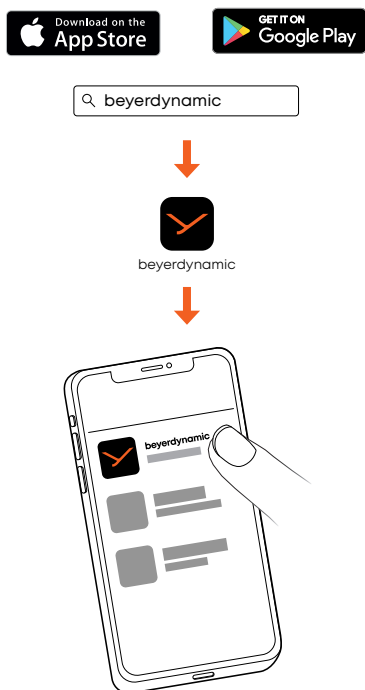
Indicazioni sulla durata della batteria agli ioni di litio

- ▶ Una volta completata la ricarica, scollegare il cavo USB dal caricabatterie e dal prodotto.
- ▶ **ATTENZIONE!** Le temperature elevate, soprattutto con un alto livello di carica, possono causare danni irreversibili.
- ▶ Se la batteria deve rimanere inutilizzata o deve essere conservata per lungo tempo si consiglia di lasciarla carica al 50% circa e di custodirla a temperature mai superiori a 20 °C.
- ▶ Dopo l'uso, spegnere il prodotto alimentato dalla batteria.

BEYERDYNAMIC APP

L'app beyerdynamic consente un utilizzo personalizzato degli auricolari VERIO 200.

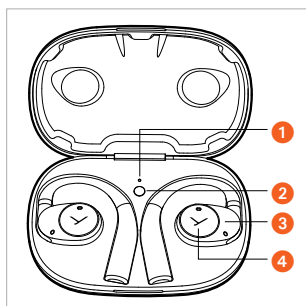
- ▶ Scaricare l'app beyerdynamic da App Store (per dispositivi iOS) o da Google Play (per dispositivi Android).



- ▶ L'app beyerdynamic consente di personalizzare le impostazioni di funzionamento e gli aggiornamenti del software.
- ▶ Tali impostazioni vengono salvate sugli auricolari VERIO 200 in modo da poterle utilizzare con qualsiasi dispositivo di riproduzione collegato ad essi.

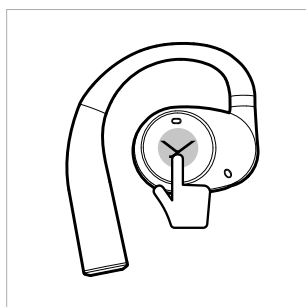
COMANDI

- 1 Indicatore a LED della custodia di ricarica
- 2 Tasto multifunzione (MFB) della custodia di ricarica
- 3 Indicatore di carica a LED degli auricolari
- 4 Superficie di comando degli auricolari



FUNZIONAMENTO

Gli auricolari possono essere controllati toccando leggermente la superficie di comando.

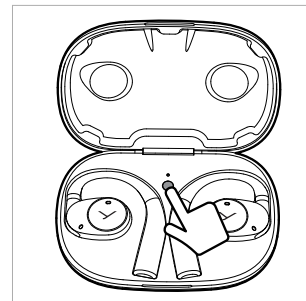


Associazione

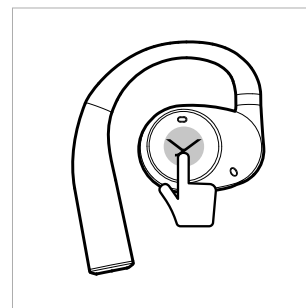
Prima di poter utilizzare gli auricolari VERIO 200, è necessario associarli a un telefono cellulare o a un altro dispositivo dotato di Bluetooth®. La procedura di associazione può variare da un dispositivo all'altro.

- ▶ Tenere presente il manuale d'uso del dispositivo che si desidera associare agli auricolari VERIO 200.

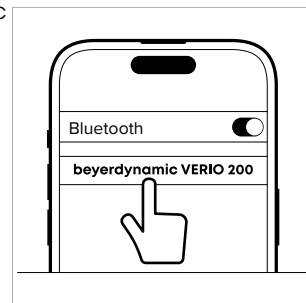
- ▶ Se entrambi gli auricolari si trovano nella custodia di ricarica, tenere premuto il tasto multifunzione (MFB) sulla custodia di ricarica fino a quando i LED sugli auricolari non iniziano a lampeggiare in modo alternato in rosso e in bianco.



- ▶ Se gli auricolari non si trovano nella custodia di ricarica, basterà toccare 5 volte l'auricolare sinistro o destro (MFB) per portare gli auricolari in modalità di associazione.



- ▶ Selezionare "beyerdynamic VERIO 200" nell'elenco di associazione sul proprio smartphone.

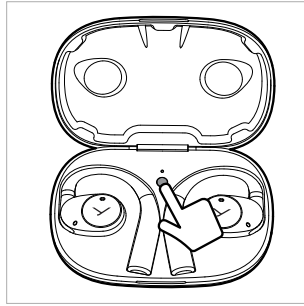


Avviso

- ▶ Quando si apre la custodia di ricarica per la prima volta, gli auricolari VERIO 200 passano automaticamente in modalità di associazione.
- ▶ Quando si rimettono gli auricolari nella custodia di ricarica, la connessione viene disattivata automaticamente.
- ▶ All'apertura della custodia di ricarica, gli auricolari si connettono all'ultimo dispositivo utilizzato.
- ▶ Se gli auricolari sono connessi a un dispositivo e si desidera aggiungerne uno nuovo, toccare 5 volte sulla superficie di comando (MFB) di uno degli auricolari per passare alla modalità di associazione. Selezionare "VERIO 200" nell'elenco di associazione del nuovo dispositivo. A questo punto gli auricolari possono essere connessi a due dispositivi contemporaneamente.
- ▶ Se gli auricolari si trovano al di fuori del raggio di associazione Bluetooth®, la connessione viene interrotta. Se si torna nell'area di associazione entro 5 minuti, la connessione viene ristabilita automaticamente. In caso contrario, si dovrà stabilire la connessione manualmente.

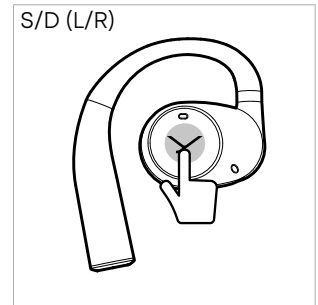
Eliminazione dell'elenco di associazione

- ▶ Collocare gli auricolari nella custodia di ricarica. Tenere premuto il tasto multifunzione (●●●) sul caricabatterie per 10 secondi, finché gli auricolari non emettono il messaggio vocale "Restore Bluetooth® setting".



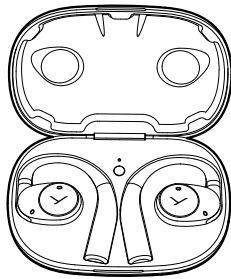
Riproduzione di contenuti multimediali

- ▶ Toccare 1 volta (●) per avviare o fermare la riproduzione.
- ▶ Toccare 2 volte (●●) per riprodurre il brano successivo.
- ▶ Toccare 3 volte (●●●) per riprodurre il brano precedente.



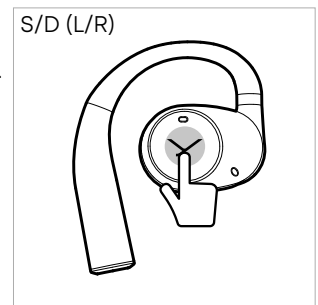
Accensione/spengimento

- ▶ Gli auricolari VERIO 200 si accendono automaticamente all'apertura della custodia di ricarica.

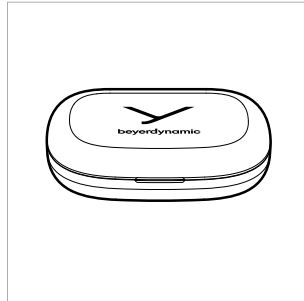


Attivazione della funzione Assistente vocale

- ▶ Tenere premuto 1 volta (●●●) per richiamare la funzione Assistente vocale.

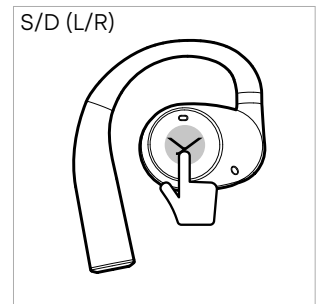


- ▶ Gli auricolari VERIO 200 si spengono automaticamente riponendoli nella custodia di ricarica e chiudendo il coperchio.



Regolazione del volume

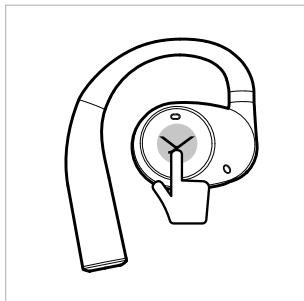
- ▶ Toccare 2 volte a **destra** e al secondo tocco tenere premuta la superficie di comando (●●●) per **aumentare** il volume.
- ▶ Toccare 2 volte a **sinistra** e al secondo tocco tenere premuta la superficie di comando (●●●) per **diminuire** il volume.



- ▶ **Senza custodia di ricarica**

Spegnimento :

Toccare 3 volte l'auricolare destro o sinistro e tenere premuta la superficie di comando dopo il terzo tocco. Tenere premuto (●●●) per 2 secondi. Entrambi gli auricolari verranno spenti contemporaneamente. Verrà udito il messaggio vocale "Power off".



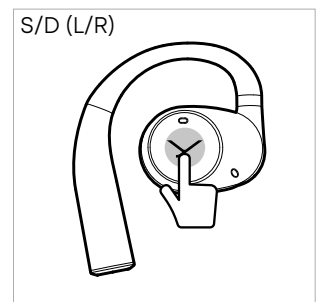
Accensione:

Toccare 3 volte entrambi gli auricolari e tenere premuta la superficie di comando dopo il terzo tocco. Tenere premuto (●●●) per 2 secondi. Verrà udito il messaggio vocale "Power on". Gli auricolari possono essere accesi solamente uno alla volta.

- ▶ Gli auricolari VERIO 200 si spengono automaticamente in caso di inutilizzo per 30 minuti o più. Questo intervallo di tempo può essere modificato anche nell'app beyerdynamic.

Telefonate

- ▶ Toccare due volte (●●) per accettare una chiamata in arrivo o per terminare la chiamata attiva.
- ▶ Tenere premuto 1 volta (●●●) per rifiutare la chiamata.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando si ripristinano le impostazioni di fabbrica il sistema cancella tutti i dati personali!

Sono disponibili due opzioni per effettuare il ripristino delle impostazioni di fabbrica:

1. Fare clic sull'icona Impostazioni > [Impostazioni di fabbrica] nell'app beyerdynamic per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
2. Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e premere 8 volte il tasto multifunzione (●●●●●●●●), fino a quando gli auricolari non emettono l'avviso "Ripristino delle impostazioni Bluetooth®".

Panoramica sulle funzioni e sui comandi

Auricolare indossato	Comando sull'auricolare
Passaggio alla modalità di associazione	▶ Toccare 5 volte (●●●●●)
Accensione	▶ Toccare 3 volte a sinistra e a destra e al terzo tocco (●●●)
Spegnimento	▶ Toccare 3 volte e al terzo tocco tenere premuto (●●●)
Avvio/arresto della riproduzione di contenuti multimediali	▶ Toccare 1 volta (●)
Riproduzione del brano precedente	▶ Toccare 2 volte (●●)
Riproduzione del brano successivo	▶ Toccare 3 volte (●●●)
Attivazione della funzione Assistente vocale	▶ Tenere premuto 1 volta (■)
Risposta a una chiamata in arrivo/termine della chiamata attiva	▶ Toccare 2 volte (●●)
Rifiuto di una chiamata in arrivo	▶ Tenere premuto 1 volta (■)
Aumento del volume	▶ Toccare 2 volte a destra e al secondo tocco tenere premuto (●■)
Riduzione del volume	▶ Toccare 2 volte a sinistra e al secondo tocco tenere premuto (●■)

Entrambi gli auricolari nel caricabatterie	Comando sul carica-batterie
Passaggio alla modalità di associazione	▶ Premere il tasto multifunzione e tenere premuto (■) finché i LED sugli auricolari non lampeggiano in modo alternato in rosso e in bianco

Eliminazione dell'elenco di associazione ▶ Tenere premuto il tasto multifunzione per circa 10 secondi e tenere premuto (■)

Ripristino delle impostazioni di fabbrica ▶ Premere 8 volte il tasto multifunzione (●●●●●●●●)

Panoramica sugli indicatori a LED

Auricolari

- Accesi ma non connessi a un dispositivo
- ○ ○ Accesi e connessi a un dispositivo
- Modalità di associazione
- ● ● Batteria inferiore al 10%
- Ricarica

LED spento Batteria completamente carica

Custodia di ricarica

In fase di ricarica

- Livello batteria pari al 100%
- Livello batteria compreso tra l'1 e il 99%

Senza ricarica

- Livello batteria compreso tra il 20 e il 100%
- Livello batteria compreso tra l'1 e il 19%

- ▶ Aprire la custodia di ricarica oppure premere 1 volta il tasto MFB nella custodia di ricarica. Il LED si accende per 5 secondi per indicare lo stato della batteria della custodia di ricarica.

Pulizia

- ▶ Pulire regolarmente gli auricolari VERIO 200 con un panno morbido e privo di lanugine. Se necessario è possibile inumidire il panno con acqua tiepida. Evitare di far penetrare il liquido all'interno ovvero nel convertitore audio.
- ▶ Evitare di utilizzare detergenti contenenti solventi, in quanto danneggiano la superficie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Impossibile accendere gli auricolari VERIO 200	▶ La batteria è scarica o si sta scaricando	▶ Mettere in carica la batteria
Non si sente l'audio	▶ Connessione Bluetooth® assente	▶ Connettere gli auricolari VERIO 200 al dispositivo di riproduzione

<p>Gli auricolari VERIO 200 non figurano tra i dispositivi Bluetooth® disponibili nel dispositivo di riproduzione</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gli auricolari VERIO 200 sono spenti ▶ Gli auricolari VERIO 200 non si trovano in modalità di associazione ▶ È già presente una connessione Bluetooth® ad un altro dispositivo di riproduzione 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Accendere gli auricolari VERIO 200 ▶ Portare gli auricolari VERIO 200 in modalità di associazione ▶ Disattivare la connessione Bluetooth® con l'altro dispositivo di riproduzione e connetterli al dispositivo desiderato
<p>La riproduzione è troppo silenziosa, anche se gli auricolari VERIO 200 sono impostati al massimo</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Il segnale audio trasmesso è troppo basso 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Regolare al massimo il volume di riproduzione sul dispositivo di riproduzione
<p>La portata è troppo ridotta o si verificano interruzioni della connessione</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ci sono disturbi con altri dispositivi 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Allontanarsi dai router WLAN e dai forni a microonde ▶ Assicurarsi che il proprio corpo non si trovi tra il dispositivo di riproduzione e gli auricolari VERIO 200.

AIUTO IN CASO DI PROBLEMI/FAQ

Per ottenere risposte ad altri problemi e domande frequenti, visitare il seguente sito:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Su internet visitando il sito <https://www.beyerdynamic.com/service> è possibile registrare i propri auricolari VERIO 200 inserendo il numero di serie.

SMALTIMENTO

- ▶ Questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.
- ▶ Gli apparecchi usati devono essere sempre smaltiti secondo le disposizioni vigenti.



Vendibile esclusivamente all'interno dell'UE:

- ▶ Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riutilizzo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- ▶ I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.

- ▶ Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Smaltimento delle batterie

- ▶ Terminato l'uso, le batterie devono essere separate dal prodotto e smaltite secondo le disposizioni vigenti. Non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. La restituzione è gratuita.
- ▶ Scaricare le batterie prima di consegnarle per lo smaltimento.

Nel caso di questo prodotto, l'utente finale non può rimuovere le batterie senza distruggerlo. Pertanto, rivolgersi a beyerdynamic o consultare uno specialista indipendente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con il presente documento beyerdynamic dichiara che questo dispositivo radio è conforme alla direttiva europea 2014/53/EU.

- ▶ Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

SPECIFICHE

Intervallo di frequenza Bluetooth®	2,402 – 2,480 GHz
Potenza di trasmissione	10 dBm (Bluetooth®)
Intervallo della temperatura di ricarica	da 0 a +35 °C
Intervallo della temperatura di esercizio	da 0 a +35 °C

- ▶ Ulteriori informazioni relative alle specifiche sono disponibili al seguente sito:
<https://www.beyerdynamic.com>.

DISPOSIZIONI DI GARANZIA

beyerdynamic offre una garanzia limitata per il prodotto originale beyerdynamic acquistato.

- ▶ Indicazioni dettagliate sulle disposizioni di garanzia di beyerdynamic sono fornite su internet al sito:
<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

MARCHI REGISTRATI

Il marchio nominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati della società Bluetooth® SIG, Inc e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di beyerdynamic è stato autorizzato dietro licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

USB tipo A, USB tipo B e USB tipo C sono marchi della società USB Implementers.

GUIDA AL RICICLAGGIO



Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce:
<https://byr.li/verio200gar>



ÍNDICE

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA	40
Utilização em conformidade com as especificações	40
Ajustar o volume	40
Redução da perceção externa	40
Perigo de asfixia	40
Cabo de alimentação e ligação	40
Utilização da bateria	40
Condições ambientais	40
MATERIAL FORNECIDO	41
RETIRAR DA EMBALAGEM E COLOCAR	41
CARREGAR A BATERIA	41
Informações sobre a vida útil das baterias de iões de lítio	41
APP DA BEYERDYNAMIC	42
COMANDOS	42
OPERAÇÃO	42
Emparelhar	42
Apagar lista de emparelhamento	43
Ligar/desligar	43
Reproduzir mídia	43
Ativar o assistente de voz	43
Ajustar o volume	43
Telefonar	43
Repor as definições de fábrica	44
Visão geral das funções operacionais	44
Visão geral dos visores LED	44
Limpeza	44
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	44
AJUDA COM PROBLEMAS/FAQ	45
REGISTO DO PRODUTO	45
ELIMINAÇÃO	45
Eliminar a bateria	45
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE	45
DADOS TÉCNICOS	45
TERMOS DA GARANTIA	45
MARCAS REGISTRADAS	45

Obrigado por ter escolhido os auriculares Open True Wireless VERIO 200 da beyerdynamic. Reserve algum tempo para ler estas informações atentamente antes de utilizar o produto

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- ▶ Antes de utilizar os auriculares VERIO 200, leia estas instruções atentamente e na íntegra.
- ▶ Siga todas as instruções fornecidas, em particular as que se referem à utilização segura dos auriculares VERIO 200.
- ▶ Não utilize os auriculares VERIO 200 se os mesmos apresentarem danos.

Utilização em conformidade com as especificações

- ▶ Não utilize os auriculares VERIO 200 de forma diferente da descrita nestas instruções do produto.
- ▶ A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não aceita qualquer tipo de responsabilidade por danos nos auriculares VERIO 200 ou ferimentos de pessoas que sejam provocados por uma utilização descuidada, inadequada e incorreta dos auriculares VERIO 200 ou se os mesmos forem utilizados para uma finalidade que não corresponda à que é indicada pelo fabricante.
- ▶ A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não cumpram as especificações USB.
- ▶ A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação devido a baterias vazias ou gastas ou por exceder o alcance de transmissão do Bluetooth®.
- ▶ Observe também os respetivos regulamentos específicos do país antes da colocação em funcionamento.

Ajustar o volume



Volumes elevados e tempos de audição demasiado longos podem causar danos permanentes na sua audição.

- ▶ Antes de utilizar os auriculares VERIO 200, ajuste o volume para o mínimo.
- ▶ Aumente o volume apenas após posicionar os auriculares VERIO 200.
- ▶ Não utilize os auriculares VERIO 200 com um volume elevado durante um longo período de tempo. Ao ouvir e falar normalmente com os auriculares VERIO 200, ainda poderá ouvir a sua própria voz.
- ▶ Em caso de zumbido, reduza o volume. Se necessário, consulte um médico.
- ▶ Gostaríamos de alertar que volumes demasiado elevados e tempos de audição demasiado longos podem prejudicar a sua audição. As lesões auditivas representam sempre uma deficiência irreversível da capacidade auditiva. Assegure sempre um volume adequado.
Regra geral: quanto mais elevado for o volume, menor deverá ser o tempo de audição.

Redução da percepção externa

Os auriculares VERIO 200 reduzem drasticamente a percepção acústica externa. A utilização dos auriculares VERIO 200 no trânsito representa um grande potencial de risco. A audição do utilizador jamais deverá ser prejudicada de tal forma que a segurança rodoviária fique ameaçada.

- ▶ Não utilize os auriculares VERIO 200 nas proximidades de máquinas e equipamentos de trabalho potencialmente perigosos.
- ▶ Evite utilizar os auriculares VERIO 200 em situações em que a audição não deva estar prejudicada, principalmente no trânsito, ao atravessar um cruzamento ferroviário ou num estaleiro.

Perigo de asfixia

- ▶ Mantenha peças pequenas, como peças de produtos, embalagens e acessórios afastadas do alcance das crianças e animais de estimação. Perigo de asfixia em caso de ingestão!

Cabo de alimentação e ligação

Para ligar o estojo de carregamento para carregar e ligar a um portátil, utilize apenas o cabo fornecido por nós.

Utilização da bateria

Perigo devido ao calor, água e esforço mecânico

Em caso de calor extremo, água e demasiado esforço mecânico, existe o perigo de explosão, formação de calor, incêndio, fumo ou gás. Isto pode resultar em ferimentos e danos irreversíveis na bateria.

- ▶ Não exponha a bateria a calor excessivo, fogo ou pressão atmosférica extremamente baixa. Existe perigo de explosão, incêndio, formação de fumo ou gás.
- ▶ Não exponha a bateria a esforços mecânicos (p. ex., esmagamento). Isto pode resultar em danos irreversíveis na bateria, explosão ou ferimentos pessoais.
- ▶ Não abra a caixa nem desmonte a bateria.
- ▶ Para carregar a bateria através da porta USB Typ C integrada, utilize apenas uma fonte de alimentação de 5 V compatível com USB 2.0/3.0.

Condições ambientais

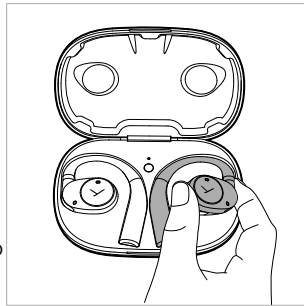
- ▶ Não exponha os auriculares e o estojo de carregamento VERIO 200 à chuva, neve, líquidos ou humidade.

MATERIAL FORNECIDO

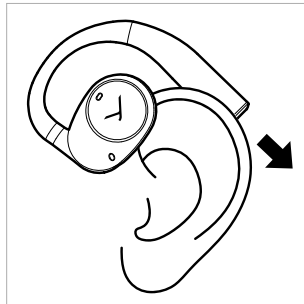
- ▶ Estojo de carregamento
- ▶ Auriculares E/D
- ▶ Cabo de carregamento USB-C para USB-A
- ▶ Guia rápido e Compliance Booklet

RETIRAR DA EMBALAGEM E COLOCAR

- ▶ Retire os auriculares do estojo de carregamento. Remova a proteção de papel dos contactos de carregamento, localizada por baixo de cada auricular. A seguir, coloque novamente os auriculares no estojo de carregamento e carregue totalmente a bateria. Consulte também o capítulo "Carregamento".



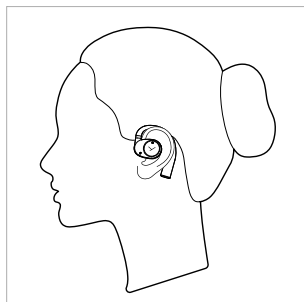
- ▶ Coloque os auriculares nas orelhas.



- ▶ Os auriculares ajustam-se corretamente quando ficam ligeiramente apoiados nas orelhas.



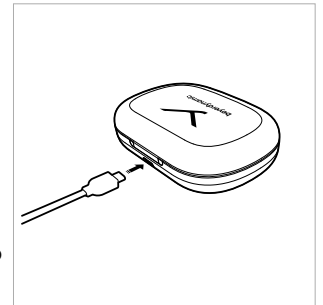
- ▶ Ajuste correto.



CARREGAR A BATERIA

Os auriculares são carregados utilizando a bateria do carregador. Recomendamos carregar a bateria apenas com o cabo USB fornecido. Carregue totalmente a bateria do carregador e dos auriculares antes de utilizar o VERIO 200 pela primeira vez.

- ▶ Ligue o carregador a uma fonte de alimentação utilizando o cabo USB-C fornecido.
- ▶ Um carregamento de 10 minutos dos auriculares oferece 1 hora de reprodução. Até 8 horas de reprodução total quando totalmente carregados. Com o estojo de carregamento, obtém 27 horas adicionais.



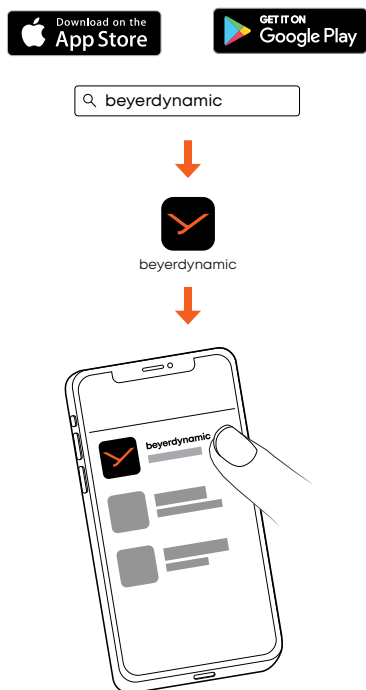
Informações sobre a vida útil das baterias de íões de lítio

- ▶ Após o carregamento completo, desligue o cabo USB do carregador e do produto.
- ▶ **ATENÇÃO!** As temperaturas altas, especialmente com um nível de carga elevado, podem causar danos irreversíveis.
- ▶ Se a bateria não for utilizada ou se for armazenada durante um longo período de tempo, recomenda-se que a bateria seja armazenada com aproximadamente 50% de carga e a temperaturas até 20 °C, no máximo.
- ▶ Após a utilização, desligue o produto alimentado por bateria.

APP DA BEYERDYNAMIC

A app da beyerdynamic permite-lhe um controlo mais personalizado do seu VERIO 200.

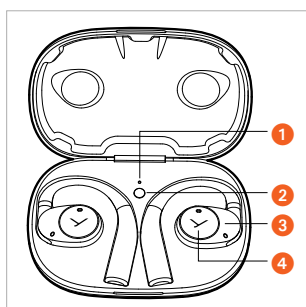
- ▶ Transfira a app da beyerdynamic na App Store (para dispositivos iOS) ou no Google Play (para dispositivos Android).



- ▶ Com a app da beyerdynamic pode realizar configurações operacionais personalizadas e atualizações de software.
- ▶ Estas configurações são guardadas no seu VERIO 200 para que possa tirar partido das mesmas com qualquer dispositivo de reprodução que seja ligado ao VERIO 200.

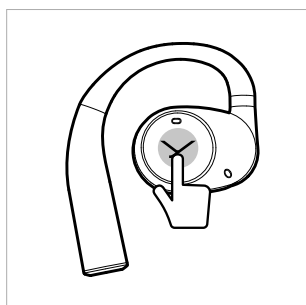
COMANDOS

- 1 Estojo de carregamento com visor LED
- 2 Botão multifunções (MFB) Estojo de carregamento
- 3 Auricular com visor LED
- 4 Superfície de operação do auricular



OPERAÇÃO

Pode operar os auriculares tocando levemente na superfície de operação.

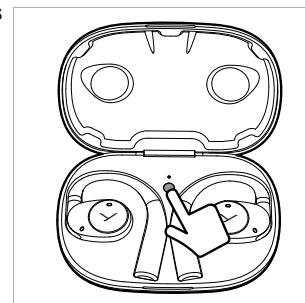


Emparelhar

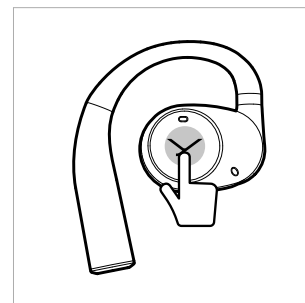
Antes de poder utilizar o VERIO 200, deve emparelhar o VERIO 200 com um telemóvel ou outro dispositivo com Bluetooth®. O procedimento de emparelhamento pode variar entre dispositivos diferentes.

- ▶ Consulte o manual de instruções do dispositivo com o qual pretende emparelhar o VERIO 200.

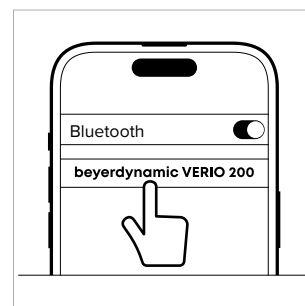
- ▶ Com ambos os auriculares no estojo de carregamento, prima e mantenha premido o botão multifunções no carregador (●●●●●), até que os LEDs dos auriculares comecem a piscar a vermelho e branco alternadamente.



- ▶ Se os auriculares não estiverem no estojo de carregamento, basta tocar 5 x no auricular esquerdo ou direito (●●●●●), para colocar os auriculares no modo de emparelhamento.



- ▶ Selecione “VERIO 200 beyerdynamic” na lista de emparelhamento do seu smartphone.

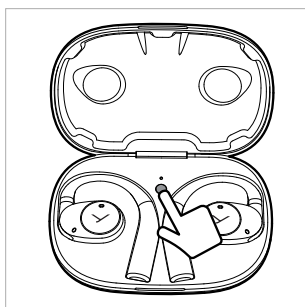


Instruções

- ▶ Ao abrir o estojo de carregamento pela primeira vez, o VERIO 200 entra automaticamente no modo de emparelhamento.
- ▶ Ao colocar os auriculares novamente no estojo de carregamento, a ligação é automaticamente desativada.
- ▶ Os auriculares ligam-se ao último dispositivo ligado quando o estojo de carregamento é aberto.
- ▶ Se os seus auriculares estiverem ligados a um dispositivo e pretender adicionar um novo dispositivo, toque 5 vezes na superfície de operação (●●●●●) de um dos dois auriculares para colocá-los no modo de emparelhamento. Selecione “VERIO 200” na lista de emparelhamento do novo dispositivo. Os auriculares podem agora ser ligados a dois dispositivos em simultâneo.
- ▶ Se os auriculares estiverem fora do alcance de emparelhamento Bluetooth®, a ligação é desativada. Se regressar ao alcance de emparelhamento dentro de 5 minutos, a ligação será restabelecida automaticamente. Caso contrário, terá de estabelecer a ligação manualmente.

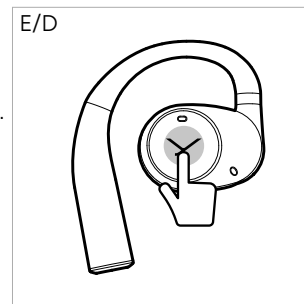
Apagar lista de emparelhamento

- ▶ Coloque ambos os auriculares no estojo de carregamento. Mantenha premido o botão multifunções do carregador durante 10 segundos (●■■■) até ouvir a mensagem de voz "Restaurar definições Bluetooth®".



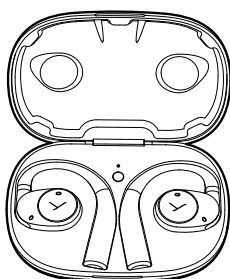
Reproduzir mídia

- ▶ Toque 1 x (●) para iniciar ou parar a reprodução.
- ▶ Toque 2 x (●●) para reproduzir a faixa seguinte.
- ▶ Toque 3 x (●●●) para reproduzir a faixa anterior.



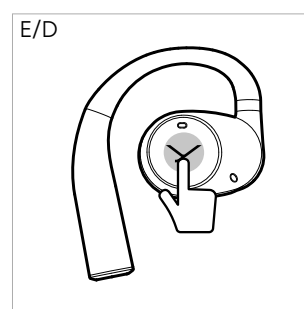
Ligar/desligar

- ▶ O VERIO 200 liga-se automaticamente quando abre o estojo de carregamento.

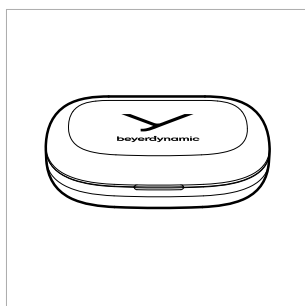


Ativar o assistente de voz

- ▶ Toque 1 x prolongadamente (■■■) para abrir o assistente de voz.

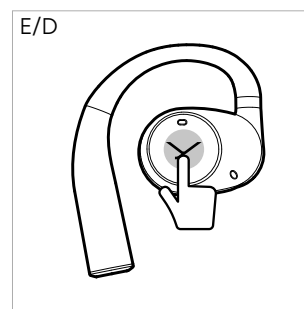


- ▶ O VERIO 200 desliga-se automaticamente quando coloca os auriculares no estojo de carregamento e fecha a tampa.



Ajustar o volume

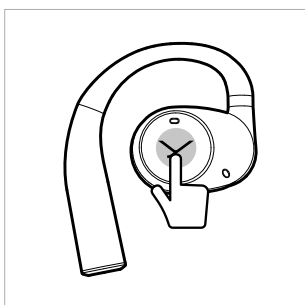
- ▶ Toque 2 x para a **direita** e mantenha a superfície de operação premida na segunda vez (●■■) para **aumentar** o volume.
- ▶ Toque 2 x para a **esquerda** e mantenha a superfície de operação premida na segunda vez (●■■) para **reduzir** o volume.



Sem estojo de carregamento

Desligar:

Toque 3 vezes no auricular esquerdo ou direito e mantenha premida a superfície de operação depois do 3.º toque durante 2 segundos (●●■■). Ambos os auriculares são desligados em simultâneo. Ouve a mensagem de voz „Desligado“.



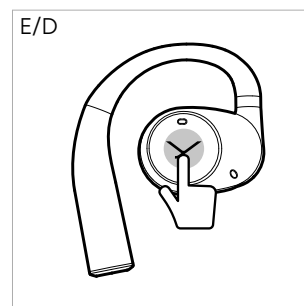
Ligar:

Toque 3 vezes em ambos os auriculares e mantenha premida a superfície de operação depois do 3.º toque durante 2 segundos (●●■■). Ouve a mensagem de voz „Ligado“. Os auriculares só podem ser ligados um de cada vez.

- ▶ O VERIO 200 desliga automaticamente se os auriculares não forem utilizados durante 30 minutos ou mais. Também pode alterar este período de tempo na app da beyerdynamic.

Telefonar

- ▶ Toque 2 x (●●) para atender uma chamada recebida ou para terminar a chamada ativa.
- ▶ Toque 1 x prolongadamente (■■■) para rejeitar a chamada.



Repor as definições de fábrica

Ao repor as definições de fábrica, todos os dados pessoais serão eliminados!

Existem duas opções para restaurar as definições de fábrica:

1. Na app da beyerdynamic, clique no símbolo de Definições > [Definições de fábrica] para repor as definições de fábrica.
2. Volte a colocar os auriculares no estojo de carregamento e prima 8 x o botão multifunções (●●●●●●●●), até que os auriculares exibam o aviso "Repor definições Bluetooth®".

Visão geral das funções operacionais

Auricular na orelha	Operação no auricular
Mudar para o modo de emparelhamento	▶ Tocar 5 x (●●●●●)
Ligar	▶ Tocar 3 x para a esquerda e para a direita e manter premido na terceira vez (●●●)
Desligar	▶ Tocar 3 x e manter premido na terceira vez (●●●)
Iniciar/parar a reprodução de mídia	▶ Tocar 1 x (●)
Reproduzir a faixa anterior	▶ Tocar 2 x (●●)
Reproduzir a faixa seguinte	▶ Tocar 3 x (●●●)
Ativar o assistente de voz	▶ Tocar 1 x prolongadamente (●●●)
Atender chamada recebida/terminar chamada ativa	▶ Tocar 2 x (●●)
Rejeitar chamada recebida	▶ Tocar 1 x prolongadamente (●●●)
Aumentar o volume	▶ Tocar 2 x para a direita e manter premido na segunda vez (●●●)
Reduzir o volume	▶ Tocar 2 x para a esquerda e manter premido na segunda vez (●●●)

Ambos os auriculares no carregador	Operação no carregador
Mudar para o modo de emparelhamento	▶ Premir e manter premido o botão multifunções (●●●●●●●●), até que os LEDs dos auriculares comecem a piscar a vermelho e branco alternadamente.
Apagar lista de emparelhamento	▶ Premir e manter premido o botão multifunções durante aprox. 10 s (●●●●●●●●)
Repor as definições de fábrica	▶ Premir 8 x o botão multifunções (●●●●●●●●)

Visão geral dos visores LED

Auriculares

- ○ ○ ○ ○ ○ Ligado, mas não conectado a um dispositivo
- ○ ○ Ligado e conectado a um dispositivo
- ● ○ ● ○ ● Modo de emparelhamento
- ● ● Bateria com menos de 10%
- Carregar

LED DESLIGADO Bateria totalmente carregada

Estojo de carregamento

Ao carregar

- Nível da bateria 100%
- Nível da bateria 1% - 99%

Sem carregar

- Nível da bateria 20% - 100%
- Nível da bateria 1% - 19%

- ▶ Abra o estojo de carregamento ou prima 1 x o botão MFB no estojo de carregamento. O LED acende durante 5 segundos para indicar o nível da bateria do estojo de carregamento.

Limpeza

- ▶ Limpe os auriculares VERIO 200 regularmente com um pano macio e sem pêlos. Se necessário, pode humedecê-lo com água morna. Certifique-se de que não entra qualquer líquido na caixa ou no transdutor acústico.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza que contenham solventes, uma vez que estes podem danificar a superfície.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Não é possível ligar o VERIO 200	▶ A bateria está vazia ou apenas ligeiramente carregada	▶ Carregar a bateria
Não é emitido nenhum áudio	▶ Não existe nenhuma ligação Bluetooth®	▶ Ligar o VERIO 200 ao dispositivo de reprodução
O VERIO 200 não aparece nos dispositivos Bluetooth® disponíveis no dispositivo de reprodução	▶ O VERIO 200 está desligado ▶ O VERIO 200 não está no modo de ligação ▶ Já existe uma ligação Bluetooth® com outro dispositivo de reprodução	▶ Ligar o VERIO 200 ▶ Coloque o VERIO 200 no modo de ligação ▶ Desligue a ligação Bluetooth® com o outro dispositivo de reprodução e ligue o VERIO 200 ao dispositivo pretendido

A reprodução é muito silenciosa, embora o VERIO 200 esteja ajustado para o máximo	▶ O sinal de áudio reproduzido é demasiado baixo	▶ Ajuste o volume de reprodução no dispositivo de reprodução para o máximo
O alcance é demasiado curto ou ocorrem falhas de ligação	▶ Existem interferências com outros dispositivos	▶ Afaste-se dos routers WLAN e dos microondas ▶ Certifique-se de que o seu corpo não se encontra entre o dispositivo de reprodução e o VERIO 200.

AJUDA COM PROBLEMAS/FAQ

Encontra respostas a outros problemas e perguntas comuns no seguinte endereço da Internet:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

REGISTO DO PRODUTO

Pode registar o seu VERIO 200 na Internet em <https://www.beyerdynamic.com/service> fornecendo o número de série.

ELIMINAÇÃO

- ▶ Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem significa que os componentes elétricos e eletrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil.
- ▶ Utilize sempre os dispositivos de acordo com os regulamentos aplicáveis.



Apenas para venda dentro da UE:

- ▶ Para a devolução de dispositivos antigos, tem à sua disposição pontos de recolha gratuitos e devoluções gratuitas na beyerdynamic, bem como outros pontos de recolha para reciclagem, se necessário. Pode obter os endereços junto do seu município local ou administração municipal.
- ▶ Os revendedores de dispositivos eletrónicos são geralmente obrigados a recolher gratuitamente os dispositivos elétricos/eletrónicos usados. A obrigação também se aplica ao comércio através de meios de comunicação à distância.
- ▶ Para mais informações, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde o produto foi adquirido.

Eliminar a bateria

- ▶ Após a utilização, elimine a bateria separadamente do produto, de acordo com os regulamentos aplicáveis. As baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. A devolução é gratuita.
- ▶ Descarregue as baterias antes de as eliminar.

Este produto não permite a remoção não destrutiva da bateria pelo utilizador final. Contacte a beyerdynamic ou consulte pessoal técnico independente.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A Beyerdynamic declara por este meio que o dispositivo de radiotransmissão está em conformidade com a Diretiva da UE 2014/53/UE.

- ▶ O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

DADOS TÉCNICOS

Gama de frequência Bluetooth®	2402 – 2480 GHz
Potência de transmissão	10 dBm (Bluetooth®)
Intervalo de temperatura de carregamento	0 a +35 °C
Intervalo de temperatura de funcionamento	0 a +35 °C

- ▶ Encontra mais informações sobre os dados técnicos na Internet em: <https://www.beyerdynamic.com>.

TERMOS DA GARANTIA

A beyerdynamic oferece uma garantia limitada para o produto beyerdynamic original adquirido.

- ▶ Encontra informações detalhadas sobre os termos da garantia da beyerdynamic na Internet em:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

MARCAS REGISTRADAS

A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth® SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela beyerdynamic é sujeita a licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

USB Typ-A, USB Typ-B e USB Typ-C são marcas comerciais da USB Implementers.

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	47
Doelmatig gebruik	47
Instellen van het volume	47
Gevaar van inslikken	47
Stroom- en aansluitkabel	47
Gebruik van de accu's	47
Omgevingsvoorwaarden	47
LEVERINGSOMVANG	48
UIT DE VERPAKKING HALEN EN OPZETTEN	48
ACCU'S OPLADEN	48
Opmerkingen over de levensduur van Li-ion-accu's	48
BEYERDYNAMIC APP	49
BEDIENINGSELEMENTEN	49
BEDIENING	49
Verbinding tot stand brengen	49
Koppelingslijst wissen	50
In-/uitschakelen	50
Media weergeven	50
Spraakassistent inschakelen	50
Volume instellen	50
Telefoneren	50
Resetten naar fabrieksinstellingen	51
Overzicht van de bedieningsfuncties	51
Overzicht van de ledindicators	51
Reiniging	51
PROBLEEMOPLOSSING	51
HULP BIJ PROBLEMEN / FAQ	52
PRODUKTREGISTRATIE	52
VERWIJDERING	52
Accu's verwijderen	52
EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	52
TECHNISCHE GEGEVENS	52
GARANTIEVOORWAARDEN	52
HANDELSMERKEN	52

Hartelijk dank dat u voor de Open True Wireless oortelefoon VERIO 200 van beyerdynamic heeft gekozen. Neem even de tijd en lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- ▶ Lees voorafgaand aan het gebruik van de oortelefoon VERIO 200 deze handleiding zorgvuldig en volledig door.
- ▶ Neem alle aanwijzingen in acht, vooral die met betrekking tot het veilige gebruik van de oortelefoon VERIO 200.
- ▶ Gebruik de oortelefoon VERIO 200 niet als hij defect is.

Doelmatig gebruik

- ▶ Gebruik de oortelefoon VERIO niet anders dan in deze producthandleiding beschreven.
- ▶ Het bedrijf beyerdynamic GmbH & Co. KG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan de oortelefoon VERIO 200 of letsel van personen als gevolg van onzorgvuldig, oneigenlijk of onjuist gebruik van de oortelefoon VERIO 200 of gebruik dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.
- ▶ De firma beyerdynamic GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor schade aan USB-apparaten die niet voldoen aan de USB-specificaties.
- ▶ De firma beyerdynamic GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onderbrekingen in de verbinding door lege of te oude batterijen of door overschrijding van het Bluetooth®-zendbereik.
- ▶ Houd voor de inbedrijfstelling ook rekening met de landspecifieke voorschriften.

Instellen van het volume



Hoge volumeniveaus en te lange luistertijden kunnen het gehoor blijvend beschadigen.

- ▶ Stel voorafgaand aan het gebruik van de oortelefoons VERIO 200 het volume op het minimum in.
- ▶ Verhoogd **pas na** positionering van de oortelefoons VERIO 200 het volume.
- ▶ Gebruik de oortelefoons VERIO 200 niet gedurende langere tijd met een hoog volume. Bij het luisteren en normaal spreken met de oortelefoons VERIO 200 moet u de eigen stem nog kunnen horen.
- ▶ Verlaag het volume bij tinnitus. Consulteer eventueel een arts.
- ▶ Wij willen u erop wijzen dat een te hoog volume en te lange luistertijd uw gehoor kunnen beschadigen. Gehoorschade is altijd een onomkeerbare beschadiging van het gehoor. Zorg er altijd voor dat het volume aangepast is.
Als vuistregel geldt: hoe hoger het volume, hoe korter de luistertijd.

Reductie van externe geluiden

De oortelefoons VERIO 200 reduceren de externe geluiden drastisch. Het gebruik van de oortelefoons VERIO 200 in het wegverkeer brengt grote risico's met zich mee. In geen geval mag het gehoor van de gebruiker in die mate worden belemmerd dat de verkeersveiligheid in gevaar wordt gebracht.

- ▶ Gebruik de oortelefoons VERIO 200 niet in het werkingsgebied van mogelijk gevaarlijke machines en apparaten.
- ▶ Vermijd het gebruik van de oortelefoons in situaties waarin het gehoor niet mag worden belemmerd, met name op de openbare weg, bij het oversteken van een spoorwegovergang of op een bouwterrein.

Gevaar van inslikken

- ▶ Houd kleine onderdelen, zoals productonderdelen, verpakkingsonderdelen en accessoires uit de buurt van kinderen en huisdieren. Bij inslikken bestaat gevaar voor verstikking!

Stroom- en aansluitkabel

Gebruik uitsluitend de door ons geleverde kabel om de oplaadcase aan te sluiten voor zowel opladen als verbinding met een laptop.

Gebruik van de accu's

Gevaar door hitte, water en mechanische belasting

Er bestaat gevaar voor explosie, hitte-, brand-, rook- of gasontwikkeling bij te veel warmte, water of mechanische belasting. Verwondingen en onomkeerbare schade aan de accu kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Stel de accu niet bloot aan overmatige hitte, vuur of extreem lage luchtdruk. Er bestaat gevaar voor explosie, brand, rook- of gasontwikkeling.
- ▶ Stel de accu niet bloot aan mechanische belastingen (bijv. beknelling). Dit kan tot onomkeerbare schade aan de batterij, explosies of letsel leiden.
- ▶ Open de behuizing niet en verwijder de accu niet.
- ▶ Gebruik voor het laden van de accu via de geïntegreerde USB-bus type C alleen een USB 2.0/3.0 standaard 5V-netadapter

Omgevingsvoorwaarden

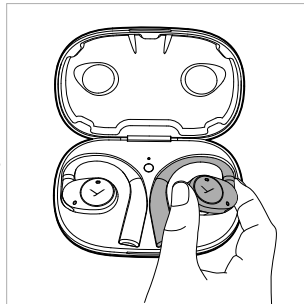
- ▶ Stel de oortelefoons en de oplaadcase VERIO 200 niet aan regen of sneeuw, vloeistoffen of vocht bloot.

LEVERINGSOMVANG

- ▶ Oplaadcase
- ▶ Oortelefoons L/R
- ▶ Oplaadkabel USB-C naar USB-A
- ▶ Beknopte handleiding en compliance booklet

UIT DE VERPAKKING HALEN EN OPZETTEN

- ▶ Haal de oortelefoons uit de oplaadcase. Verwijder de papierbescherming voor de laadcontacten die onder de betreffende oortelefoon ligt. Vervolgens kunt u de oortelefoons weer in de oplaadcase leggen en de accu's volledig opladen. Zie ook hoofdstuk 'Laden'.



- ▶ Plaats de oortelefoon op uw oor.



- ▶ De oortelefoon zit correct als hij licht tegen uw oor aanligt.



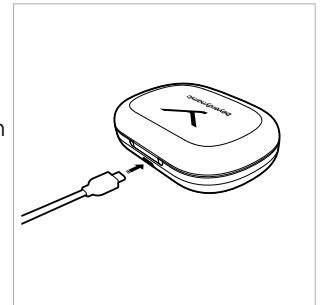
- ▶ Correcte positie.



ACCU'S OPLADEN

De oortelefoons worden via de accu van de oplader geladen. We raden aan om voor het opladen van de accu alleen de meegeleverde USB-kabel te gebruiken. Laad de accu's in de oplader en oortelefoons volledig op voordat u VERIO 200 voor het eerst gebruikt.

- ▶ Sluit de oplader via de meegeleverde USB-C-kabel op een stroombron aan.
- ▶ De oortelefoons 10 minuten opladen levert 1 uur speelduur op. Bij volledig opgeladen oortelefoons tot 8 uur totale speelduur. Met de oplaadcase zijn dit 27 extra uren.



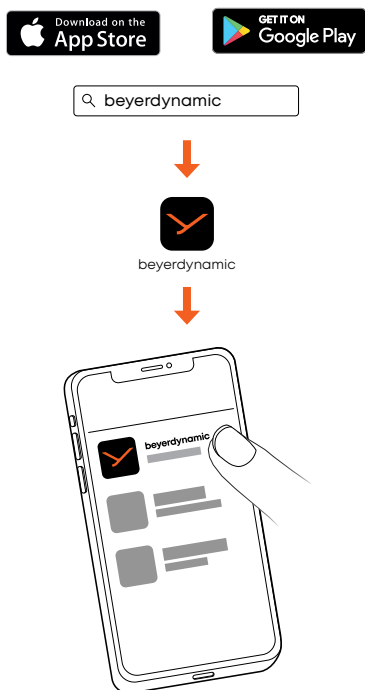
Opmerkingen over de levensduur van Li-ion-accu's

- ▶ Koppel de USB-kabel na het volledig laden van de oplader en het product los.
- ▶ **LET OP!** Hoge temperaturen, vooral bij een hoog laadniveau, kunnen onomkeerbare schade veroorzaken.
- ▶ Als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om het laadniveau op ongeveer 50 % van de maximale capaciteit te brengen en de accu bij temperaturen tot max. 20 °C te bewaren.
- ▶ Schakel het op accustroom werkende product na gebruik uit.

BEYERDYNAMIC APP

De beyerdynamic-app biedt een meer individuele bediening van uw VERIO 200.

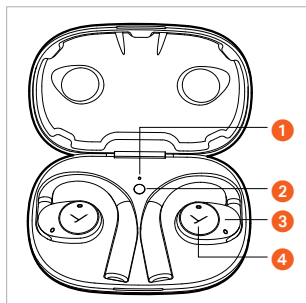
- ▶ Download de beyerdynamic-app uit de App Store (voor iOS-apparaten) of van Google Play (voor Android-apparaten).



- ▶ Met de beyerdynamic-app kunt u gebruikersgedefinieerde gebruiksinstellingen en software-updates uitvoeren.
- ▶ Deze instellingen worden op uw VERIO 200 opgeslagen zodat u er met elk afspeelapparaat, dat met uw VERIO 200 is verbonden, kunt van genieten.

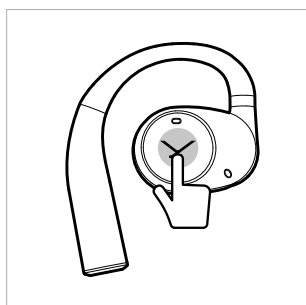
BEDIENINGSELEMENTEN

- 1 Ledindicatie oplaadcase
- 2 Multifunctionele toets (MFB) oplaadcase
- 3 Ledindicatie oortelefoons
- 4 Bedieningsvlak oortelefoons



BEDIENING

De oortelefoon kunt u bedienen door licht op het bedieningsvlak te tikken.



Verbinding tot stand brengen

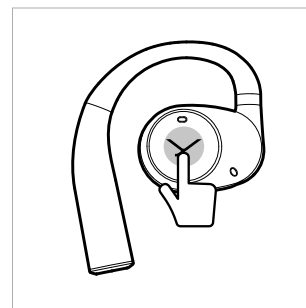
Voordat u VERIO 200 kunt gebruiken, moet u VERIO 200 verbinden met uw mobiele telefoon of een ander Bluetooth®-compatibel apparaat. De verbinding-procedure tussen de verschillende apparaten kan verschillen.

- ▶ Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat waarmee u VERIO 200 wilt koppelen.

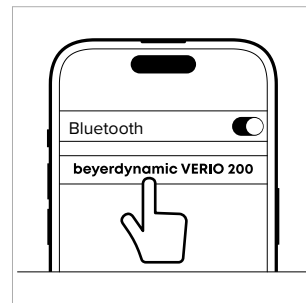
- ▶ Als beide oortelefoons zich in de oplaadcase bevinden, houd dan de multifunctionele toets aan de oplader ingedrukt () tot de leds aan de oortelefoons afwisselend rood en wit beginnen te knipperen.



- ▶ Als de oortelefoons zich niet in de oplaadcase bevinden, tik dan gewoon 5x op de linker of rechter oortelefoon () om de oortelefoons in de koppelingsmodus te brengen.



- ▶ Selecteer 'beyerdynamic VERIO 200' in de koppelingslijst aan uw smartphone.

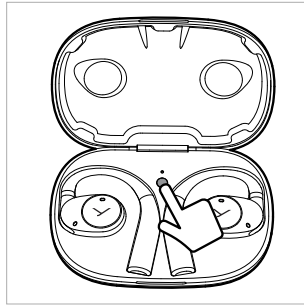


Aanwijzingen

- ▶ Als u de oplaadcase voor het eerst opent, is VERIO 200 automatisch in de koppelingsmodus.
- ▶ Als u de oortelefoons weer in de oplaadcase legt, wordt de verbinding automatisch verbroken.
- ▶ De oortelefoons verbinden zich met het laatst aangesloten apparaat als de oplaadcase wordt geopend.
- ▶ Als uw oortelefoons met een apparaat verbonden zijn en u wilt een nieuw apparaat toevoegen, tik dan 5 x op het bedieningsvlak () bij een van de beide oortelefoons om de oortelefoons in de koppelingsmodus te brengen. Selecteer 'VERIO 200' in de koppelingslijst van het nieuwe apparaat. De oortelefoons kunnen zich nu met twee apparaten tegelijk verbinden.
- ▶ Als de oortelefoons zich buiten het Bluetooth®-koppelingsbereik bevinden, wordt de verbinding verbroken. Bevinden ze zich binnen 5 minuten weer in het koppelingsbereik, dan wordt de verbinding automatisch weer tot stand gebracht. Anders moet u de verbinding handmatig tot stand brengen.

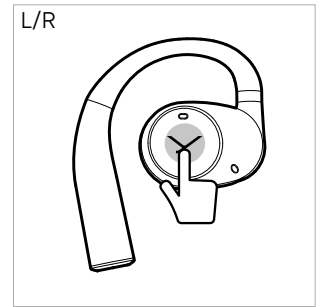
Koppelingslijst wissen

- ▶ Leg beide oortelefoons in de oplaadcase. Houd de multifunctionele toets aan de oplader 10 seconden () ingedrukt tot u via de oortelefoons de boodschap 'Restore Bluetooth® setting' hoort.



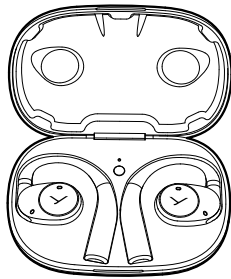
Media weergeven

- ▶ Tik 1x (●) om de weergave te starten of te stoppen.
- ▶ Tik 2x (●●) om het volgende nummer af te spelen.
- ▶ Tik 3x (●●●) om het vorige nummer af te spelen.



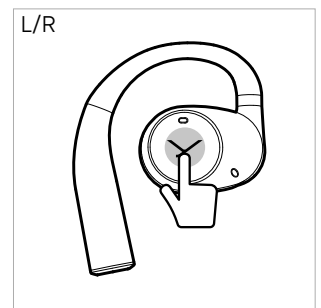
In-/uitschakelen

- ▶ VERIO 200 wordt automatisch ingeschakeld als u de oplaadcase opent.

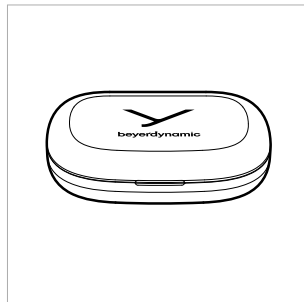


Spraakassistent inschakelen

- ▶ Tik 1x lang () om de spraakassistent op te roepen.

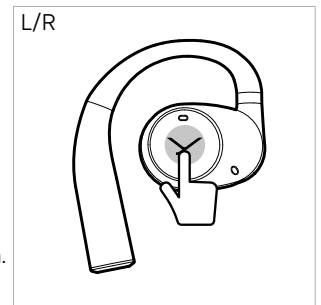


- ▶ VERIO 200 wordt automatisch uitgeschakeld als u de oortelefoons in de oplaadcase plaatst en het deksel sluit.



Volume instellen

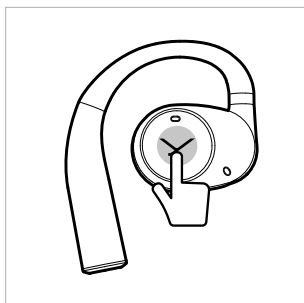
- ▶ Tik 2x **rechts** en houd bij de tweede keer (●) het bedieningsvlak ingedrukt om het volume te **verhogen**.
- ▶ Tik 2x **links** en houd bij de tweede keer (●) het bedieningsvlak ingedrukt om het volume te **verlagen**.



▶ Zonder oplaadcase

Uitschakelen:

Tik 3x ofwel op de linker of rechter oortelefoon en houd het bedieningsvlak na de 3e tik gedurende 2 seconden (●●●) ingedrukt. Beide oortelefoons worden tegelijk uitgeschakeld. U hoort de boodschap 'Power off'.



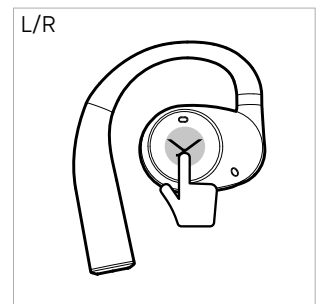
Inschakelen:

Tik 3x ofwel op beide oortelefoons en houd het bedieningsvlak na de 3e tik gedurende 2 seconden (●●●) ingedrukt. U hoort de boodschap 'Power on'. Er kan slechts één oortelefoon per keer worden ingeschakeld.

- ▶ VERIO 200 wordt automatisch uitgeschakeld als de oortelefoons 30 minuten of langer niet worden gebruikt. Gedurende deze periode kunt u ook in de beyerdynamic-app wijzigen.

Telefoneren

- ▶ Tik 2x (●●) om een inkomende oproep aan te nemen of om de actieve oproep te beëindigen.
- ▶ Tik 1x lang () om de oproep te weigeren.



Resetten naar fabrieksinstellingen

Bij het resetten naar fabrieksinstellingen worden alle persoonlijke gegevens gewist!

Er zijn twee mogelijkheden om de fabrieksinstellingen te herstellen:

1. Klik in de beyerdynamic-app op het symbool voor Instellingen > [Fabrieksinstellingen] om de fabrieksinstellingen te herstellen.
2. Leg de oortelefoons weer in de oplaadcase en druk 8x op de multifunctionele toets (●●●●●●●●) tot de oortelefoons het verzoek "Bluetooth®-instellingen herstellen" weergeven.

Overzicht van de bedieningsfuncties

Oortelefoon aan het oor	Bediening aan de oortelefoon
Naar de koppelingsmodus	▶ 5x tikken (●●●●●)
Inschakelen	▶ 3x links en rechts tikken en bij de derde keer vinger erop houden (●●●)
Uitschakelen	▶ 3x tikken en bij de derde keer vinger erop houden (●●●)
Mediaweergave starten/stoppen	▶ 1x tikken (●)
Vorig nummer afspelen	▶ 2x tikken (●●)
Volgend nummer afspelen	▶ 3x tikken (●●●)
Spraakassistent inschakelen	▶ 1x lang tikken (—)
Inkomende oproep aannemen / actieve oproep beëindigen	▶ 2x tikken (●●)
Inkomende oproep weigeren	▶ 1x lang tikken (—)
Volume verhogen	▶ 2x rechts tikken en bij de tweede keer vinger erop houden (●—)
Volume verlagen	▶ 2x links tikken en bij de tweede keer vinger erop houden (●—)

Beide oortelefoons in de oplader	Bediening aan de oplader
Naar de koppelingsmodus overschakelen	▶ Multifunctionele toets indrukken en ingedrukt houden (—) tot de leds aan de oortelefoons afwisselend rood en wit knipperen
Koppelingslijst wissen	▶ Multifunctionele toets ca. 10 s indrukken en ingedrukt houden (—)

Resetten naar fabrieksinstellingen

▶ Multifunctionele toets 8x indrukken (●●●●●●●●)

Overzicht van de ledindicatoren

Oortelefoons

- Ingeschakeld, maar niet met een apparaat verbonden
- ○ ○ Ingeschakeld en met een apparaat verbonden
- Koppelingsmodus
- ● ● Accu onder 10 %
- Laden
- LED UIT** Accu volledig geladen

Oplaadcase

Bij het laden

- Accupeil 100 %
- Accupeil 1 % - 99 %

Zonder laden

- Accupeil 20 % - 100 %
- Accupeil 1 % - 19 %

- ▶ Open de oplaadcase of druk 1x op de MFB-toets in de oplaadcase. De led brandt gedurende 5 seconden om het accupeil van de oplaadcase weer te geven.

Reiniging

- ▶ Reinig de oortelefoons VERIO 200 regelmatig met een zachte, pluisvrije doek. Indien nodig kunt u deze met lauw water bevochtigen. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de behuizing of de luidspreker dringt.
- ▶ Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigers omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
VERIO 200 kan niet worden ingeschakeld	▶ Accu is leeg of slechts licht geladen.	▶ Accu laden.
Er wordt geen geluid weergegeven	▶ Er is geen Bluetooth®-verbinding.	▶ VERIO 200 met het afspeelapparaat verbinden.

VERIO 200 verschijnt niet in de beschikbare Bluetooth®-apparaten in het afspeelapparaat	<ul style="list-style-type: none"> ▶ VERIO 200 is uitgeschakeld. ▶ VERIO 200 is niet in de verbindingmodus. ▶ Er is al een Bluetooth®-verbinding met een ander afspeelapparaat. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ VERIO 200 inschakelen. VERIO 200 in de verbindingmodus brengen. ▶ Bluetooth®-verbinding met het andere afspeelapparaat verbreken en VERIO 200 met het gewenste apparaat.
De weergave is te zacht, hoewel deze aan de VERIO 200 op maximaal staat ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Het audiosignaal is te zacht. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zet het afspeelvolume op het afspeelapparaat op maximaal.
Het bereik is te klein of de verbinding wordt verbroken	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Er is sprake van storingen met andere apparaten. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ga uit de buurt van WLAN-routers en magnetrons. ▶ Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet tussen afspeelapparaat en VERIO 200 bevindt.

HULP BIJ PROBLEMEN / FAQ

Antwoorden op veel voorkomende problemen en vragen vindt u op het volgende internetadres:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUKTREGISTRATIE

Op het internet op <https://www.beyerdynamic.com/service> kunt u uw VERIO 200 met vermelding van het serienummer registreren.

VERWIJDERING

▶ Dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking betekent dat de elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.



▶ Verwijder gebruikte apparatuur altijd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Alleen bij verkoop binnen de EU:

- ▶ Voor het inleveren van oude apparaten staan gratis inzamelpunten en een gratis retourzending naar beyerdynamic en eventueel andere acceptatiepunten voor hergebruik tot uw beschikking. De adressen kunt u bij het lokale stads- of gemeentebestuur verkrijgen.
- ▶ Dealers van elektronische apparatuur zijn principieel verplicht om oude elektrische/elektronische apparatuur gratis terug te nemen. De verplichting bestaat ook bij de verkoop via communicatiemiddelen op afstand.
- ▶ Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten of de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

Accu's verwijderen

- ▶ Accu's na gebruik volgens de geldende voorschriften afzonderlijk van het product verwijderen. Ze mogen niet in het huisvuil belanden. De retourzending is gratis.
- ▶ Ontlaad de accu's alvorens ze weg te werpen.

Niet-destructieve verwijdering van de accu door de eindgebruiker is bij dit product niet mogelijk. Neem a.u.b. contact op met beyerdynamic of raadpleeg onafhankelijke specialisten.

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaart beyerdynamic dat het draadloze apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2014/53/EU.

- ▶ De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

TECHNISCHE GEGEVENS

Bluetooth®-frequentiebereik	2,402 – 2,480 GHz
Zendvermogen	10 dBm (Bluetooth®)
Laadtemperatuurbereik	0 tot +35 °C
Bedrijfstemperatuurbereik	0 tot +35 °C

- ▶ Meer informatie over de technische gegevens is te vinden op het volgende internetadres: <https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIEVOORWAARDEN

beyerdynamic biedt een beperkte garantie voor het aangekochte originele beyerdynamic product.

- ▶ Gedetailleerde informatie over de garantievoorwaarden van beyerdynamic vindt u op het volgende internetadres: <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

HANDELSMERKEN

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door beyerdynamic gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan hun respectieve eigenaars.

USB type-A, USB type-B en USB type-C zijn handelsmerken van USB-implementers.

INDHOLD

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER	54
Brug i henhold til bestemmelserne	54
Indstilling af lydstyrken	54
Reducering af udendørs lytten	54
Fare ved slugen	54
Strøm- og tilslutningskabler	54
Brug af batterierne	54
Miljøbetingelser	54
LEVERINGEN OMFATTER	55
TAG DEN UD AF EMBALLAGEN OG SÆT DEN PÅ	55
OPLAD BATTERIERNE	55
Vejledninger til Li-Ion-batteriers levetid	55
BEYERDYNAMIC APP	56
BETJENINGSELEMENTER	56
BETJENING	56
Opret tilkobling	56
Slet koblingslisten	57
Tænd/Sluk	57
Videregiv medier	57
Tænd sprogassistenten	57
Indstil lydstyrken	57
Telefonering	57
Genetablering af fabriksindstillingerne	58
Oversigt over betjeningsfunktionerne	58
Oversigt over LED-visninger	58
Rengøring	58
PROBLEMLØSNING	58
HJÆLP I FORBINDELSE MED PROBLEMER /FAQ	59
PRODUKTREGISTRERING	59
BORTSKAFFELSE	59
Bortskaf batterierne	59
EU-KONFORMITETSERKLÆRING	59
TEKNISKE DATA	59
GARANTIBESTEMMELSER	59
VAREMÆRKER	59

Mange tak for, at du har valgt Open True Wireless Høretelefon VERIO 200 fra beyerdynamic. Tag dig lidt tid til også at læse disse informationer omhyggeligt, før du bruger produktet.

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

- ▶ Læs denne vejledning omhyggeligt og fuldt ud, før du bruger Høretelefon VERIO 200.
- ▶ Læg mærke til alle givne vejledninger, især dem om sikker brug af Høretelefon VERIO 200.
- ▶ Brug ikke Høretelefon VERIO 200, når den er defekt.

Brug i henhold til bestemmelserne

- ▶ Brug ikke Høretelefon VERIO 200 anderledes end beskrevet i produktets vejledning.
- ▶ Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader på Høretelefon VERIO 200 eller skader på personer på grund af uagtsom, ukyndig, falsk brug eller på grund af producentens manglende angivne formål ved brug af Høretelefon VERIO 200.
- ▶ Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader på USB-apparater, som ikke overholder USB-specifikationerne.
- ▶ Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader på grund af forbindelsesafbrydelser på grund af tomme eller for gamle batterier eller overskridelse af Bluetooth-sendeområdet.
- ▶ Overhold også de til enhver tid gældende specifikke regler for landene, før apparatet tages i brug.

Indstilling af lydstyrken



Høj lydstyrke og for lange perioder med lytning kan beskadige hørelsen varigt.

- ▶ Indstil før brug af høretelefonen VERIO 200 lydstyrken til minimum.
- ▶ Forhøj lydstyrken først efter positionering af høretelefonen VERIO 200.
- ▶ Brug ikke høretelefonerne VERIO 200 i længere tid ved høj lydstyrke. Ved lytten og almindelig tale med høretelefonerne VERIO 200 skal du kunne opfatte din egen stemme.
- ▶ Reducer lydstyrken ved tinnitus. I givet tilfælde bør du opsøge en læge.
- ▶ Vi vil gerne gøre dig opmærksom på, at for høje lydstyrker og for lange perioder med lytten kan beskadige hørelsen. Hørskader er altid en irreversibel nedsættelse af hørelsen. Vær altid opmærksom på at have en rimelig lydstyrke. Som tommelfingerregel gælder: jo højere lydstyrke, desto kortere tid med lytten.

Reducering af udendørs lytten

Høretelefonerne VERIO 200 reducerer den akustiske udendørs lytten drastisk. Brugen af høretelefonerne VERIO 200 i trafikken indeholder et højt risikopotentiale. Brugerens hørelse må under ingen omstændigheder reduceres så betydeligt, at trafikikkerheden er i fare.

- ▶ Brug ikke høretelefonerne VERIO 200 i aktionsområdet af muligvis farlige maskiner og arbejdsmaskiner.
- ▶ Undgå brugen af høretelefonerne VERIO 200 i situationer, hvor høreevnen ikke må reduceres, især i trafikken, ved krydsning af en jernbaneovergang eller på en byggeplads.

Fare ved slugen

- ▶ Hold små dele som produkt-, indpakkings- og tilbehørsdele fra børn og kæledyr. Ved slugen består kvælningsfare!

Strøm- og tilslutningskabler

Brug det kabel, som følger med fra os, til tilslutning af opladerboks såvel til opladningen samt til tilslutningen til en laptop.

Brug af batterierne

Fare i forbindelse med varme, vand og mekanisk belastning

Ved for høj varme, vand og for høj mekanisk belastning er der fare for eksplosion, varme-, ild-, røg- eller gasudvikling. Skader og irreversible skader på batteriet kan være følgerne.

- ▶ Udsæt ikke det genopladelige batteri for umådelig varme, ild eller ekstremt lavt lufttryk. Der er risiko for eksplosion, ild, røg- eller gasudvikling.
- ▶ Udsæt aldrig det genopladelige batteri for mekaniske belastninger (f.eks. tryk). Dette kan medføre irreversible skader på batteriet, eksplosioner eller kvæstelser.
- ▶ Åbn ikke huset og udskift ikke batteriet.
- ▶ Brug kun en USB 2.0/3.0 standardkonform 5 V-netdel ved opladning af batteriet via den integrerede USB-bøsning Type C.

Miljøbetingelser

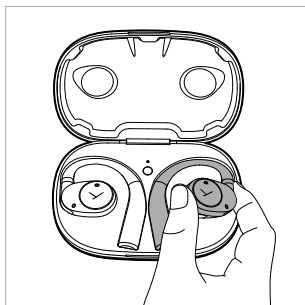
- ▶ Udsæt aldrig høretelefonerne og opladerboksen VERIO 200 for regn og sne, væsker eller fugtighed.

LEVERINGEN OMFATTER

- ▶ Opladerboks
- ▶ Høretelefon L/R
- ▶ Opladerkabel USB-C på USB-A
- ▶ Kort vejledning og Compliance Booklet

TAG DEN UD AF EMBALLAGEN OG SÆT DEN PÅ

- ▶ Tag høretelefonerne ud af opladerboksen. Fjern papiremballagen til opladerkontakterne, som ligger under den medfølgende høretelefon. Dernæst kan du igen lægge høretelefonerne tilbage i opladerboksen og oplade batterierne fuldt ud. Se også Kapitel „Opladning“.



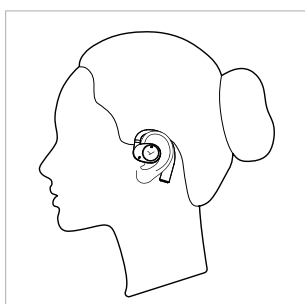
- ▶ Placer høretelefonen på dit øre.



- ▶ Høretelefonen sidder korrekt, når den sidder let på dit øre.



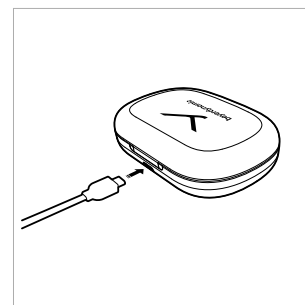
- ▶ Korrekt placering.



OPLAD BATTERIERNE

Høretelefonerne oplades via batteriet i opladeren. Vi anbefaler at bruge det medfølgende USB-kabel til opladning af batteriet. Oplad venligst batterierne i opladeren og høretelefonerne fuldt ud, før du for første gang bruger VERIO 200.

- ▶ Tilslut opladeren via det medfølgende USB-C Kabel til en strømkilde.
- ▶ En 10 minutters opladning af høretelefonerne giver 1 time spilletid. Ved fuldt opladede høretelefoner op til 8 timer samlet spilletid. Med opladerboksen er det yderligere 27 timer.



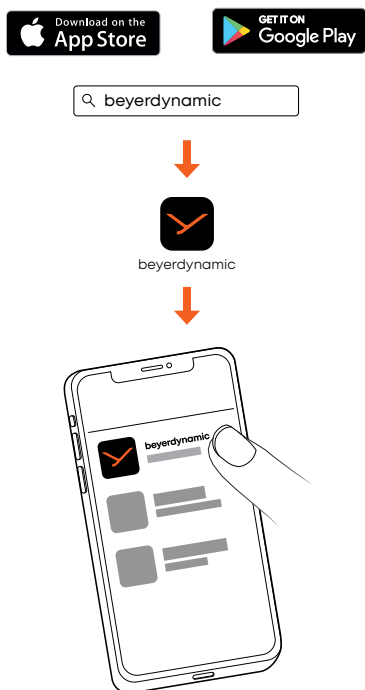
Vejledninger til Li-Ion-batteriers levetid

- ▶ Skil efter fuldstændig opladning USB-kablet fra opladeren og produktet.
- ▶ **ADVARSEL!** Høje temperaturer, fremfor alt med høj opladning kan medføre irreversible skader.
- ▶ Bliver batteriet ikke brugt eller lagres det i længere tid, anbefaler vi at få batteriet ned på cirka 50% af opladningen og opbevare det ved temperaturer på maksimum 20 °C.
- ▶ Sluk for det opladte produkt efter brug.

BEYERDYNAMIC APP

beyerdynamic Appen gør det muligt at styre din VERIO 200 på en mere individuel måde.

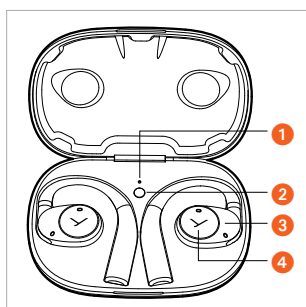
- ▶ Download beyerdynamic Appen i App Store (til iOS-apparater) eller i Google Play (til Android-apparater).



- ▶ Med beyerdynamic Appen kan du foretage brugerdefinerede driftsindstillinger og Software-Updates.
- ▶ Disse indstillinger lagres på din VERIO 200, så du med enhver afspiller, som er tilsluttet dit VERIO 200 kan nyde dem.

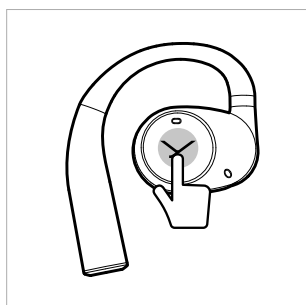
BETJENINGSELEMENTER

- 1 LED-Visning Opladerboks
- 2 Multifunktionstast (MFB) Opladerboks
- 3 LED-Visning Høretelefon
- 4 Brugerflade Høretelefon



BETJENING

Du kan betjene høretelefonen ved hjælp af let tryk på brugerfladen.

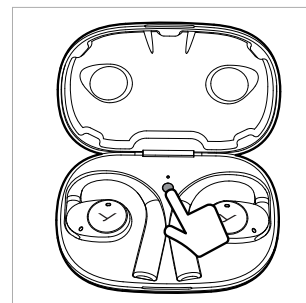


Opret tilkobling

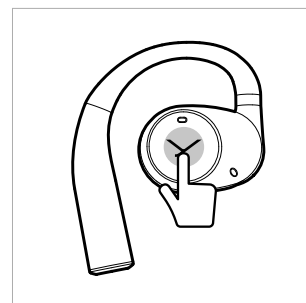
Før du kan bruge VERIO 200, skal du forbinde VERIO 200 med en mobiltelefon eller et andet Bluetooth--apparat. Tilslutningsproceduren kan være forskellig for de forskellige apparater.

- ▶ Overhold apparatets betjeningsvejledning når du vil forbinde dette med VERIO 200.

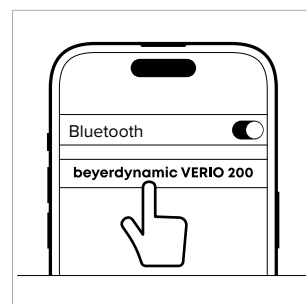
- ▶ Når begge høretelefoner befinder sig i opladerboksen, bør du holde Multifunktionstasten nede på opladeren (●●●●), indtil LEDerne på høretelefonerne begynder at blinke skiftevis rødt og hvidt.



- ▶ Når høretelefonerne ikke er i opladerboksen, trykker du ganske enkelt 5 x på den venstre eller højre høretelefon (●●●●●), for at bringe høretelefonerne over på koblingsmodus.



- ▶ Vælg „beyerdynamic VERIO 200“ i koblingslisten på din Smartphone.

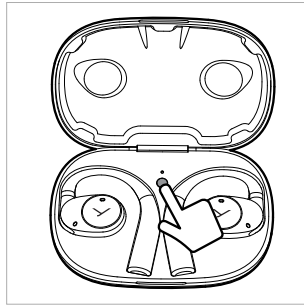


Vejledninger

- ▶ Når du for første gang åbner opladerboksen, er VERIO 200 automatisk i koblingsmodus.
- ▶ Når du igen lægger høretelefonerne i opladerboksen, deles forbindelsen automatisk.
- ▶ Høretelefonerne forbindes med det tidligere tilsluttede apparat, når opladerboksen åbnes.
- ▶ Er dine høretelefoner forbundet med et apparat, og vil du tilføje et nyt apparat, trykker du 5 x på brugerfladen (●●●●●) ved en af de to høretelefoner, for at sætte høretelefonerne i koblingsmodus. Vælg "VERIO 200" i koblingslisten på det nye apparat. Høretelefonerne kan nu forbindes med to apparater på samme tid.
- ▶ Hvis høretelefonerne befinder sig udenfor Bluetooth-koblingsområdet, deles forbindelsen. Hvis du indenfor 5 minutter igen befinder dig i koblingsområdet, etableres forbindelsen igen automatisk. Hvis ikke må du etablere forbindelsen manuelt.

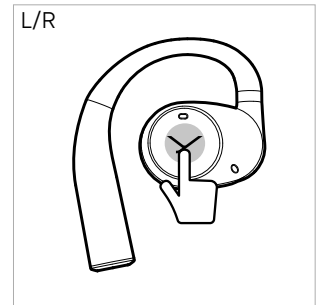
Slet koblingslisten

- ▶ Læg begge høretelefoner i opladerboksen. Hold Multi-funktionstasten nede på opladeren i 10 sekunder (■), indtil du via høretelefonerne hører meddelelsen „Restore Bluetooth® Setting“.



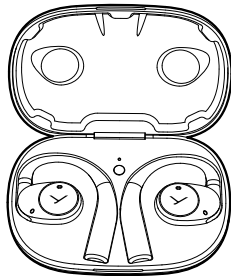
Videregiv medier

- ▶ Tast 1 x (●), for at starte gengivelsen eller stoppe den.
- ▶ Tast 2 x (●●), for at afspille den næste titel.
- ▶ Tast 3 x (●●●), for at afspille den tidligere titel.

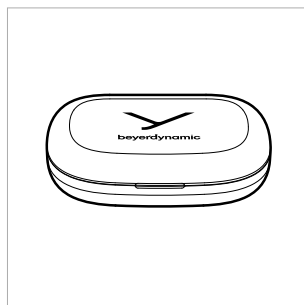


Tænd/Sluk

- ▶ VERIO 200 tænder automatisk, når du åbner opladerboksen.



- ▶ VERIO 200 slukkes automatisk, når du lægger høretelefonerne i opladerboksen og lukker låget.



Uden opladerboks

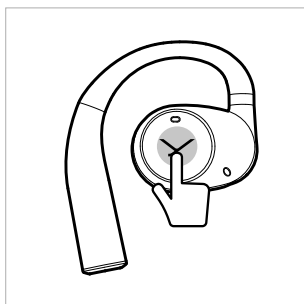
Sluk:

Tast 3 x enten på den venstre eller højre høretelefon og aktiver brugerfladen efter det 3. tryk i 2 sekunder (●●●■). Begge høretelefoner slukkes på samme tid. Du hører meddelelsen "Power off"

Tænd:

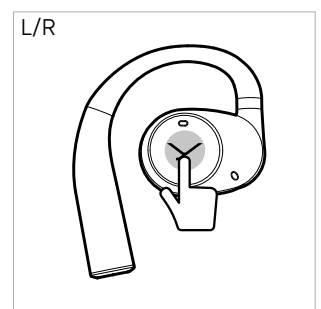
Tryk 3 x på begge høretelefoner og hold brugerfladen efter det 3. tryk i 2 sekunder (●●●■). Du hører meddelelsen "Power on". Høretelefonerne kan kun tændes den ene efter den anden.

- ▶ VERIO 200 slukkes automatisk, når høretelefonerne ikke bruges i 30 minutter eller i længere tid. Denne periode kan du også ændre i beyerdynamic Appen.



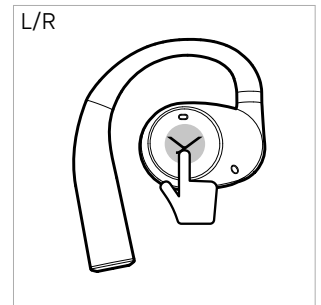
Tænd sprogassistenten

- ▶ Tast 1 x i lang tid (■), for at fremkalde sprogassistenten.



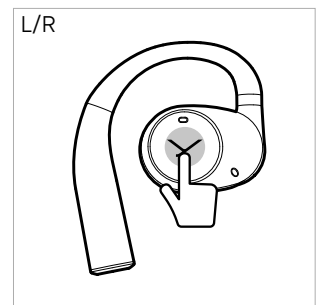
Indstil lydstyrken

- ▶ Tast 2 x til **højre** og tryk anden gang (●■) bruger-fladen ned, for at **forhøje lydstyrken**.
- ▶ Tast 2 x til **venstre** og tryk anden gang (●■) bruger-fladen ned for at **sænke lydstyrken**.



Telefonering

- ▶ Tast 2 x (●●), for at modtage en indkommende opringning eller for at afslutte den aktive opringning.
- ▶ Tast 1 x i lang tid (■), for at afvise opringningen.



Genetablering af fabriksindstillingerne

Ved tilbageførsel til fabriksindstillingerne slettes alle personlige data

Der er to muligheder hvorpå du kan genetablere fabriksindstillingerne.

1. Klik i beyerdynamic Appen på Symbolet for Indstillinger > [Fabriksindstillinger], for at genetablere fabriksindstillingerne.
2. Læg høretelefonerne tilbage i opladerboksen og tryk 8 x på Multifunktionstasten (●●●●●●●●), indtil høretelefonerne viser opfordringen genetabler "Restore Bluetooth settings".

Oversigt over betjeningsfunktionerne

Høretelefon i øret	Betjening på høretelefonen
Skift til koblingsmodus	▶ tast 5 x (●●●●●)
Tænd	▶ Tast 3 x til venstre og til højre og hold den nede tredje gang (●●●)
Sluk	▶ Tast 3 x og hold den nede tredje gang (●●●)
Mediegengivelse start / stop	▶ Tast 1 x (●)
Afspil tidligere titel	▶ Tast 2 x (●●)
Afspil næste titel	▶ Tast 3 x (●●●)
Tænd sprogassistenten	▶ Tast 1 x i lang tid (—)
Accepter indgående opkald / afslut aktivt opkald.	▶ Tast 2 x (●●)
Afvis indgående opkald	▶ Tast 1 x i lang tid (—)
Forhøj lydstyrken	▶ Tast 2 x til højre og hold tasten nede anden gang (●—)
Reducer lydstyrken	▶ Tast 2 x til venstre og hold tasten nede anden gang (●—)

Begge høretelefoner i opladeren	Betjening på opladeren
Skift til koblingsmodus	▶ Tryk på Multifunktionstasten og hold den nede (—), indtil LEDerne på høretelefonerne skiftevis blinker rødt og hvidt
Slet koblingslisten	▶ Multifunktionstasten trykkes i ca. 10 sekunder og holdes nede (—)
Indstil på fabriksindstillinger	▶ Tryk på Multifunktionstasten 8 x (●●●●●●●●)

Oversigt over LED-visninger

Høretelefon

- Tændt, men ikke forbundet med et apparat
- ○ ○ Tændt og forbundet med et apparat
- Koblingsmodus
- ● ● Batteri under 10 %
- Opladning

LED SLUKKET Batteri fuldstændig opladet

Opladerboks

Under opladning

- Batteristand 100 %
- Batteristand 1 % - 99 %

Uden opladning

- Batteristand 20 % - 100 %
- Batteristand 1 % - 19 %

- ▶ Åbn opladerboksen eller tryk 1 x på MFB-Tasten i opladerboksen. LEDerne lyser i 5 sekunder for at vise opladerboksens batteritilstand

Rengøring

- ▶ Rengør høretelefonerne VERIO 200 regelmæssigt med en blød, fnugfri klud. Ved behov kan du fugte denne klud med lunkent vand. Læg mærke til, at der ikke trænger væske ind i henholdsvis huset og omformeren.
- ▶ Brug ikke nogen rengøringsmidler med opløsningsmidler i, da disse kan beskadige overfladen.

PROBLEMLØSNING

Problem	Årsag	Løsning
VERIO 200 kan ikke tændes.	▶ Batteriet er tomt eller kun svagt opladet.	▶ Oplad batteriet.
Der er ikke nogen lyd.	▶ Der er ingen Bluetooth®-forbindelse	▶ VERIO 200 er forbundet med afspilningsapparatet
VERIO 200 dukker ikke op på de disponible Bluetooth®-apparater i afspilningsapparatet	▶ VERIO 200 er slukket ▶ VERIO 200 er ikke i forbindelsesmodus ▶ Der er allerede en Bluetooth®-forbindelse til en anden afspilningsenhed	▶ Tænd VERIO 200 ▶ Sæt VERIO 200 i forbindelsesmodus ▶ Adskil Bluetooth®-forbindelsen til den anden afspilningsenhed og forbind VERIO 200 med det ønskede apparat.

Gengivelsen er for stille, selvom den er indstillet maksimalt på VERIO 200.	▶ Det overførte audiosignal er for stille.	▶ Indstil gengivelseslydstyrken på maksimum på afspilningsapparatet.
Rækkevidden er for lav, eller der forekommer forbindelsesafbrydelser	▶ Der er forstyrrelser med andre apparater	▶ Gå væk fra WLAN-Routerne og mikrobølgeapparater ▶ Sørg for, at din krop ikke befinder sig mellem afspilningsapparatet og VERIO 200.

HJÆLP I FORBINDELSE MED PROBLEMER /FAQ

Du finder svar på yderligere hyppige problemer og spørgsmål på følgende internetadresse:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUKTREGISTRERING

På Internettet under <https://www.beyerdynamic.com/service> kan du registrere din VERIO 200 under angivelse af serienummeret.

BORTSKAFFELSE

- ▶ Dette symbol på produktet, i brugsanvisningen eller på emballagen betyder, at de elektriske og elektroniske apparater i slutningen af deres levetid skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffaldet.
- ▶ Brugte apparater skal altid bortskaffes i henhold til de gældende regler.



Kun ved salg indenfor EU:

- ▶ I forbindelse med tilbagelevering af brugte apparater står gratis genbrugspladser og en gratis tilbagelevering hos beyerdynamic, samt i givet fald andre indleveringssteder til genbrug til rådighed. Adresserne kan du få af den lokale by- og kommuneforvaltning.
- ▶ Forhandlere af elektroniske apparater er principielt forpligtet til at tage brugte elektroniske / elektronik-apparater tilbage uden omkostninger. Forpligtelsen består også i forbindelse med salg via fjernkommunikationsmidler.
- ▶ For yderligere informationer bedes du henvende dig til de lokale myndigheder eller til forhandleren, hvor du købte apparatet.

Bortskaf batterierne

- ▶ Bortskaf batterierne efter brug i henhold til de gældende regler adskilt fra produktet. De må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet. Tilbageleveringen er gratis.
- ▶ Aflad batterierne før bortskaffelsen.

Det er ikke muligt, at slutbrugeren udtager batteriet uden at ødelægge det ved dette produkt. Du bedes henvende dig til beyerdynamic eller tage kontakt til uafhængigt fagligt personale.

EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Hermed erklærer beyerdynamic, at radio transmissionsapparatet overholder EU-Direktivet 2014/53/EU.

- ▶ Den fuldstændige tekst i EU-Konformitetserklæringen står til rådighed under følgende Internetadresse:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEKNISKE DATA

Bluetooth®-Frekvensområde	2,402 – 2,480 GHz
Sendeydelse	10 dBm (Bluetooth®)
Opladningstemperaturområde	0 +35 °C
Driftstemperaturområde	0 +35 °C

- ▶ Nærmere informationer om de tekniske data finder du på Internettet under:
<https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIBESTEMMELSER

beyerdynamic giver en begrænset garanti på det købte originale beyerdynamic-produkt.

- ▶ Udførlige vejledninger om Garantibestemmelserne fra beyerdynamic finder du på Internettet under:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

VAREMÆRKER

Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker for Bluetooth® SIG, Inc. og enhver brug af disse varemærker gennem beyerdynamic er licenseret. Andre mærker og handelsnavne tilhører de til enhver tid værende indehavere.

USB Type-A, USB Type-B og USB Type-C er varemærker fra USB Implementers.

SISÄLTÖ

TURVALLISUUSOHJEET	61
Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	61
Äänvoimakkuuden säätäminen	61
Havaintokyvyn heikkeneminen	61
Nielemisen vaara	61
Virta- ja liitäntäjohto	61
Akkujen käyttö	61
Ympäristöolosuhteet	61
TOIMITUKSEN SISÄLTÖ	62
PAKKAUKSESTA POISTAMINEN JA KORVIIN ASETTAMINEN	62
AKKUJEN LATAAMINEN	62
Huomautukset koskien litiumioniakkujen käyttöaika	62
BEYERDYNAMIC-SOVELLUS	63
KÄYTTÖPAINIKKEET	63
KÄYTTÖ	63
Yhdistäminen	63
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen	64
Kytkeminen päälle / pois päältä	64
Median toisto	64
Puheohjauksen käynnistäminen	64
Äänvoimakkuuden säätäminen	64
Puheluiden soittaminen	64
Tehdasasetusten palauttaminen	65
Ohjaustoiminnot	65
LED-merkkivalot	65
Puhdistus	65
ONGELMAN MÄÄRITYS	65
APUA ONGELMATILANTEISIIN / UKK	66
TUOTTEEN REKISTERÖINTI	66
HÄVITTÄMINEN	66
Akkujen hävittäminen	66
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS-ILMOITUS	66
TEKNISET TIEDOT	66
TAKUUEHDOT	66
TAVARAMERKIT	66

Kiitos, että päätit hankkia beyerdynamicin Open True Wireless VERIO 200 -kuulokkeet. Lue nämä tiedot huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä.

TURVALLISUUSOHJEET

- ▶ Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi ennen VERIO 200 -kuulokkeiden käyttöä.
- ▶ Huomioi kaikki annetut ohjeet, erityisesti VERIO 200 -kuulokkeiden turvallista käyttöä koskevat ohjeet.
- ▶ Älä käytä VERIO 200 -kuulokkeita, jos ne ovat vialliset.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- ▶ Käytä VERIO 200 -kuulokkeita vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa VERIO 200 -kuulokkeille tai ihmisille aiheutuneista vahingoista, jos VERIO 200 -kuulokkeita on käytetty huolimattomasti, epäasianmukaisesti, väärin tai valmistajan ilmoittaman käyttötarkoituksen vastaisesti.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa sellaisille USB-laitteille aiheutuneista vahingoista, jotka eivät vastaa USB-spesifikaatioita.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa yhteyden katkeamisesta aiheutuvista vahingoista, jos katkeaminen johtuu tyhjistä tai liian vanhoista akuista tai Bluetooth®-kantaman ylittymisestä.
- ▶ Huomioi myös maakohtaiset määräykset ennen käyttöönottoa.

Äänenvoimakkuuden säätäminen



Suuri äänenvoimakkuus ja liian pitkä kuuntelu-aika voivat vahingoittaa kuuloa pysyvästi.

- ▶ Aseta äänenvoimakkuus minimiin ennen VERIO 200 -kuulokkeiden käyttöä.
- ▶ Suurennä äänenvoimakkuutta vasta sitten, kun VERIO 200 -kuulokkeet ovat paikallaan.
- ▶ Älä käytä VERIO 200 -kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella. Kun puhut normaalisti käyttäessäsi VERIO 200 -kuulokkeita, sinun tulee kuulla oma äänesi.
- ▶ Jos sinulla on tinnitus, vähennä äänenvoimakkuutta. Ota tarvittaessa yhteyttä lääkäriin.
- ▶ Huomioi, että liian suuri äänenvoimakkuus ja liian pitkä kuuntelu-aika voivat vahingoittaa kuuloa. Kuulovaurio on aina parantumaton. Huomioi aina, että käytät kohtuullista äänenvoimakkuutta. Nyrkkisääntönä pätee: mitä suurempi äänenvoimakkuus, sitä lyhyempi kuuntelu-aika.

Havaintokyvyn heikkeneminen

VERIO 200 -kuulokkeiden käyttö heikentää havaintokykyä huomattavasti. VERIO 200 -kuulokkeiden käyttöön liikenteessä liittyy suuri vaaran riski. Kuulokkeiden käyttö ei saa missään tapauksessa vaikuttaa käyttäjän kuuloon niin, että liikenneturvallisuus vaarantuu.

- ▶ Älä käytä VERIO 200 -kuulokkeita mahdollisesti vaarallisten koneiden ja työlaitteiden toiminta-alueella.
- ▶ Vältä VERIO 200 -kuulokkeiden käyttöä tilanteissa, joissa kuulo ei saa olla heikentynyt, erityisesti liikenteessä, tasoristeystä ylittäessäsi tai työmaalla.

Nielemisen vaara

- ▶ Pidä pienet osat, kuten tuotteen ja pakkauksen osat sekä lisävarusteet, poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran!

Virta- ja liitäntäjohto

Käytä latauskotelon liitännässä – sekä ladattaessa että liittäessäsi sen kannettavaan tietokoneeseen – vain mukana toimitettua johtoa.

Akkujen käyttö

Kuumuuden, veden ja mekaanisen kuormituksen aiheuttama vaara

Liian korkea kuumuus, vesi tai liian suuri mekaaninen kuormitus voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai kuumemisen, tulipalon, savun tai kaasun muodostumisen vaaran. Seurauksena voi olla vamma tai akun peruuttamaton vaurioituminen.

- ▶ Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle, tulelle tai äärimmäisen alhaiselle ilmanpaineelle. Tämä voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai tulipalon, savun tai kaasun muodostumisen vaaran.
- ▶ Älä altista akkua mekaaniselle kuormitukselle (esim. puristukselle). Tämä voi aiheuttaa pysyviä vaurioita akussa, räjähdyksen tai vammoja.
- ▶ Älä avaa koteloa äläkä pura akkua.
- ▶ Lataa akku sisäänrakennetun USB-liitännän (tyyppi C) kautta, ja käytä lataukseen vain USB 2.0/3.0 -liitännällä varustettua standardien mukaista 5 V:n virtalähdettä.

Ympäristöolosuhteet

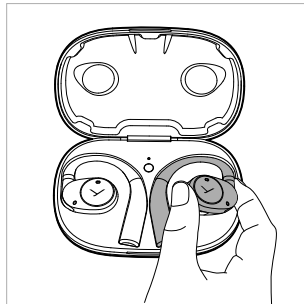
- ▶ Älä altista VERIO 200 -kuulokkeita ja latauskoteloa sateelle, lumisateelle, nesteille tai kosteudelle.

TOIMITUKSEN SISÄLTÖ

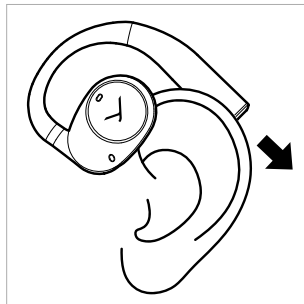
- ▶ Latauskotelo
- ▶ Kuulokkeet vasen/oikea
- ▶ Latausjohto USB-C- ja USB-A-liittimillä
- ▶ Lyhyt käyttöopas ja Compliance Booklet

PAKKAUKSESTA POISTAMINEN JA KORVIIN ASETTAMINEN

- ▶ Ota kuulokkeet pois latauskotelosta. Poista molemman kuulokkeen alapuolella olevat latauskontaktien paperisuojukset. Tämän jälkeen voit asettaa kuulokkeet takaisin latauskoteloon ja ladata akut täyteen. Katso luku "Akkujen lataaminen".



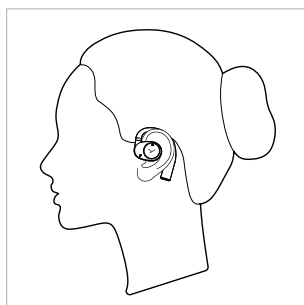
- ▶ Aseta kuuloke korvaan.



- ▶ Kuuloke on asetettu oikein, kun se on korvan päällä.



- ▶ Oikein asetettu kuuloke

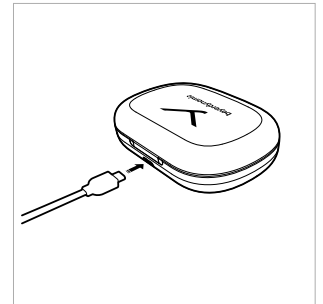


AKKUJEN LATAAMINEN

Kuulokkeet ladataan latauskotelon akuilla. Akkujen latauksessa suositellaan käytettävän vain mukana toimitettua USB-johtoa.

Lataa latauskotelon akut ja kuulokkeet täyteen ennen VERIO 200 -kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa.

- ▶ Kytke latauskotelo USB-C-johdon avulla virtalähteeseen.
- ▶ Kun kuulokkeita ladataan 10 minuuttia, kuunteluaika on yksi tunti. Täyteen ladattujen kuulokkeiden kuunteluaika on jopa 8 tuntia, ja lisäksi 27 tuntia latauskotelon kanssa.



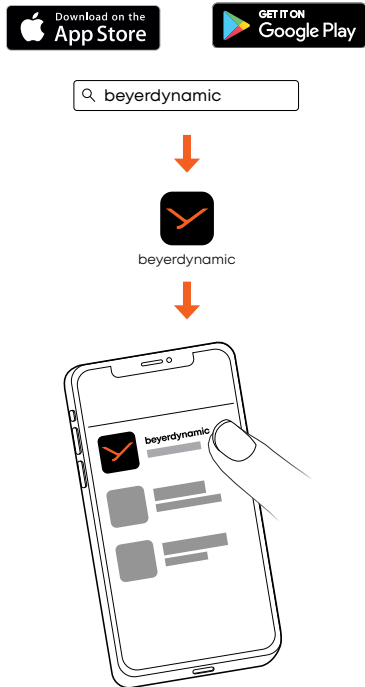
Huomautukset koskien litiumioniakkujen käyttöaika

- ▶ Irrota USB-johto latauskotelosta ja tuotteesta täyteenlatauksen jälkeen.
- ▶ **VAROITUS!** Korkeat lämpötilat, erityisesti lataustilan ollessa korkea, voivat johtaa pysyviin vaurioihin.
- ▶ Jos akku ei käytetä pitkään aikaan tai sitä säilytetään pitkään, akku on suositeltavaa ladata noin 50 prosenttiin ja säilyttää korkeintaan 20 °C:n lämpötilassa.
- ▶ Kytke akkukäyttöinen tuote käytön jälkeen pois päältä.

BEYERDYNAMIC-SOVELLUS

beyerdynamic-sovelluksen avulla voit ohjata VERIO 200 -kuulokkeita entistä yksilöllisemmin.

- ▶ Lataa beyerdynamic-sovellus App Storesta (iOS-laitteille) tai Google Play -kaupasta (Android-laitteille).



- ▶ beyerdynamic-sovelluksella voit määrittää käyttäjäkohtaisia käyttöasetuksia ja tehdä ohjelmistopäivityksiä.
- ▶ Nämä asetukset tallentuvat VERIO 200 -kuulokkeisiin, joten ne ovat käytettävissä jokaisessa toistolaitteessa, johon VERIO 200 -kuulokkeet on yhdistetty.

KÄYTTÖPAINIKKEET

- 1 Latauskotelon LED-merkkivalo
- 2 Latauskotelon monitoimipainike (MFB)
- 3 Kuulokkeiden LED-merkkivalo
- 4 Kuulokkeiden kosketuspinta



KÄYTTÖ

Kuulokkeita voi ohjata napauttamalla kosketuspintaa kevyesti.

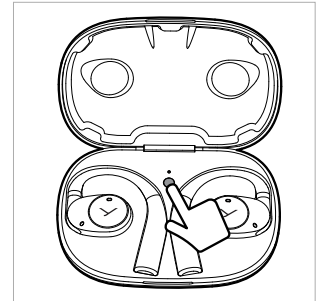


Yhdistäminen

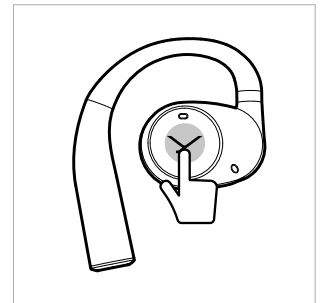
Ennen kuin voit käyttää VERIO 200 -kuulokkeita, VERIO 200 -kuulokkeet on yhdistettävä matkapuhelimeen tai johonkin toiseen Bluetooth®-laitteeseen. Yhdistämistapa voi vaihdella eri laitteissa.

- ▶ Noudata sen laitteen käyttöohjetta, johon haluat VERIO 200 -kuulokkeet yhdistää.

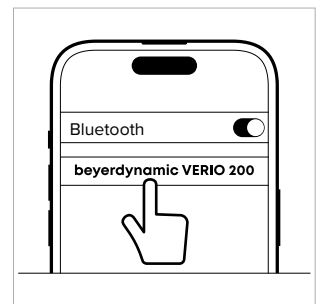
- ▶ Kun molemmat kuulokkeet ovat latauskotelossa, pidä latauskotelon monitoimipainiketta painettuna (●), kunnes kuulokkeiden LED-merkkivalot alkavat vilkkua vuorotellen punaisena ja valkoisena.



- ▶ Jos kuulokkeet eivät ole latauskotelossa, siirrä kuulokkeet yhdistämistilaan napauttamalla 5 kertaa joko vasenta tai oikeaa kuuloketta (●●●●●).



- ▶ Valitse älypuhelimien käytettävissä olevien laitteiden luettelosta "beyerdynamic VERIO 200".

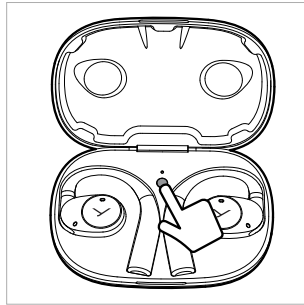


Huomautuksia

- ▶ Kun avaat latauskotelon ensimmäisen kerran, VERIO 200 -kuulokkeet ovat automaattisesti yhdistämistilassa.
- ▶ Kun asetat kuulokkeet takaisin latauskotelon, yhteys katkeaa automaattisesti.
- ▶ Kuulokkeet muodostavat yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen, kun avaat latauskotelon uudelleen.
- ▶ Jos kuulokkeet on yhdistetty johonkin laitteeseen ja haluat yhdistää ne uuteen laitteeseen, siirrä kuulokkeet yhdistämistilaan napauttamalla 5 kertaa jommankumman kuulokkeen kosketuspintaa (●●●●●). Valitse "VERIO 200" uuden laitteen käytettävissä olevien laitteiden luettelosta. Kuulokkeet voivat olla yhdistettynä samanaikaisesti vain kahteen laitteeseen.
- ▶ Jos kuulokkeet ovat Bluetooth®-kantaman ulkopuolella, yhteys katkeaa. Jos palaat 5 minuutin kuluessa takaisin kantaman sisäpuolelle, yhteys muodostetaan automaattisesti uudelleen. Muussa tapauksessa yhteys on muodostettava manuaalisesti.

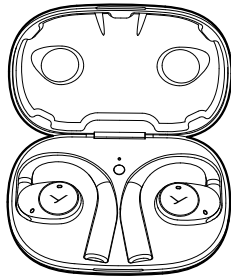
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen

- ▶ Aseta molemmat kuulokkeet latauskoteloon. Pidä latauskotelon monitoimipainiketta painettuna 10 sekunnin ajan (■), kunnes kuulet ilmoituksen "Restore Bluetooth® setting".

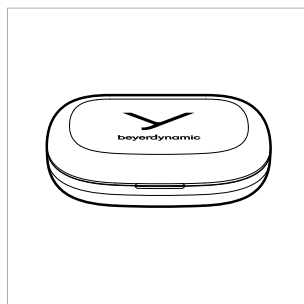


Kytkeminen päälle / pois päältä

- ▶ VERIO 200 -kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun avaat latauskotelon.



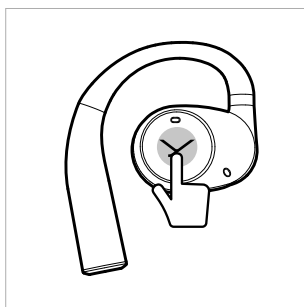
- ▶ VERIO 200 -kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun asetat kuulokkeet latauskoteloon ja suljet kannen.



Ilman latauskoteloa

Kytkeminen pois päältä:

Napauta joko vasenta tai oikeaa kuuloketta 3 kertaa ja pidä kosketuspintaa painettuna kolmannella napautuskerralla 2 sekunnin ajan (●●■). Molemmat kuulokkeet kytkeytyvät samanaikaisesti pois päältä. Kuulet ilmoituksen "Power off".



Kytkeminen päälle:

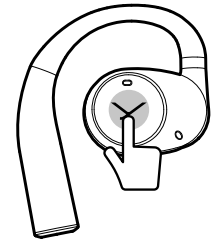
Napauta molempaa kuuloketta 3 kertaa ja pidä kosketuspintaa painettuna kolmannella napautuskerralla 2 sekunnin ajan (●●■). Kuulet ilmoituksen "Power on". Kuulokkeet voi kytkeä päälle vain yksi toisensa jälkeen.

- ▶ VERIO 200 -kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, jos kuulokkeita ei käytetä 30 minuuttiin. Tätä poiskytkytymisaikaa voi muuttaa beyerdynamic-sovelluksessa.

Median toisto

- ▶ Käynnistä tai pysäytä toisto napauttamalla kosketuspintaa yhden kerran (●).
- ▶ Toista seuraava kappale napauttamalla kosketuspintaa 2 kertaa (●●).
- ▶ Toista edellinen kappale napauttamalla kosketuspintaa 3 kertaa (●●●).

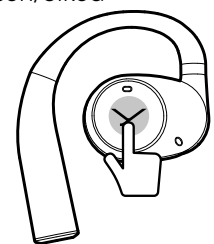
vasen/oikea



Puheohjauksen käynnistäminen

- ▶ Käynnistä puheohjaus napauttamalla kosketuspintaa kerran pitkään (■).

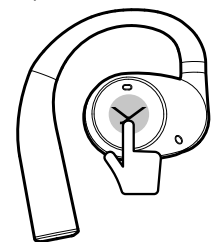
vasen/oikea



Äänvoimakkuuden säätäminen

- ▶ **Lisää** äänvoimakkuutta napauttamalla **oikean** kuulokkeen kosketuspintaa 2 kertaa ja pidä kosketuspintaa painettuna toisella napautuskerralla (●■).
- ▶ **Vähennä** äänvoimakkuutta napauttamalla **vasemman** kuulokkeen kosketuspintaa 2 kertaa ja pidä kosketuspintaa painettuna toisella napautuskerralla (●■).

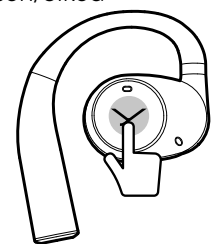
vasen/oikea



Puheluiden soittaminen

- ▶ Vastaa puheluun tai lopeta puhelu napauttamalla kosketuspintaa 2 kertaa (●●).
- ▶ Hylkää puhelu napauttamalla kosketuspintaa kerran pitkään (■).

vasen/oikea



Tehdasasetusten palauttaminen

Tehdasasetusten palautuksen yhteydessä poistetaan kaikki henkilökohtaiset tiedot!

Tehdasasetukset voidaan palauttaa kahdella tavalla:

1. Palauta tehdasasetukset napsauttamalla beyerdynamic-sovelluksessa asetusten kuvaketta > [Tehdasasetukset].
2. Aseta kuulokkeet takaisin latauskoteloon ja paina 8 kertaa monitoimipainiketta (●●●●●●●●), kunnes kuulet ilmoituksen "Restore Bluetooth®-settings".

Ohjaustoiminnot

Kuuloke korvassa	Ohjaus kuulokkeesta
Siirtyminen yhdistämistilaan	▶ Napauta 5 kertaa (●●●●●)
Kytkeminen päälle	▶ Napauta 3 kertaa vasenta ja oikeaa kuuloketta ja pidä kolmannelle napautuskerralla painettuna (●●●)
Kytkeminen pois päältä	▶ Napauta 3 kertaa ja pidä kolmannelle napautuskerralla painettuna (●●●)
Median toiston käynnistys/pysäytys	▶ Napauta kerran (●)
Edellisen kappaleen toisto	▶ Napauta 2 kertaa (●●)
Seuraavan kappaleen toisto	▶ Napauta 3 kertaa (●●●)
Puheohjauksen käynnistäminen	▶ Napauta kerran pitkään (—)
Puheluun vastaaminen / puhelun lopettaminen	▶ Napauta 2 kertaa (●●)
Puhelun hylkääminen	▶ Napauta kerran pitkään (—)
Äänenvoimakkuuden lisääminen	▶ Napauta oikeaa kuuloketta 2 kertaa ja pidä toisella napautuskerralla painettuna (●●)
Äänenvoimakkuuden vähentäminen	▶ Napauta vasenta kuuloketta 2 kertaa ja pidä toisella napautuskerralla painettuna (●●)
Molemmat kuulokkeet latauskotelossa	Ohjaus latauskotelosta
Siirtyminen yhdistämistilaan	▶ Pidä monitoimipainiketta painettuna (—), kunnes kuulokkeiden LED-merkkivalot alkavat vilkkua vuorotellen punaisena ja valkoisena.
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen	▶ Pidä latauskotelon monitoimipainiketta painettuna n. 10 sekuntia (—)
Tehdasasetusten palauttaminen	▶ Paina monitoimipainiketta 8 kertaa (●●●●●●●●)

LED-merkkivalot

Kuulokkeet

- Kytetty päälle, mutta ei yhdistetty laitteeseen
- ○ ○ Kytetty päälle ja yhdistetty laitteeseen
- Yhdistämistila
- ● ● Akun varaustila alle 10 %
- Lataus käynnissä
- LED EI PALA** Akku täyteen ladattu

Latauskotelo

Latauksen aikana

- Akku varaustila 100 %
- Akku varaustila 1 % – 99 %

Ilman latausta

- Akku varaustila 20% – 100 %
- Akku varaustila 1 % – 19 %

- ▶ Avaa latauskotelo tai paina kerran latauskotelon monitoimipainiketta. LED-merkkivalo palaa 5 sekunnin ajan ilmoittaakseen latauskotelon akun tilan.

Puhdistus

- ▶ Puhdista VERIO 200 -kuulokkeet säännöllisesti pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Tarvittaessa voit kostuttaa liinan haaleaan veteen. Varmista, että kotelon tai äänenmuuntimen sisään ei pääse nestettä.
- ▶ Älä käytä liuotinpitoisia puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.

ONGELMAN MÄÄRITYS

Ongelma	Syy	Ratkaisu
VERIO 200 -kuulokkeet eivät kytkeydy päälle.	▶ Akku on tyhjä tai sen varaustila on alhainen.	▶ Lataa akku.
Ääntä ei kuulu.	▶ Bluetooth®-yhteyttä ei ole olemassa.	▶ Yhdistä VERIO 200 -kuulokkeet toistolaitteeseen.
VERIO 200 ei näy toistolaitteessa käytettävissä olevien Bluetooth®-laitteiden luettelossa.	▶ VERIO 200 -kuulokkeita ei ole kytketty päälle. ▶ VERIO 200 -kuulokkeet eivät ole yhdistämistilassa. ▶ Bluetooth®-yhteys on muodostettu jo toiseen toistolaitteeseen.	▶ Kytke VERIO 200 -kuulokkeet päälle. ▶ Aseta VERIO 200 -kuulokkeet yhdistämistilaan. ▶ Pura Bluetooth®-yhteys toistolaitteeseen ja yhdistä VERIO 200 -kuulokkeet haluamaasi laitteeseen.

Toiston äänen-voimakkuus on hiljainen, vaikka äänenvoimakkuus on säädetty VERIO 200 -kuulokkeissa maksimiin.	▶ Syötetty äänisignaali on liian hiljainen.	▶ Sääädä toistolaitteen äänenvoimakkuus maksimiin.
Kantama on liian lyhyt tai yhteys katkeilee.	▶ Toisten laitteiden kanssa esiintyy häiriötä.	▶ Siirry kauemmaksi WLAN-reitittimistä ja mikroaaltouuneista. ▶ Huomioi, ettei kehosi ole toistolaitteen ja VERIO 200 -kuulokkeiden välissä.

APUA ONGELMATILANTEISIIN / UKK

Vastauksia muihin usein esiintyviin ongelmiin ja kysymyksiin löydät seuraavasta internetosoitteesta:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Voit rekisteröidä VERIO 200 -kuulokkeet syöttämällä niiden sarjanumeron internetosoitteessa
<https://www.beyerdynamic.com/service>.

HÄVITTÄMINEN

- ▶ Tämä symboli tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä käyttöiän päättyessä erillään kotitalousjätteestä.
- ▶ Käytetyt laitteet tulee hävittää aina voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Koskee vain myyntiä EU:n sisällä:

- ▶ Vanhojen laitteiden palauttamista varten on olemassa ilmaisia keräyspisteitä, tai ne voidaan palauttaa maksutta beyerdynamicille. Käytettävissä on mahdollisesti myös keräyspisteitä uudelleenkäyttöä varten. Tietoa keräyspisteiden osoitteista saat paikallisesi viranomaisilta.
- ▶ Sähkölaitteita myyvät liikkeet ovat pääsääntöisesti velvoitettuja ottamaan vastaan vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Velvoite koskee myös etämyyntiä.
- ▶ Lisätietoa saat paikallisilta viranomaisilta tai siltä myyjältä, jolta tuote on ostettu.

Akkujen hävittäminen

- ▶ Hävitä akut käytön jälkeen voimassa olevien määräysten mukaisesti erillään tuotteesta. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauttaminen on maksutonta.
- ▶ Anna akkujen tyhjentyä ennen hävittämistä.

Loppukäyttäjä ei voi irrottaa akkuja tuhoamatta tätä tuotetta. Ota yhteyttä beyerdynamiciin tai pyydä neuvoa riippumattomalta asiantuntijalta.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS-ILMOITUS

Täten beyerdynamic vakuuttaa, että radiolaitte on EU-direktiivin 2014/53/EU mukainen.

- ▶ EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEKNISET TIEDOT

Bluetooth®-taajuusalue	2 402–2 480 GHz
Lähetysteho	10 dBm (Bluetooth®)
Latauslämpötila-alue	0–35 °C
Käyttölämpötila-alue	0–35 °C

- ▶ Tarkempia teknisiä tietoja löydät internetosoitteesta
<https://www.beyerdynamic.com>.

TAKUUEHDOT

beyerdynamic myöntää alkuperäiselle beyerdynamic-tuotteelle rajoitetun takuun.

- ▶ Yksityiskohtaista tietoa beyerdynamicin takuehdoista löydät seuraavasta internetosoitteesta:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

TAVARAMERKIT

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth® SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja beyerdynamic käyttää niitä lisenssillä. Kaikki muut tuotenimet ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

USB Type-A, USB Type-B ja USB Type-C ovat USB Implementers -yhtiön tavaramerkkejä.

INNHold

SIKKERHETSINFORMASJON	68
Tiltenkt bruk	68
Slik justerer du volumet	68
Bruk av støydempingen	68
Fare for svelging	68
Strøm- og tilkoblingskabel	68
Bruk av batteriene	68
Eksterne forhold	68
LEVERINGSOMFANG	69
SLIK TAR DU ØRETELEFONENE UT AV EMBALLASJEN OG FESTER DEM TIL ØRET	69
SLIK LADER DU BATTERIENE	69
Informasjon om levetiden til Li-ion-batterier	69
BEYERDYNAMIC-APPEN	70
BETJENINGSELEMENTER	70
BETJENING	70
Slik oppretter du en sammenkobling	70
Slik sletter du tilkoblingslisten	71
Slik slår du på/av	71
Slik spiller du av medier	71
Slik slår du på stemmeassistenten	71
Slik stiller du inn volumet	71
Telefonsamtaler	71
Slik tilbakestiller du til fabrikkinnstillingene	72
Oversikt over betjeningsfunksjonene	72
Oversikt over LED-indikasjonene	72
Rengjøring	72
PROBLEMLØSNING	72
HJELP MED PROBLEMER / VANLIGE SPØRSMÅL	73
PRODUKTREGISTRERING	73
KASSERING	73
Slik kasserer du de oppladbare batteriene	73
EU-SAMSVARSERKLÆRING	73
TEKNISKE DATA	73
GARANTIVILKÅR	73
VAREMERKER	73

Takk for at du har kjøpt VERIO 200 Open True Wireless øretelefoner fra beyerdynamic. Ta deg tid til å lese denne informasjonen nøye før du bruker produktet.

SIKKERHETSINFORMASJON

- ▶ Les hele denne veiledningen godt før du tar i bruk VERIO 200-øretelefonene.
- ▶ Følg alle anvisninger som gis, særlig dem som gjelder sikker bruk av VERIO 200-øretelefonene.
- ▶ Ikke bruk VERIO 200-øretelefonene hvis de er defekte.

Tiltenkt bruk

- ▶ VERIO 200-øretelefonene må ikke brukes på noen annen måte enn det som er beskrevet i denne produktveiledningen.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for skader på VERIO 200-øretelefonene eller personskader som følge av uaktsom bruk, ikke forskriftsmessig bruk, feil bruk, eller bruk som ikke angitt av produsenten.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for skader på USB-enheter som ikke er i samsvar med USB-spesifikasjonene.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. K er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av frakoblinger på grunn av tomme eller for gamle batterier eller overskridelse av Bluetooth® -overføringsrekkevidden.
- ▶ Overhold også de respektive landsspesifikke forskriftene før øretelefonene tas i bruk.

Slik justerer du volumet



Høyt volum og for lang lyttetid kan skade hørselen din permanent.

- ▶ Før du bruker VERIO 200-øretelefonene, må du sette volumet på minimum.
- ▶ Øk volumet først etter at du har satt VERIO 200-øretelefonene på plass.
- ▶ Ikke bruk VERIO 200-øretelefonene på høyt volum over lengre tid. Når du lytter og snakker med normalt stemmевolum, skal du fortsatt kunne høre din egen stemme mens du bruker VERIO 200-øretelefonene.
- ▶ Reduser volumet hvis du lider av tinnitus. Rådfør deg med lege om nødvendig.
- ▶ Vi gjør oppmerksom på at for høyt volum og lang lyttetid kan skade hørselen din. Hørselsskader innebærer alltid en permanent svekkelse av hørselen. Hold alltid volumet på et passende nivå. En tommelfingerregel er at jo høyere volum, desto kortere lyttetid.

Bruk av støydempingen

VERIO 200-øretelefonene reduserer ekstern støy betraktelig. Bruk av VERIO 200-øretelefoner i veitrafikken innebærer høy risiko. Brukerens hørsel må ikke under noen omstendigheter svekkes i en slik grad at trafiksikkerheten settes i fare.

- ▶ VERIO 200-øretelefonene må ikke brukes i nærheten av potensielt farlige maskiner og farlig utstyr.
- ▶ Unngå å bruke VERIO 200-øretelefonene i situasjoner der hørselen din ikke må være nedsatt, særlig i trafikken, når du krysser jernbaneoverganger og på byggeplasser.

Fare for svelging

- ▶ Hold små deler som produkt, emballasje og tilbehør unna barn og kjæledyr. Kvelningsfare ved svelging!

Strøm- og tilkoblingskabel

Bruk bare kablen som følger med, når du skal koble til ladeetuiet, både når det skal lades og når det skal kobles til en bærbar datamaskin.

Bruk av batteriene

Fare på grunn av varme, vann og mekanisk belastning

Det er fare for eksplosjon samt varme-, brann-, røyk- og gassutvikling ved for sterk varme, vann og for høy mekanisk belastning. Det kan føre til personskader og permanente skader på batteriet.

- ▶ Batteriet må ikke utsettes for sterk varme, ild eller ekstremt lavt lufttrykk. Det er fare for eksplosjon, brann, røyk- og gassutvikling.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for mekanisk belastning (f.eks. klemming). Dette kan føre til permanente skader på batteriet, eksplosjoner eller personskader.
- ▶ Ikke åpne huset, og ikke ta ut batteriet.
- ▶ For å lade batteriet via den integrerte USB-C-kontakten, må du utelukkende bruke en USB 2.0/3.0 5-volts strømadapter som samsvarer med gjeldende standarder.

Eksterne forhold

- ▶ Ikke utsett øretelefonene og VERIO 200-ladeetuiet for regn, snø, væske eller fuktighet.

LEVERINGSOMFANG

- ▶ Ladeetui
- ▶ Øretelefoner L/R
- ▶ Ladekabel USB-C til USB-A
- ▶ Hurtigveiledning og samsvarshefte

SLIK TAR DU ØRETELEFONENE UT AV EMBALLASJEN OG FESTER DEM TIL ØRET

- ▶ Ta øretelefonene ut av ladeetuiet. Fjern papirbeskyttelsen på ladekontaktene. Beskyttelsen er plassert under hver av øretelefonene. Deretter kan du legge øretelefonene tilbake i ladeetuiet og fullade batteriene. Se også kapittelet om lading.



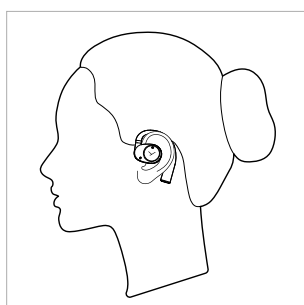
- ▶ Plasser en av øretelefonene på øret.



- ▶ Øretelefonen sitter riktig, når den hviler lett på øret.



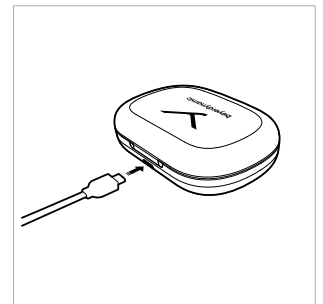
- ▶ Riktig plassering.



SLIK LADER DU BATTERIENE

Øretelefonene lades via batteriet i laderen. Vi anbefaler at du bare bruker USB-kabelen som følger med når du lader batteriet. Lad batteriene i laderen og øretelefonene helt opp før du bruker VERIO 200 for første gang.

- ▶ Koble laderen til en strømkilde via den medfølgende USB-C-kabelen.
- ▶ 10-minutters lading av øretelefonene gir 1 times spilletid. Med fulladede øretelefoner har du opptil 8 timers spilletid til sammen. Med ladeetuiet har du ytterligere 27 timer.



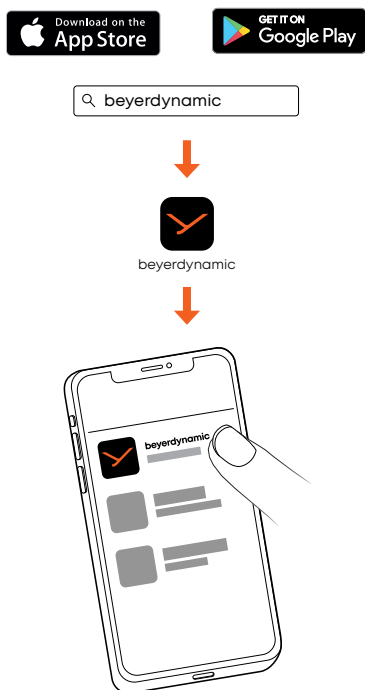
Informasjon om levetiden til Li-ion-batterier

- ▶ Koble USB-kabelen fra laderen og produktet etter fullading.
- ▶ **OBS!** Høye temperaturer, spesielt ved høyt ladenivå, kan føre til permanente skader.
- ▶ Hvis batteriet ikke skal brukes på en stund, eller hvis det skal oppbevares over lengre tid, anbefales det at batteriet lades til ca. 50 % og oppbevares ved temperaturer på maks. 20 °C.
- ▶ Slå av det batteridrevne produktet etter bruk.

BEYERDYNAMIC-APPEN

Med beyerdynamic-appen kan du gjøre enda mer individuelle innstillinger for VERIO 200.

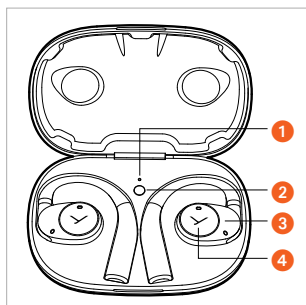
- ▶ Last ned beyerdynamic-appen fra App Store (for iOS-enheter) eller fra Google Play (for Android-enheter).



- ▶ Du kan bruke beyerdynamic-appen til brukerdefinerte driftsinnstillinger og til å oppdatere programvaren.
- ▶ Disse innstillingene lagres på VERIO 200, slik at du kan bruke dem på alle avspillingsenheter som er koblet til VERIO 200.

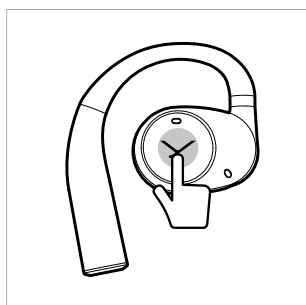
BETJENINGSELEMENTER

- 1 LED-indikator i ladeetuiet
- 2 Multifunksjonstast (MFB) på ladeetuiet
- 3 LED-indikator på øretelefonene
- 4 Betjeningstast på øretelefonene



BETJENING

Du kan betjene øretelefonene ved å trykke lett på betjeningstasten.

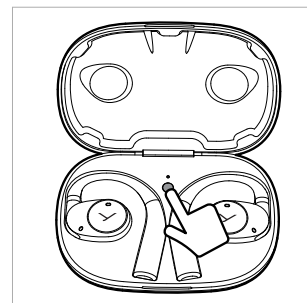


Slik oppretter du en sammenkobling

Før du kan bruke VERIO 200, må du koble VERIO 200 sammen med en mobiltelefon eller en annen enhet med Bluetooth®. Fremgangsmåten for sammenkobling kan variere fra enhet til enhet.

- ▶ Se bruksanvisningen til enheten du ønsker å koble sammen med VERIO 200.

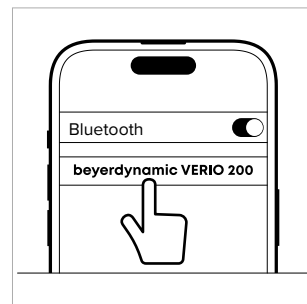
- ▶ Når begge øretelefonene er i ladeetuiet, trykker du på og holder multifunksjonstasten på laderen () til LED-ene på øretelefonene begynner å blinke vekselvis rødt og hvitt.



- ▶ Hvis øretelefonene ikke er i ladeetuiet, trykker du bare 5 ganger på venstre eller høyre øretelefon () for å få øretelefonene til å gå til sammenkoblingsmodus.



- ▶ Velg «beyerdynamic VERIO 200» fra listen over tilkoblinger på smarttelefonen.

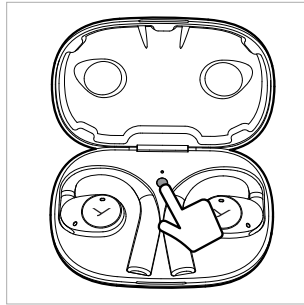


Merk

- ▶ Når du åpner ladeetuiet for første gang, går VERIO 200 automatisk til sammenkoblingsmodus.
- ▶ Når du legger øretelefonene tilbake i ladeetuiet, brytes forbindelsen automatisk.
- ▶ Øretelefonene kobles til enheten som var koblet til sist, når ladeetuiet åpnes.
- ▶ Hvis øretelefonene er koblet til en enhet, og du vil legge til en ny enhet, trykker du 5 ganger på betjeningstasten () på en av de to øretelefonene for å sette øretelefonene i sammenkoblingsmodus. Velg «VERIO 200» fra tilkoblingslisten på den nye enheten. Øretelefonene kan nå kobles til to enheter samtidig.
- ▶ Hvis øretelefonene kommer ut av Bluetooth®-sammenkoblingsområdet, blir forbindelsen brutt. Hvis de kommer tilbake til sammenkoblingsområdet innen 5 minutter, gjenopprettes forbindelsen automatisk. Ellers må du opprette forbindelsen manuelt.

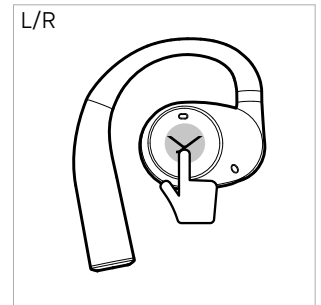
Slik sletter du tilkoblingslisten

- ▶ Plasser begge øretelefonene i ladeetuiet. Trykk og hold multifunksjonstasten på laderen i 10 sekunder (●●●●) til du hører talemeldingen «Restore Bluetooth® setting» i øretelefonene.



Slik spiller du av medier

- ▶ Trykk 1 gang (●) for å starte eller stoppe avspillingen.
- ▶ Trykk 2 ganger (●●) for å spille av neste spor.
- ▶ Trykk 3 ganger (●●●) for å gå tilbake til forrige spor.

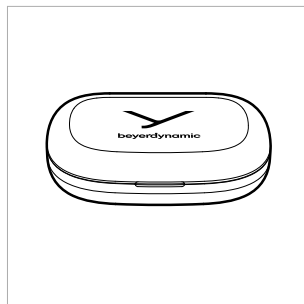


Slik slår du på/av

- ▶ VERIO 200 slår seg på automatisk når du åpner ladeetuiet.

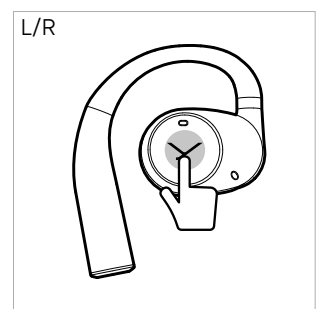


- ▶ VERIO 200 slår seg av automatisk når du legger øretelefonene i ladeetuiet og lukker lokket.



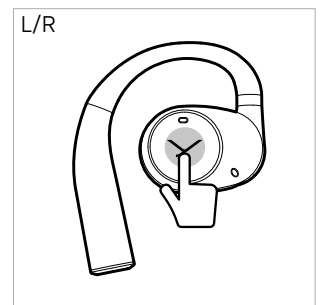
Slik slår du på stemmeassistenten

- ▶ Trykk og hold (●●●●), for å hente frem stemmeassistenten.



Slik stiller du inn volumet

- ▶ **Øk** volumet ved å trykke 2 ganger på **høyre øretelefon** og holde den andre gangen (●●●●).
- ▶ **Senk** volumet ved å trykke 2 ganger på **venstre øretelefon** og holde den andre gangen (●●●●).



▶ Uten ladeetui

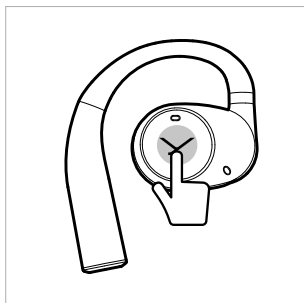
Slik slår du av:

Trykk 3 ganger enten på høyre eller venstre øretelefon, og hold i 2 sekunder (●●●●) etter det tredje trykket. Begge øretelefonene slås av samtidig. Du hører talemeldingen «Power off».

Slik slår du på:

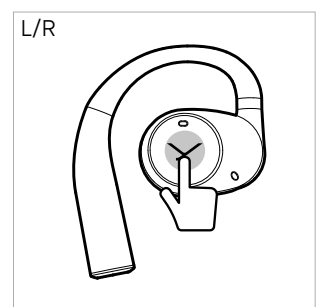
Trykk 3 ganger på begge øretelefonene, og hold i 2 sekunder (●●●●) etter det tredje trykket. Du hører talemeldingen «Power on». Øretelefonene kan bare slås på etter hverandre.

- ▶ VERIO 200 slår seg automatisk av hvis øretelefonene ikke brukes på 30 minutter eller mer. Du kan endre dette tidsrommet i beyerdynamic-appen.



Telefonsamtaler

- ▶ Trykk 2 ganger (●●) for å ta imot et innkommende anrop eller for å avslutte et aktivt anrop.
- ▶ Trykk og hold (●●●●), for å avvise anropet.



Slik tilbakestiller du til fabrikkinnstillingene

Når du tilbakestiller til fabrikkinnstillingene, slettes alle personlige data.

Det finnes to måter du kan gjenopprette fabrikkinnstillingene på:

1. I beyerdynamic-appen klikker du på symbolet for innstillinger > [Fabrikkinnstillinger], for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.
2. Legg øretelefonene tilbake i ladeetuiet, og trykk 8 ganger på multifunksjonstasten (●●●●●●●●). Du skal høre meldingen «Restore Bluetooth settings».

Oversikt over betjeningsfunksjonene

Øretelefoner på øret	Betjening på øretelefonen
Bytte til sammenkoblingsmodus	▶ Trykk 5 ganger (●●●●●)
Slå på	▶ Trykk 3 ganger på venstre og høyre øretelefon, og hold den tredje gangen (●●●)
Slå av	▶ Trykk 3 ganger, og hold den tredje gangen (●●●)
Starte/stoppe medieavspilling	▶ Trykk 1 gang (●)
Spille av forrige spor	▶ Trykk 2 ganger (●●)
Spille av neste spor	▶ Trykk 3 ganger (●●●)
Slå på stemmeassistenten	▶ Trykk 1 gang, og hold (●)
Ta imot et innkommende anrop / avslutte en aktiv samtale	▶ Trykk 2 ganger (●●)
Avvise et innkommende anrop	▶ Trykk 1 gang, og hold (●)
Øke volumet	▶ Trykk 2 ganger på høyre øretelefon, og hold den andre gangen (●●)
Senke volumet	▶ Trykk 2 ganger på venstre øretelefon, og hold den andre gangen (●●)

Begge øretelefonene i laderen	Betjening på laderen
Bytte til sammenkoblingsmodus	▶ Trykk på multifunksjonstasten, og hold (●●●●●●●●) til LED-ene på øretelefonene blinker vekselvis rødt og hvitt
Slik sletter du tilkoblingslisten	▶ Trykk på multifunksjonstasten, og hold i ca. 10 s (●●●●●●●●)
Tilbakestill til fabrikkinnstillingene	▶ Trykk på 8 ganger på multifunksjonstasten (●●●●●●●●)

Oversikt over LED-indikasjonene

Øretelefoner

- Slått på, men ikke koblet til en enhet
- ○ ○ Slått på og koblet til en enhet
- Sammenkoblingsmodus
- ● ● Batteri under 10 %
- Lading
- LED AV** Fulladet batteri

Ladeetui

Ved lading

- Batterinivå 100 %
- Batterinivå 1–99 %

Uten lading

- Batterinivå 20–100 %
- Batterinivå 1–19 %

- ▶ Åpne ladeetuiet eller trykk 1 gang på multifunksjonstasten i ladeetuiet. LED-en lyser i 5 sekunder for å indikere batteristatusen til ladeetuiet.

Rengjøring

- ▶ Rengjør VERIO 200-øretelefonene regelmessig med en myk, løfri klut. Om nødvendig kan du fukte den med lunkent vann. Sørg for at det ikke trenger væske inn i huset eller transduseren.
- ▶ Ikke bruk løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. De kan skade overflaten.

PROBLEMLØSNING

Problem	Årsak	Løsning
VERIO 200 kan ikke slås på	▶ Batteriet er tomt eller har lite strøm	▶ Lad batteriet
Øretelefonene avgir ikke lyd	▶ Det er ingen Bluetooth®-tilkobling	▶ Koble VERIO 200 til avspillingsenheten
VERIO 200 vises ikke blant de tilgjengelige Bluetooth®-enhetene for avspillingsenheten	▶ VERIO 200 er slått av ▶ VERIO 200 er ikke i sammenkoblingsmodus ▶ Det finnes allerede en Bluetooth®-tilkobling til en annen avspillingsenhet	▶ Slå på VERIO 200 ▶ Sett VERIO 200 i sammenkoblingsmodus ▶ Koble fra Bluetooth®-tilkoblingen til den andre avspillingsenheten, og koble VERIO 200 til den ønskede enheten
Avspillingen er for stille, selv om VERIO 200 er stilt inn på maksimalt volum	▶ Lydsignalet som sendes til øretelefonene, er for lavt	▶ Still avspillingsvolumet på avspillingsenheten til maksimum

<p>Rekkevidden er for kort eller forbindelsen brytes</p>	<p>▶ Andre enheter skaper forstyrrelser</p>	<p>▶ Gå bort fra wifi-rutere og mikrobølgeovner ▶ Pass på at kroppen din ikke befinner seg mellom avspilingsenheten og VERIO 200.</p>
--	---	---

HJELP MED PROBLEMER / VANLIGE SPØRSMÅL

Du finner løsninger på flere vanlige problemer og svar på spørsmål på følgende Internett-adresse:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUKTREGISTRERING

Du kan registrere din VERIO 200 på Internett på <https://www.beyerdynamic.com/service> ved å oppgi serienummeret.

KASSERING

- ▶ Dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen eller på emballasjen betyr at de elektriske og elektroniske enhetene ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall etter endt levetid.
- ▶ Kasser alltid brukte enheter i henhold til gjeldende forskrifter.



Bare ved salg innenfor EU:

- ▶ Du kan bruke gratis innsamlingssteder og gratis retur hos beyerdynamic samt andre returmogigheter for gjenbruk når du skal kassere gamle enheter. Du kan få adressene av lokale myndigheter.
- ▶ Forhandlere av elektronisk utstyr er generelt forpliktet til å ta tilbake elektrisk og elektronisk avfall gratis. Plikten gjelder også ved fjernsalg.
- ▶ Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte produktet, for å få mer informasjon.

Slik kasserer du de oppladbare batteriene

- ▶ Kast oppladbare batterier atskilt fra produktet etter bruk i samsvar med gjeldende forskrifter. De må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Returen er kostnadsfri.
- ▶ Lad ut batteriene før de kastes.

Batteriet kan ikke fjernes fra dette produktet uten at produktet ødelegges. Ta kontakt med beyerdynamic, eller rådfør deg med uavhengige spesialister.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Hermed erklærer beyerdynamic at overføringsenheten er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU.

- ▶ Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEKNISKE DATA

Bluetooth®-frekvensområde	2,402–2,480 GHz
Sendeeffekt	10 dBm (Bluetooth®)
Temperaturområde for lading	0 til +35 °C
Temperaturområde for bruk	0 til +35 °C

- ▶ Du finner mer informasjon om de tekniske dataene på Internett på <https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIVILKÅR

beyerdynamic gir en begrenset garanti for det originale beyerdynamic-produktet.

- ▶ Detaljert informasjon om beyerdynamics garantivilkår finner du på Internett på <https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

VAREMERKER

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth® SIG, Inc., og all beyerdynamics bruk av slike merker skjer på lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

USB A, USB B og USB C er varemerker som tilhører USB Implementers.

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR	75
Avsedd användning.....	75
Ställa in volymen.....	75
Minskat omgivningsljud.....	75
Risk för att delar sväljs.....	75
El- och anslutningskabel.....	75
Använda batterierna.....	75
Miljövillkor.....	75
LEVERANSINNEHÅLL	76
TA UT UR FÖRPACKNINGEN OCH TA PÅ	76
LADDA BATTERIER	76
Information om litiumjonbatteriets livslängd.....	76
BEYERDYNAMIC APP	77
REGLAGE	77
ANVÄNDNING	77
Upprätta kopplingen.....	77
Radera kopplingslista.....	78
Slå på och av.....	78
Spela upp media.....	78
Sätta på röstassistenten.....	78
Ställa in volymen.....	78
Ringa samtal.....	78
Återställa till fabriksinställningarna.....	79
Översikt över driftsfunktionerna.....	79
Översikt över LED-visningarna.....	79
Rengöring.....	79
PROBLEMLÖSNING	79
HJÄLP MED PROBLEM/VANLIGT STÄLLDA FRÅGOR	80
PRODUKTREGISTRERING	80
AVFALLSHANTERING	80
Kassera batterier.....	80
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	80
TEKNISKA DATA	80
GARANTIVILLKOR	80
VARUMÄRKEN	80

Stort tack för att du bestämt dig för Open True Wireless hörsnäckor VERIO 200 från beyerdynamic. Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- ▶ Läs igenom dessa instruktioner noggrant och fullständigt innan du använder hörsnäckorna VERIO 200.
- ▶ Följ alla instruktioner som ges, speciellt de för säker användning av hörsnäckorna VERIO 200.
- ▶ Använd inte hörsnäckorna VERIO 200 om de är defekta.

Avsedd användning

- ▶ Använd inte hörsnäckorna VERIO 200 på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på hörsnäckorna VERIO 200 eller för person-skador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av hörsnäckorna VERIO 200.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ansvarar inte för skador på USB-enheter, som inte motsvarar USB-specifikationerna.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ansvarar inte för skador från fränkopplingar på grund av tomma eller gamla batterier eller för att Bluetooth®-sändningsområdet överskrids.
- ▶ Observera även respektive landsspecifika föreskrifter innan idrifttagning.

Ställa in volymen



Höga ljudvolymen under för lång tid kan skada hörseln permanent.

- ▶ Ställ in volymen på minimum innan du använder hörsnäckorna VERIO 200.
- ▶ Höj volymen först **efter** positionering av hörsnäckorna VERIO 200.
- ▶ Använd inte hörsnäckorna VERIO 200 med hög volym under en längre tid. När du lyssnar och talar i normal ton med hörsnäckorna VERIO 200 ska du fortfarande kunna höra din egen röst.
- ▶ Sänk volymen om du har tinnitus. Kontakta läkare vid behov.
- ▶ Vi vill påpeka att för höga ljudvolymen och för långa lyssningstider kan skada hörseln. Hörselskador innebär alltid en irreversibel försämring av hörselförmågan. Se alltid till att ha en lämplig ljudvolym. Som tumregel gäller: ju högre ljudvolym, desto kortare lyssningstid.

Minskat omgivningsljud

Hörsnäckorna VERIO 200 minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Att använda hörsnäckorna VERIO 200 i trafiken utgör en stor riskpotential. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras.

- ▶ Använd inte hörsnäckorna VERIO 200 inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- ▶ Undvik att använda hörsnäckorna VERIO 200 i situationer då hörseln inte får begränsas, särskilt i trafiken, om du korsar en järnvägs korsning eller vistas på en byggarbetsplats.

Risk för att delar sväljs

- ▶ Håll smådelar som produkt-, förpacknings- och tillbehör delar utom räckhåll för barn och husdjur. Vid sväljning finns risk för kvävning!

El- och anslutningskabel

Använd endast den medföljande kabeln för att ladda laddningsfodralet och för att ansluta den till en bärbar dator.

Använda batterierna

Fara på grund av värme, vatten och mekanisk belastning när batterierna används

Vid för hög värme, vatten och för hög belastning finns risk för explosion, värme-, brand-, rök- eller gasutveckling. Följden kan bli personskador och irreversibla skador på batteriet.

- ▶ Utsätt inte batteriet för alltför hög värme, brand eller extremt lågt lufttryck. Det finns risk för explosion, brand, rök eller gasutveckling.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mekaniska belastningar (t.ex. klämning). Detta kan orsaka bestående skador på batteriet, explosion eller personskador.
- ▶ Öppna inte höljet och montera inte ur batteriet.
- ▶ Använd endast en USB 2.0/3.0 standard 5 V nätadapter för att ladda batteriet via det integrerade USB typ-C-uttaget.

Miljövillkor

- ▶ Utsätt varken hörsnäckorna eller laddningsfodralet VERIO 200 för regn, snö, vätska eller fukt.

LEVERANSINNEHÅLL

- ▶ Laddningsfodral
- ▶ Hörsnäckor V/H (L/R)
- ▶ Laddningskabel USB-C till USB-A
- ▶ Snabbstartsguide och Compliance Booklet

TA UT UR FÖRPACKNINGEN OCH TA PÅ

- ▶ Ta ut hörsnäckorna ur laddningsfodralet. Ta bort pappersskyddet för laddkontakterna som ligger under vardera hörsnäckor. Därefter kan du lägga tillbaka hörsnäckorna i laddningsfodralet och ladda batterierna helt. Se även kapitlet "Ladda".



- ▶ Placera hörsnäckan på ditt öra.



- ▶ Hörsnäckan sitter rätt, när den ligger lätt på örat.



- ▶ Rätt placering.

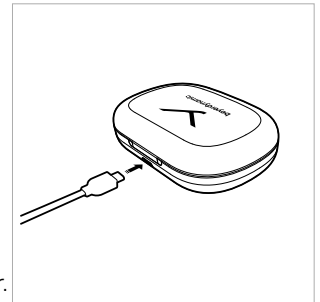


LADDA BATTERIER

Hörsnäckorna laddas med batteriladdaren. Vi rekommenderar att bara ladda batteriet med medföljande USB-kabel.

Ladda batterierna i laddaren och hörsnäckorna helt innan du använder VERIO 200 första gången.

- ▶ Anslut laddaren med den medföljande USB-C-kabeln till en strömkälla.
- ▶ 10 minuters laddning av hörsnäckorna ger 1 timmes speltid. Vid helt laddade hörsnäckor upp till 8 timmar total speltid. Med laddningsfodralet är det ytterligare 27 timmar.



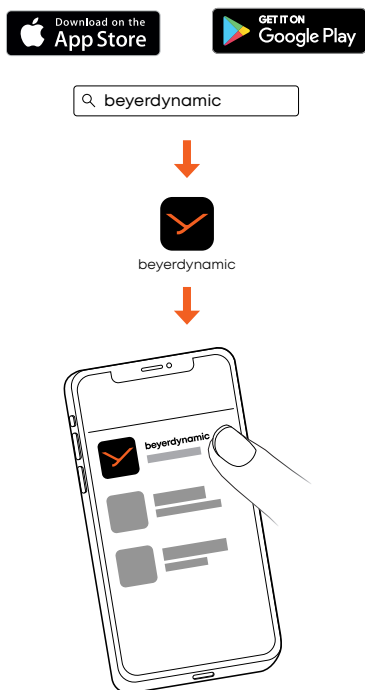
Information om litiumjonbatteriets livslängd

- ▶ Lossa USB-kabeln från laddaren och produkten efter full laddning.
- ▶ **SE UPP!** Höga temperaturer, framför allt vid hög laddningsnivå, kan leda till bestående skador.
- ▶ Om batteriet inte används på länge eller lagras, rekommenderar vi att batteriet laddas till cirka 50 % och förvaras vid en temperatur på max. 20 °C.
- ▶ Stäng av den batteriladdade produkten efter användning.

BEYERDYNAMIC APP

Med beyerdynamic-appen kan du styra dina VERIO 200 individuellt.

- ▶ Ladda ner beyerdynamic-appen i App Store (för iOS-enheter) eller från Google Play (för Android-enheter).



- ▶ Med beyerdynamic-appen kan du göra anpassade driftinställningar och mjukvaruuppdateringar.
- ▶ Dessa inställningar sparas i dina VERIO 200 så att du har glädje av dem oavsett med vilken uppspelningsenhet dina VERIO 200 är anslutna till.

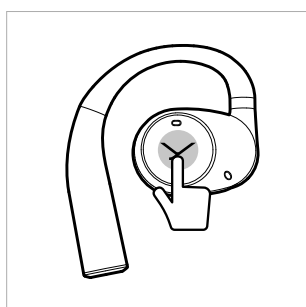
REGLAGE

- 1 LED-visning laddningsfodral
- 2 Multifunktionsknapp (MFB) laddningsfodral
- 3 LED-visning hörsnäckor
- 4 Hörsnäckornas kontrolllyta



ANVÄNDNING

Tryck lätt på kontrollytan för att använda hörsnäckorna.

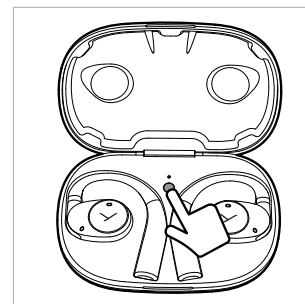


Upprätta kopplingen

Innan du använder VERIO 200 första gången måste VERIO 200 kopplas till en mobiltelefon eller en annan Bluetooth®-kompatibel enhet. Kopplingsättet kan skilja sig mellan de olika enheterna.

- ▶ Se respektive bruksanvisning för den enhet som du vill koppla till VERIO 200.

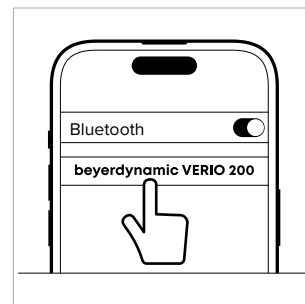
- ▶ När båda hörsnäckorna är i laddningsfodralet, tryck in multifunktionsknappen (■) och håll kvar, tills LED-lamporna i hörsnäckorna blinkar omväxlande rött och vitt.



- ▶ När hörsnäckorna inte är i laddningsfodralet, tryck bara 5 ggr. på vänster eller höger hörsnäcka (●●●●●), för att koppla hörsnäckorna i kopplingsläget.



- ▶ Välj "beyerdynamic VERIO 200" i kopplingslistan på din smartphone.

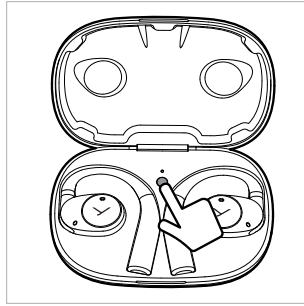


Anvisning

- ▶ När du öppnar laddningsfodralet första gången, är VERIO 200 automatiskt i kopplingsläget.
- ▶ När du lägger tillbaka hörsnäckorna i laddningsfodralet, fränkopplas anslutningen automatiskt.
- ▶ När laddningsfodralet öppnas kopplas hörsnäckorna med den senast anslutna enheten.
- ▶ Om dina hörsnäckor är anslutna till en enhet och du vill lägga till en ny enhet, tryck 5 ggr. på kontrollytan (●●●●●) på en av hörsnäckorna för att koppla in i kopplingsläget. Välj "VERIO 200" i kopplingslistan för den nya enheten. Nu kan hörsnäckorna anslutas till två enheter samtidigt.
- ▶ Anslutningen bryts när hörsnäckorna befinner sig utom Bluetooth®-kopplingsområdet. Om du befinner dig i kopplingsområdet igen inom 5 minuter, återupprättas anslutningen automatiskt. Annars måste du ansluta manuellt.

Radera kopplingslista

- ▶ Lägg ner båda hörsnäckorna i laddningsfodralet. Håll multifunktionsknappen på laddaren intryckt i 10 sekunder (■), tills du kan höra röstmeddelandet "Restore Bluetooth® setting" i hörsnäckorna.

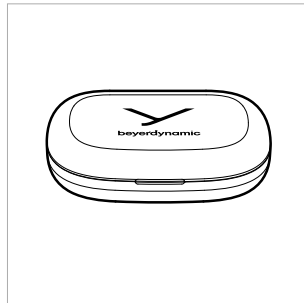


Slå på och av

- ▶ VERIO 200 sätts på automatiskt när du öppnar laddningsfodralet.



- ▶ VERIO 200 stängs av automatiskt när du lägger ner hörsnäckorna i laddningsfodralet.



Stänga av utan

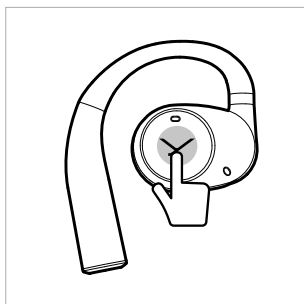
Laddningsfodral:

Tryck 3 ggr. antingen på vänster eller höger hörsnäckor och håll kontrollytan intryckt efter den tredje tryckningen i 2 sekunder (●●■). Båda hörsnäckorna stängs av samtidigt. Du hör röstmeddelandet "Power off".

Påslagning:

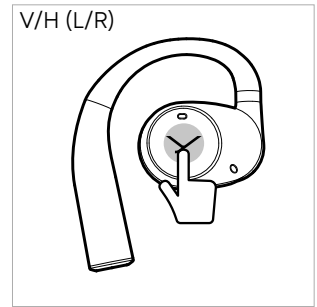
Tryck 3 ggr. på båda hörsnäckorna och håll kontrollytan intryckt efter den tredje tryckningen i 2 sekunder (●●■). Du hör röstmeddelandet "Power on". Hörsnäckorna kan bara sättas på en i taget.

- ▶ VERIO 200 stängs av automatiskt när hörsnäckorna inte används på 30 minuter eller längre. Denna tid kan du även ändra i beyerdynamic-appen.



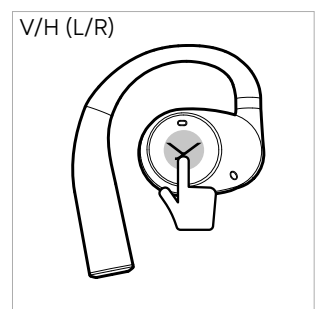
Spela upp media

- ▶ Tryck 1 ggr. på (●), för att starta eller stoppa återgivningen.
- ▶ Tryck 2 ggr. på (●●), för att spela upp nästa låt.
- ▶ Tryck 3 ggr. på (●●●), för att spela upp föregående låt.



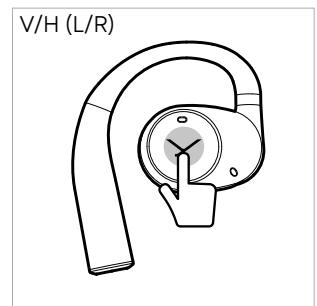
Sätta på röstassistenten

- ▶ Tryck 1 ggr. länge på (■), för att starta röstassistenten.



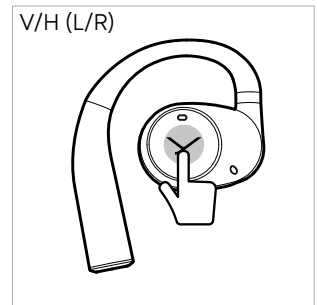
Ställa in volymen

- ▶ Tryck 2 ggr. till **höger** och håll kontrollytan intryckt den andra gången (●■) för att **höja** volymen.
- ▶ Tryck 2 ggr. till **vänster** och håll kontrollytan intryckt den andra gången (●■) för att **sänka** volymen.



Ringa samtal

- ▶ Tryck 2 ggr. på (●●), för att ta emot ett inkommande samtal eller för att avsluta det pågående samtalet.
- ▶ Tryck 1 ggr. länge (■), för att avvisa samtalet.



Återställa till fabriksinställningarna

Vid en fabriksåterställning raderas alla personuppgifter!

Det finns två möjligheter att återställa fabriksåterställningarna:

1. Klicka i beyerdynamic-appen på symbolen för inställningar > [fabriksinställningar], för att återställa fabriksinställningarna.
2. Lägg tillbaka hörsnäckorna i laddningsfodralet och tryck 8 ggr. på multifunktionsknappen (●●●●●●●●), tills uppmaningen "Återställ Bluetooth®-inställningarna" avges i hörsnäckorna.

Översikt över driftfunktionerna

Hörsnäska på örat	Reglering på hörsnäska
Växla till kopplingsläget	▶ Tryck 5 ggr. (●●●●●)
Slå på	▶ Tryck 3 ggr. till vänster och höger och håll kvar den tredje gången (●●●)
Stänga av	▶ Tryck 3 ggr. och håll kvar den tredje gången (●●●)
Starta/stoppa mediauppspelning	▶ Tryck 1 ggr. (●)
Spela föregående låt	▶ Tryck 2 ggr. (●●)
Spela nästa låt	▶ Tryck 3 ggr. (●●●)
Sätta på röstassistenten	▶ Tryck länge 1 ggr. (●●●)
Ta emot inkommande samtal/avsluta aktivt samtal	▶ Tryck 2 ggr. (●●)
Avvisa inkommande samtal	▶ Tryck länge 1 ggr. (●●●)
Höja volymen	▶ Tryck 2 ggr. till höger och håll kvar den andra gången (●●)
Sänka ljudvolymen	▶ tryck 2 ggr. till vänster och håll kvar den andra gången (●●)
Båda hörsnäckorna i laddaren	Reglering på laddaren
Växla till kopplingsläget	▶ Tryck på multifunktionsknappen och håll kvar (●●●●), tills LED-lamporna i hörsnäckorna blinkar omväxlande rött och vitt
Radera kopplingslista	▶ Tryck på multifunktionsknappen ca 10 sekunder och håll kvar (●●●●)
Återställa till fabriksinställningarna	▶ Tryck 8 ggr. på multifunktionsknappen (●●●●●●●●)

Översikt över LED-visningarna

Hörsnäckor

- ○ ○ ○ ○ Tillkopplade, men inte anslutna till en enhet
- ○ ○ Tillkopplade och anslutna till en enhet
- ● ● ● ● Kopplingsläge
- ● ● ● Batteri under 10 %
- Ladda

LED FRÅN Batteriet helt laddat

Laddningsfodral

Vid laddning

- Batterinivå 100 %
- Batterinivå 1 % - 99 %

Utan laddning

- Batterinivå 20 % - 100 %
- Batterinivå 1 % - 19 %

- ▶ Öppna laddningsfodralet eller tryck i ggr. på 1 MFB-knappen i laddningsfodralet. LED-lampan lyser i 5 sekunder för att visa laddningsfodralets batterinivå.

Rengöring

- ▶ Rengör hörsnäckorna VERIO 200 regelbundet med en mjuk, luddfri trasa. Vid behov kan du fukta trasan med ljummet vatten. Se till att ingen vätska tränger in i höljet eller i ljudomvandlaren.
- ▶ Använd inte lösningsmedelsbaserad rengöring eftersom ytan då kan skadas.

PROBLEMLÖSNING

Problem	Orsak	Lösning
VERIO 200 kan inte sättas på	▶ Batteriet är tomt eller bara lite laddat.	▶ Ladda batteriet.
Det hörs inget ljud	▶ Det finns ingen Bluetooth®-anslutning.	▶ Anslut VERIO 200 till uppspelningseenheten.
VERIO 200 visas inte som tillgänglig uppspelningseenhet i Bluetooth®-enheterna	▶ VERIO 200 är avstängd. ▶ VERIO 200 är inte i kopplingsläget. ▶ Det finns redan en Bluetooth®-anslutning till en annan uppspelningseenhet.	▶ Koppla in VERIO 200. ▶ Koppla VERIO 200 i kopplingsläget. ▶ Ta bort Bluetooth®-anslutningen till annan uppspelningseenhet och anslut VERIO 200 till önskad enhet.
Uppspelningen är för tyst, trots att VERIO 200 är inställd på maximum	▶ Den uppspelade ljudsignalen är för tyst.	▶ Ställ uppspelningsvolymen för spelaren på maximum.

Räckvidden är för kort eller det uppstår anslutningsavbrott	▶ Det finns störningar från andra enheter.	▶ Håll avstånd till WLAN-routrar och mikrovågsenheter. ▶ Se till att din kropp inte befinner sig mellan uppspelningsenheten och VERIO 200.
---	--	---

HJÄLP MED PROBLEM/VANLIGT STÄLLDA FRÅGOR

Svar på vanliga problem och frågor hittar du på följande Internetadress:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

PRODUKTREGISTRERING

I Internet på <https://www.beyerdynamic.com/service> kan du registrera din VERIO 200 genom att ange serienumret.

AVFALLSHANTERING

- ▶ Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.
- ▶ Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande föreskrifter.



Endast vid försäljning inom EU:

- ▶ För återlämning av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- ▶ Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka elektriska/elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- ▶ Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren där du köpte produkten för mer information.

Kassera batterier

- ▶ Kassera batterierna separat från produkten efter användning i enlighet med gällande bestämmelser. De får inte kasseras i hushållsavfallet. Återlämningen är gratis.
- ▶ Ladda ur batterierna innan de kasseras.

Det går inte att ta ut batterierna ur denna produkt utan att produkten går sönder. Kontakta beyerdynamic eller konsultera oberoende fackpersonal.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar beyerdynamic att radioöverföringsenheten överensstämmer med EU-direktiv 2014/53/EU.

- ▶ Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEKNISKA DATA

Bluetooth®- frekvensområde	2,402 – 2,480 GHz
Sändareffekt	10 dBm (Bluetooth®)
Laddningstemperaturområde	0 till +35 °C
Driftstemperaturområde	0 till +35 °C

- ▶ Mer information om tekniska data finns på internet på: <https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIVILLKOR

beyerdynamic erbjuder en begränsad garanti för den beyerdynamic originalprodukt som du har köpt.

- ▶ Detaljerad information om beyerdynamics garantivillkor finns på internet på: <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

VARUMÄRKEN

Bluetooth® ordmärke och logotyper är registrerade varumärken från Bluetooth® SIG, Inc. och all användning av dessa varumärken är licensierad av beyerdynamic. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive innehavare.

USB Typ-A, USB Typ-B och USB Typ-C är varumärken som tillhör USB-implementerare.

SISU

OHUTUSJUHISED	82
Sihipärane kasutamine	82
Helitugevuse seadistamine	82
Välise tähelepanuvõime vähenemine	82
Allaneelamise oht	82
Voolu- ja ühenduskaabel	82
Akude kasutamine	82
Keskkonnatingimused	82
TARNEKOMPLEKT	83
PAKENDIST VÄLJAVÕTMINE JA PAIGALDAMINE	83
AKUDE LAADIMINE	83
Juhised liitiumioonakude kasutusea kohta	83
BEYERDYNAMICU ÄPP	84
JUHTELEMENDID	84
KÄSITSEMINE	84
Sidestuse loomine	84
Sidestusloendi kustutamine	85
Sisse-/väljalülitamine	85
Meediumite esitamine	85
Kõneabi sisselülitamine	85
Helitugevuse seadistamine	85
Helistamine	85
Tehaseseadistustele lähtestamine	86
Juhtfunktsioonide ülevaade	86
LED-näidikute ülevaade	86
Puhastamine	86
PROBLEEMIDE LAHENDAMINE	86
ABI PROBLEEMIDE KORRAL / KKK	87
TOOTE REGISTREERIMINE	87
JÄÄTMEKÄITLUS	87
Akude jäätmekäitlus	87
EL-VASTAVUSDEKLARATSIOON	87
TEHNILISED ANDMED	87
GARANTIINGIMUSED	87
KAUBAMÄRGID	87

Suur tänu, et otsustasite beyerdynamicu Open True wireless kõrvaklappide VERIO 200 kasuks. Palun võtke veidi aega ja lugege käesolev teave enne toote kasutamist läbi.

OHUTUSJUHISED

- ▶ Lugege enne kõrvaklappide VERIO 200 kasutamist käesolev juhend hoolikalt ja täielikult läbi.
- ▶ Palun järgige kõiki juhiseid, eelkõige kõrvaklappide VERIO 200 ohutu kasutamise kohta.
- ▶ Ärge kasutage kõrvaklappe VERIO 200, kui need on defektsed.

Sihipärane kasutamine

- ▶ Ärge kasutage kõrvaklappe VERIO 200 muul viisil kui käesolevas tootejuhendis kirjeldatud.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei võta endale vastutust kõrvaklappide VERIO 200 kahjustuste või inimeste vigastuste korral, mis tulenevad kõrvaklappide VERIO 200 ettevaatamatust, asjatundmatust, valesst või muul kui tootja poolt ettenähtud kasutusotstarbele vastavast kasutamisest.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastuta kahjustuste eest USB-seadmetel, mis ei vasta USB-spetsifikatsioonidele.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastuta ühenduse katkestustest tulenevate kahjustuste eest tühjade või liiga vanade akude või Bluetooth®-saatekauguse ületamise tõttu.
- ▶ Järgige enne kasutuselevõtmist ka vastavaid riigisiseseid eeskirju.

Helitugevuse seadistamine



Suured helitugevused ja liiga pikad kuulamisajad võivad kuulmist jäädavalt kahjustada.

- ▶ Seadistage enne kõrvaklappide VERIO 200 kasutamist helitugevus miinimumile.
- ▶ Suurendage helitugevust alles pärast kõrvaklappide VERIO 200 positsioneerimist.
- ▶ Ärge kasutage kõrvaklappe VERIO 200 pikema aja jooksul suurel helitugevusel. Kuulamisel ja harilikul kõnelemisel kõrvaklappidega VERIO 200 peaksite oma häält veel tuvastada saama.
- ▶ Tinnituse korral vähendage helitugevust. Vajadusel pidage nõu arstiga.
- ▶ Me soovime juhtida tähelepanu sellele, et liiga suured helitugevused ja liiga pikad kuulamisajad võivad kahjustada kuulmist. Kuulmiskahjustused kujutavad endast alati kuulmisvõime jäävat kahjustamist. Jälgige alati sobivat helitugevust. Rusikareegliks on: mida suurem helitugevus, seda lühem kuulamisaeg.

Välise tähelepanuvõime vähenemine

Kõrvaklapid VERIO 200 vähendavad akustilist tähelepanuvõimet drastiliselt. Kõrvaklappide VERIO 200 liikluses kasutamine kätkeb endas suurt ohupotentsiaali. Kasutaja kuulmisorganit ei tohi mitte mingi juhul nii tugevasti mõjutada, et liiklusohutus oleks ohustatud.

- ▶ Ärge kasutage kõrvaklappe VERIO 200 võimalikult ohtlike masinate ja tööseadmete töötsoonis.
- ▶ Vältige kõrvaklappide VERIO 200 kasutamist olukordades, milles kuulmisvõime ei tohi olla piiratud, eelkõige liikluses, raudteeületuskoha ületamisel või ehitusobjektidel.

Allaneelamise oht

- ▶ Hoidke väikesed osad nagu toote, pakendi ja tarvikute osad lastest ja koduloomadest eemal. Allaneelamisel esineb lämbumisohu!

Voolu- ja ühenduskaabel

Kasutage laadimiskarbi ühendamisel nii laadimiseks kui ka sülearvutiga ühendamiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat kaablit.

Akude kasutamine

Kuumusest, veest ja mehaanilisest koormusest tulenev oht

Liiga suure kuumuse, vee ja suure mehaanilise koormuse korral esineb plahvatuse, kuumuse, tule, suitsu või gaasi tekke oht. Selle tagajärjeks võivad olla vigastused ja aku jäävad kahjustused.

- ▶ Ärge jätke akut ülemäärase kuumuse, tule või äärmiselt madala õhurõhu kätte. Esineb plahvatuse, tule, suitsu või gaasi tekke oht.
- ▶ Ärge avaldage akule mehaanilisi koormusi (nt muljumist). See võib tekitada akule jäädavaid kahjustusi, plahvatusi või vigastusi.
- ▶ Ärge avage korpust ja ärge eemaldage akut.
- ▶ Kasutage aku integreeritud USB-pesa tüüp C kaudu ainult USB 2.0/3.0 standardset 5 V võrguplokki.

Keskkonnatingimused

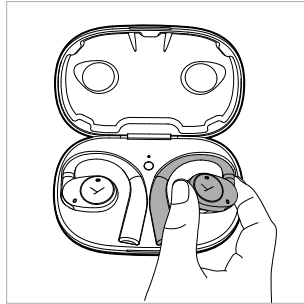
- ▶ Ärge jätke kõrvaklappe ja laadimiskarpi VERIO 200 ei vihma ega lume, vedelike või niiskuse kätte.

TARNEKOMPLEKT

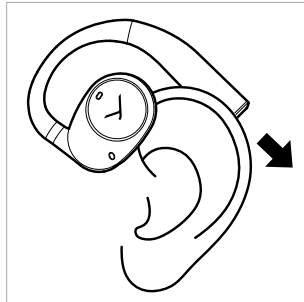
- ▶ Laadimiskarp
- ▶ Kõrvaklapid L/R
- ▶ Laadimiskaabel USB-C - USB-A
- ▶ Lühijuhend ja Compliance Booklet

PAKENDIST VÄLJAVÕTMINE JA PAIGALDAMINE

- ▶ Võtke kõrvaklapid laadimiskarbist välja. Eemaldage laadimiskontaktide paberkaitse, mis on vastava kõrvaklapi all. Seejärel saate kõrvaklapid uuesti laadimiskarpi panna ja akud täis laadida. Vt ka peatükk „Laadimine“.



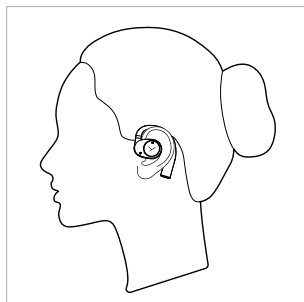
- ▶ Asetage kõrvaklapp oma kõrvale.



- ▶ Kõrvaklapp istub korrektselt, kui see toetub kergelt teie kõrvale.



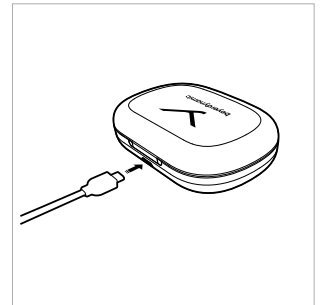
- ▶ Korrektne ist.



AKUDE LAADIMINE

Kõrvaklappe laetakse laadimisseadme aku kaudu. Me soovime aku laadimiseks kasutada ainult tarnekomplekti kuuluvat USB-kaablit. Palun laadige akud laadimisseadmes ja kõrvaklappides enne VERIO 200 esimest korda kasutamist täielikult täis.

- ▶ Ühendage laadimisseade tarnekomplekti kuuluva USB-S kaabli abil vooluallikaga.
- ▶ Kõrvaklappide 10-minutiline laadimine tagab 1 tunni esitusaega. Täielikult laetud kõrvaklappide korral on kogu esitusaeg kuni 8 tundi. Laadimiskarbiga on see täiendavalt 27 tundi.



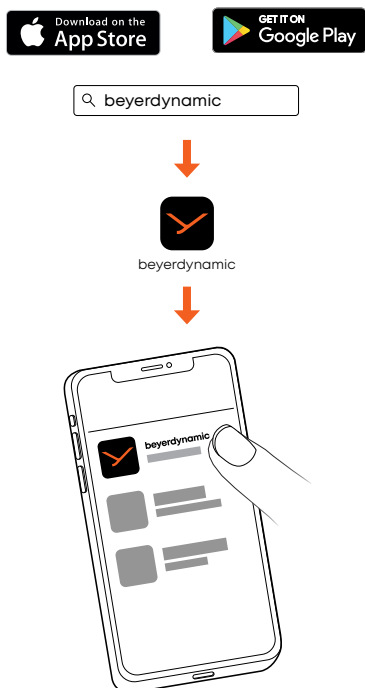
Juhised liitumioonakude kasutusea kohta

- ▶ Lahutage pärast täielikku laadimist USB-kaabel laadimisseadme ja toote küljest.
- ▶ **TÄHELEPANU!** Kõrged temperatuurid, eelkõige kõrge laetustasemega, võivad tekitada jäädavaid kahjustusi.
- ▶ Kui akut hoitakse või seda ei kasutata pikema aja jooksul, on soovitatav laadida aku umbes 50% laetustasemest ja hoida temperatuuridel kuni maksimaalselt 20 °C.
- ▶ Pärast kasutamist lülitage akuga toidetav toode välja.

BEYERDYNAMICU ÄPP

beyerdynamicu äpp võimaldab teil oma VERIO 200 individuaalsemalt juhtida.

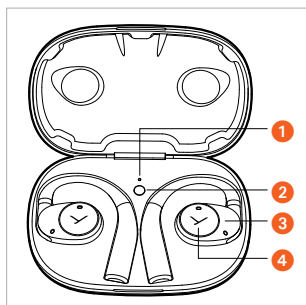
- ▶ Laadige beyerdynamicu äpp App Store'ist (iOS-seadmed) või Google Playst (Android-seadmed) alla.



- ▶ beyerdynamicu äpiga saate teostada kasutajapõhiseid käitamiseseadistusi ja teostada tarkvara värskendamisi.
- ▶ Need seadistused salvestatakse teie VERIO 200-le, nii et te saate neid nautida iga teie VERIO 200-ga ühendatud esitusseadmega.

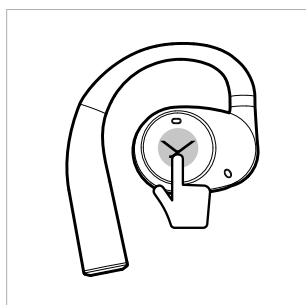
JUHTELEMENDID

- 1 Laadimiskarbi LED-näidik
- 2 Mitmeotstarbeline klavh (MFB) Laadimiskarp
- 3 Kõrvaklapi LED-näidik
- 4 Kõrvaklapi juhtpind



KÄSITSEMINE

Kõrvaklappi saate käsitseda juhtpinna kerge puudutamisega.

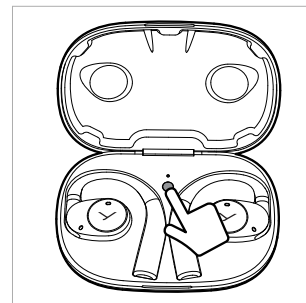


Sidestuse loomine

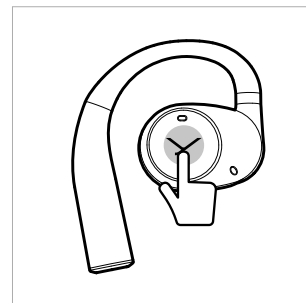
Enne kui saate VERIO 200 kasutada, peate VERIO 200 mobiiltelefoni või mõne teise Bluetooth®-i toetava seadmega sidestama. Sidestusprotseduur võib olla erinevate seadmetega erinev.

- ▶ Palun jälgige seadme, millega soovite VERIO 200 sidestada, kasutusjuhendit.

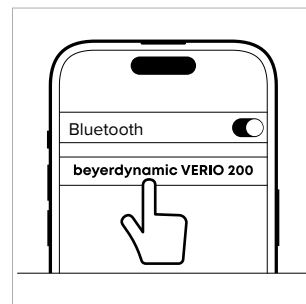
- ▶ Kui mõlemad kõrvaklapid asuvad juba laadimiskarbis, hoidke mitmeotstarbelist klahvi laadimisseadmel vajutatult (■), kuni LEDid hakkavad kõrvaklappidel vaheldumisi punaselt ja valgelt vilkuma.



- ▶ Kui kõrvaklapid ei asu laadimiskarbis, puudutage lihtsalt 5 x vasakut või paremat kõrvaklappi (●●●●●), et seada kõrvaklapid sidestusrežiimi.



- ▶ Valige oma nutitelefoni sidestusloendis „beyerdynamic VERIO 200“.

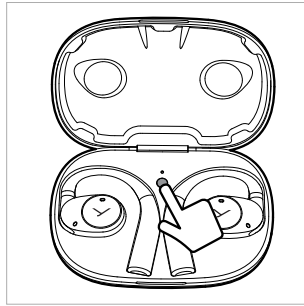


Juhised

- ▶ Kui te esmakordselt avate laadimiskarbi, on VERIO 200 automaatselt sidestusrežiimis.
- ▶ Kui te panete kõrvaklapid uuesti laadimiskarpi, lahutatakse ühendus automaatselt.
- ▶ Laadimiskarbi avamisel ühenduvad kõrvaklapid viimati ühendatud seadmega.
- ▶ Kui teie kõrvaklapid on seadmega ühendatud ja te soovite lisada uue seadme, puudutage ühel kahest kõrvaklappist 5 x juhtpinda (●●●●●), et seada kõrvaklapid sidestusrežiimi. Valige uue seadme sidestusloendis „VERIO 200“. Kõrvaklapid võivad nüüd ühenduda samaaegselt kahe seadmega.
- ▶ Kui kõrvaklapid asuvad väljaspool Bluetooth®-i sidestusala, siis ühendus lahutatakse. Kui te asute 5 minuti jooksul uuesti sidestusala, taastatakse ühendus automaatselt uuesti. Vastasel juhul peate looma ühenduse käsitsi.

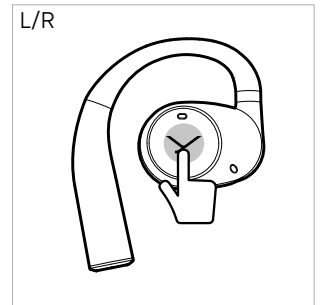
Sidestusloendi kustutamine

- ▶ Pange mõlemad kõrvaklapid laadimiskarpi. Hoidke mitmeotstarbelist nuppu laadimisseadmel 10 sekundit vajutatult (●●●●), kuni kuulete kõrvaklappides kõneteadet „Restore Bluetooth® setting“.



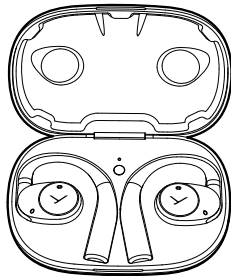
Meediumite esitamine

- ▶ Esituse käivitamiseks või peatamiseks puudutage 1 x (●).
- ▶ Järgmise loo esitamiseks puudutage 2 x (●●).
- ▶ Eelmise loo esitamiseks puudutage 3 x (●●●).



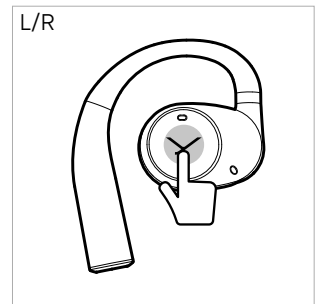
Sisse-/väljalülitamine

- ▶ VERIO 200 lülitub automaatselt sisse, kui avate laadimiskarbi.

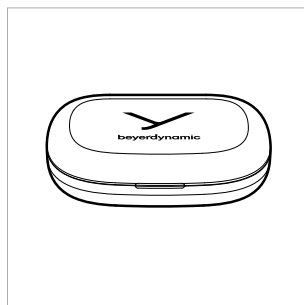


Kõneabi sisselülitamine

- ▶ Kõneabi sisselülitamiseks puudutage 1 x pikalt (●●●).

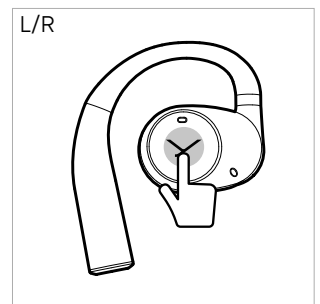


- ▶ VERIO 200 lülitub automaatselt välja, kui panete kõrvaklapid laadimiskarpi ja sulgete kaane.



Helitugevuse seadistamine

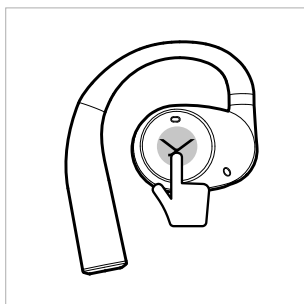
- ▶ Helitugevuse **suurendamiseks** puudutage 2 x **paremal** ja hoidke teisel korral juhtpinda vajutatult (●●●●).
- ▶ Helitugevuse **vähendamiseks** puudutage 2 x **vasakul** ja hoidke teisel korral juhtpinda vajutatult (●●●●).



- ▶ **Ilma laadimiskarbita**

Väljalülitamine:

Puudutage 3 x kas paremat või vasakut kõrvaklappi ja hoidke juhtpinda pärast 3. Puudutamist 2 sekundit vajutatult (●●●●). Mõlemad kõrvaklapid lülitatakse samaaegselt välja. Te kuulete kõneteadet „Power off“.



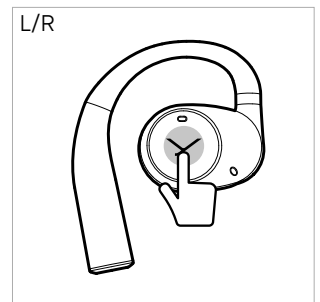
Sisselülitamine:

Puudutage 3 x mõlemat kõrvaklappi ja hoidke juhtpinda pärast 3. puudutamist 2 sekundit vajutatult (●●●●). Te kuulete kõneteadet „Power on“. Kõrvaklapid saab teineteise järel sisse lülitada.

- ▶ VERIO 200 lülitub automaatselt välja, kui kõrvaklappide kasutus on kestnud üle 30 minuti või kauem. Seda ajavahemikku saate ka beyerdynamicu äpis muuta.

Helistamine

- ▶ Sissetuleva kõne vastuvõtmiseks või aktiivse kõne lõpetamiseks puudutage 2 x (●●).
- ▶ Kõnest keeldumiseks puudutage 1 x pikalt (●●●).



Tehaseseadistustele lähtestamine

Tehaseseadistustele lähtestamisel kõik isiklikud andmed kustutatakse!

Tehaseseadistustele lähtestamiseks on kaks võimalust:

1. Tehaseseadistuste taastamiseks klõpsake beyerdynamicu äpis sümbolite Seadistused > [Tehaseseadistused].
2. Pange kõrvaklapid tagasi laadimiskarpi ja vajutage 8 x mitmeotstarbelist klahvi (●●●●●●●●), kuni kõrvaklapid väljastavad nõude „Restore Bluetooth® settings“.

Juhtfunktsioonide ülevaade

Kõrvaklapid kõrvas	Käsitsemise kõrvaklapil
Sidestusrežiimi vahetamine	▶ 5 x puudutamine (●●●●●)
Sisselülitamine	▶ 3 x vasakul ja paremal puudutamine ja kolmandal korral hoidmine (●●●)
Väljalülitamine	▶ 3 x puudutamine ja kolmandal korral hoidmine (●●●)
Meediumi esituse käivitamine / peatamine	▶ 1 x puudutamine (●)
Eelmise loo esitamine	▶ 2 x puudutamine (●●)
Järgmise loo esitamine	▶ 3 x puudutamine (●●●)
Kõneabi sisselülitamine	▶ 1 x pikalt puudutamine (—)
Sissetuleva kõne vastuvõtmine / aktiivse kõne lõpetamine	▶ 2 x puudutamine (●●)
Sissetulevast kõnest keeldumine	▶ 1 x pikalt puudutamine (—)
Helitugevuse suurendamine	▶ 2 x paremal puudutamine ja teisel korral hoidmine (●●)
Helitugevuse vähendamine	▶ 2 x vasakul puudutamine ja teisel korral hoidmine (●●)
Mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbis	Käsitsemise laadimisseadmel
Sidestusrežiimi vahetamine	▶ Vajutage ja hoidke mitmeotstarbelist klahvi (—), kuni LEDid vilguvad kõrvaklappidel vaheldumisi punaselt ja valgelt
Sidestusloendi kustutamine	▶ Vajutage ja hoidke mitmeotstarbelist klahvi umbes 10 sekundit (—)
Tehaseseadistustele lähtestamine	▶ Vajutage 8 x mitmeotstarbelist klahvi (●●●●●●●●)

LED-näidikute ülevaade

Kõrvaklapid

- Sisse lülitatud aga ei ole seadmega ühendatud
- ○ ○ Sisse lülitatud ja on seadmega ühendatud
- Sidestusrežiim
- ● ● Aku laetustase alla 10%
- Laadimine
- LED VÄLJAS** Aku täielikult laetud

Laadimiskarp

Laadimisel

- Aku laetustase 100%
- Aku laetustase 1% - 99%

Ilma laadimiseta

- Aku laetustase 20% - 100%
- Aku laetustase 1% - 19%

- ▶ Avage laadimiskarp või vajutage laadimiskarbis 1 x MFB-klahvi. LED põleb laadimiskarbi aku laetustaseme näitamiseks 5 sekundit.

Puhastamine

- ▶ Puhastage kõrvaklappe VERIO 200 regulaarselt pehme mittenarmendava lapiga. Vajadusel võite seda leige veega niisutada. Jälgige, et korpusesse või helimuundurisse ei sattu vedelikku.
- ▶ Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid, sest need võivad pealispinda kahjustada.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Põhjus	Lahendus
VERIO 200 ei saa sisse lülitada	▶ Aku on tühi või ainult veel nõrgalt laetud	▶ Laadige akut
Heli ei väljastata	▶ Bluetooth®-i ühendus puudub	▶ Ühendage VERIO 200 esitusseadmega
VERIO 200 ei ilmu kasutatavate Bluetooth®-seadmete hulgas	▶ VERIO 200 on välja lülitatud ▶ VERIO 200 ei ole ühendusrežiimis ▶ On juba Bluetooth®-ühendus teise esitusseadmega	▶ Lülitage VERIO 200 sisse ▶ Seadke VERIO 200 ühendusrežiimi ▶ Lahutage Bluetooth®-ühendus teise esitusseadmega ja ühendage VERIO 200 soovitud seadmega
Esitus on liiga vaikne kuigi VERIO 200 on seatus maksimumile	▶ Saabuv audiosignaal on liiga vaikne	▶ Seadke esituse helitugevuse esitusseadmel maksimumile

Leviala on liiga väike või esinevad ühenduse katkestused	▶ Esinevad tõrked teiste seadmetega	▶ Eemalduge WLAN-ruuteritest ja mikrolaine-seadmetest ▶ Jälgige, et teie keha ei oleks esitusseadme ja VERIO 200 vahel.
--	-------------------------------------	--

ABI PROBLEEMIDE KORRAL / KKK

Vastuseid teiste sagedaste probleemide ja küsimuste kohta leiate järgmiselt internetiaadressilt:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

TOOTE REGISTREERIMINE

Internetis aadressil <https://www.beyerdynamic.com/service> saate oma VERIO 200 seerianumbri abil registreerida.

JÄÄTMEKÄITLUS

- ▶ See sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil tähendab, et elektrilised ja elektroonilised seadmed tulevad nende kasutusea lõpul käidelda olmejäätmetest eraldi.
- ▶ Käideldge kasutatud seadmed alati vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Ainult müügil ELi piires:

- ▶ Kasutataud seadmete tagasivõtmiseks on teil kasutada tasuta kogumiskohad ja tasuta tagasiandmine beyerdynamicule ning täiendavad vastuvõtukohad. Aadressid saate kohalikult linna- või vallavalitsuselt.
- ▶ Elektroonikaseadmete müüjad on põhimõtteliselt kohustatud kasutatud elektri-/elektroonikaseadmed tasuta vastu võtma. See kohustus kehtib ka telekommunikatsioonivahenditega turustamisel.
- ▶ Lisateabe saamiseks pöörduge palun kohalike ametkondade või müüjate poole, kellelt toode hangiti.



Akude jäätmekäitlus

- ▶ Käideldge akud pärast kasutamist vastavalt kehtivatele eeskirjadele tootest eraldi. Neid ei tohi käidelda olmejäätmete hulgas. Tagasiandmine on tasuta.
- ▶ Enne jäätmekäitlust tühjendage akud.

Aku mittepurustav eemaldamine ei ole selle toote korral lõppkasutaja poolt võimalik. Palun pöörduge beyerdynamicu poole või pidage nõu sõltumatu spetsialistiga.

EL-VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesiolevaga deklareerib beyerdynamic, et raadioseade vastab ELi 2014/53/EL.

- ▶ EL-vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmiselt internetiaadressil:

<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEHNILISED ANDMED

Bluetooth®-sagedusvahemik	2,402 – 2,480 GHz
Saatevõimsus	10 dBm (Bluetooth®)
Laadimistemperatuurivahemik	0 kuni +35 °C
Käitustemperatuuri vahemik	0 kuni +35 °C

- ▶ Lähemad andmed tehniliste andmete kohta leiate Internetist aadressilt:

<https://www.beyerdynamic.com>.

GARANTIINGIMUSED

beyerdynamic tagab piiratud garantii ostenud originaalsele beyerdynamic-tootele.

- ▶ Põhjalikud juhised garantiitingimuste kohta leiate internetist aadressil:

<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

KAUBAMÄRGID

Bluetooth® sõnamärk ja logod on Bluetooth® SIG, Inc. Registreeritud kaubamärgid ja nende märkide igasugune kasutamine beyerdynamicu poolt on litsentseeritud. Teised märgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

USB tüüp-A, USB tüüp-B ja USB tüüp-C on USB Implementers kaubamärgid.

TURINYS

SAUGUMO NURODYMAI	89
Naudojimas pagal paskirtį	89
Garsumo reguliavimas	89
Aplinkos suvokimo slopinimas	89
Pavojus nuryti	89
Maitinimo ir prijungimo kabelis	89
Baterijų naudojimas	89
Aplinkos sąlygos	89
PRISTATYMO APIMTIS	90
IŠĖMIMAS IŠ PAKUOTĖS IR UŽSIDĖJIMAS	90
BATERIJŲ ĮKROVIMAS	90
Nurodymai dėl ličio jonų baterijų tarnavimo trukmės	90
„BEYERDYNAMIC“ PROGRAMĖLĖ	91
VALDYMO ELEMENTAI	91
VALDYMAS	91
Susiejimas	91
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimasis	92
Įjungimas / išjungimas	92
Medijų atkūrimas	92
Balso asistento įjungimas	92
Garsumo reguliavimas	92
Skambinimas telefonu	92
Gamyklinių nustatymų atstatymas	93
Valdymo funkcijų apžvalga	93
LED indikatorių apžvalga	93
Valymas	93
PROBLEMŲ SPRENDIMAS	93
PAGALBA SPRENDŽIANT PROBLEMAS / DUK	94
GAMINIO REGISTRACIJA	94
ŠALINIMAS	94
Baterijų šalinimas	94
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	94
TECHNINIAI DUOMENYS	94
GARANTINĖS NUOSTATOS	94
PREKIŲ ŽENKLAI	94

Dėkojame, kad įsigijote „beyerdynamic“ belaidės atviros ausinės VERIO 200. Prieš pradėdami naudoti gaminį, skirkite šiek tiek laiko ir atidžiai perskaitykite šią informaciją.

SAUGUMO NURODYMAI

- ▶ Prieš pradėdami naudoti ausines VERIO 200, atidžiai ir iki galo perskaitykite šią instrukciją.
- ▶ Laikykitės visų pateiktų nurodymų, ypač susijusių su saugiu ausinių VERIO 200 naudojimu.
- ▶ Nenaudokite ausinių VERIO 200, jei jos yra sugedusios.

Naudojimas pagal paskirtį

- ▶ Nenaudokite ausinių VERIO 200 kitaip nei aprašyta šioje gaminio naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neprisima jokios atsakomybės už ausinių VERIO 200 sugadinimą ar asmenų sužalojimą dėl neatsargaus, netinkamo, neteisingo ar gamintojo nurodytos paskirties neatitinkančio ausinių VERIO 200 naudojimo.
- ▶ Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neatsako už USB įrenginių, neatitinkančių USB specifikacijų, sugadinimą.
- ▶ Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neatsako už žalą, atsiradusią dėl ryšio pertrūkių dėl tuščių ar per senų baterijų arba viršijus „Bluetooth®“ veikimo diapazoną.
- ▶ Prieš pradėdami naudoti taip pat laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių taisyklių.

Garsumo reguliavimas



Didelis garsas ir per ilgą klausymo laiką gali nepataisomai pakenkti klausai.

- ▶ Prieš naudodami ausines VERIO 200 ausines, nustatykite minimalų garsumą.
- ▶ Garsumą didinkite tik tada, kai užsidedate ausines VERIO 200.
- ▶ Nenaudokite ausinių VERIO 200 dideliu garsumu ilgesnį laiką. Kai užsidėję ausines VERIO 200 klausotės ir kalbate įprastai, turėtumėte girdėti savo balsą.
- ▶ Jei spengia ausyse, sumažinkite garsą. Jei reikia, pasikonsultuokite su gydytoju.
- ▶ Norėtume atkreipti Jūsų dėmesį į tai, kad per didelis garsas ir ilgą klausymą gali pakenkti klausai. Klausos sutrikimai visada reiškia nepataisomą klausos pažeidimą. Visada įsitinkinkite, kad garsumas yra tinkamas. Pagrindinė taisyklė: kuo didesnis garsumas, tuo trumpesnė klausymosi trukmė.

Aplinkos suvokimo slopinimas

Ausinės VERIO 200 smarkiai slopina akustinį aplinkos suvokimą. Naudojant ausines VERIO 200 dalyvaujant kelių eisme gali kilti didelis pavojus. Jokiu atveju naudotojo klausą negali būti taip susilpninta, kad kiltų pavojus eismo saugumui.

- ▶ Nenaudokite ausinių VERIO 200 potencialiai pavojingų mašinų ir darbo įrenginių veikimo zonoje.
- ▶ Venkite naudoti ausines VERIO 200 situacijose, kai klausą negali būti susilpninta, ypač kelių eisme, kertant geležinkelio pervažą ar statybų aikštelėje.

Pavojus nuryti

- ▶ Laikyti smulkias dalis, pvz., gaminio, pakuotės dalis ir priedus, atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Prarijus kyla užspringimo pavojus!

Maitinimo ir prijungimo kabelis

Tiek įkrovimui, tiek prijungimui prie nešiojamojo kompiuterio naudokite tik mūsų pristatytą laidą.

Baterijų naudojimas

Pavojus dėl karščio, vandens ir mechaninio poveikio

Dėl per didelio karščio, vandens ir mechaninio poveikio kyla sprogo, karščio, gaisro, dūmų ar dujų išsiskyrimo pavojus. Dėl to galite susižeisti ir nepataisomai sugadinti bateriją.

- ▶ Nelaikykite baterijos per dideliame karštyje, arti ugnies arba aplinkoje, kurioje oro slėgis itin žemas. Kyla sprogo, gaisro, dūmų ar dujų išsiskyrimo pavojus.
- ▶ Saugokite bateriją nuo mechaninio poveikio (pvz., suspaudimo). Dėl to baterija gali būti nepataisomai sugadinta, gali kilti sprogo arba gali būti sužaloti žmonės.
- ▶ Neatidarykite korpuso ir neišimkite baterijos.
- ▶ Baterijai įkrauti per integruotą C tipo USB lizdą naudokite tik USB 2.0/3.0 standartą atitinkantį 5 V maitinimo šaltinį.

Aplinkos sąlygos

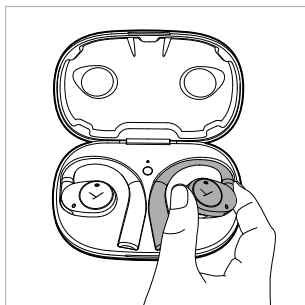
- ▶ Saugokite ausines VERIO 200 ir jų įkrovimo dėklą nuo lietaus, sniego, skysčių ar drėgmės.

PRISTATYMO APIMTIS

- ▶ Įkrovimo dėklas
- ▶ Ausinės L/R
- ▶ Įkrovimo laidas USB-C į USB-A
- ▶ Trumpa instrukcija ir atitikties knygelė

IŠĖMIMAS IŠ PAKUOTĖS IR UŽSIDĖJIMAS

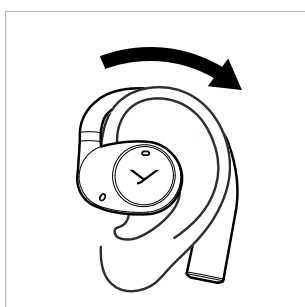
- ▶ Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo. Nuimkite popierinę įkrovimo kontaktų apsaugą, esančią po atitinkama ausine. Tada galite įdėti ausines atgal į įkrovimo dėklą ir įkrauti baterijas. Taip pat žr. skyrių „Įkrovimas“.



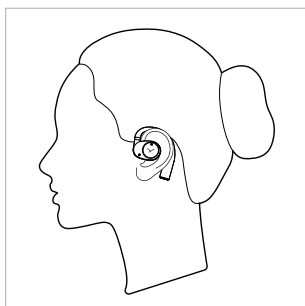
- ▶ Užsidėkite ausinę ant ausies.



- ▶ Ausinė uždėta teisingai, jei lengvai priglunda prie ausies.



- ▶ Tinkamai uždėta ausinė.

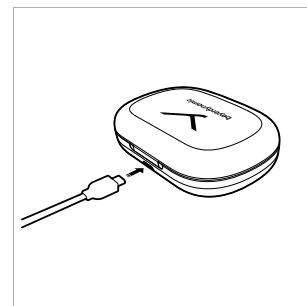


BATERIJŲ ĮKROVIMAS

Ausinės įkraunamos per įkroviklio bateriją. Rekomenduojame bateriją įkrauti tik pristatytu USB laidu.

Prieš pirmą kartą naudodami ausines VERIO 200, visiškai įkraukite įkroviklio ir ausinių baterijas.

- ▶ Prijunkite įkroviklį per pristatytą USB-C laidą prie maitinimo šaltinio.
- ▶ Įkrovus ausines 10 minučių, galima klausytis 1 valandą. Pilnai įkrovus ausines galima klausytis iš viso 8 val. Su įkrovimo dėklu - dar 27 val.



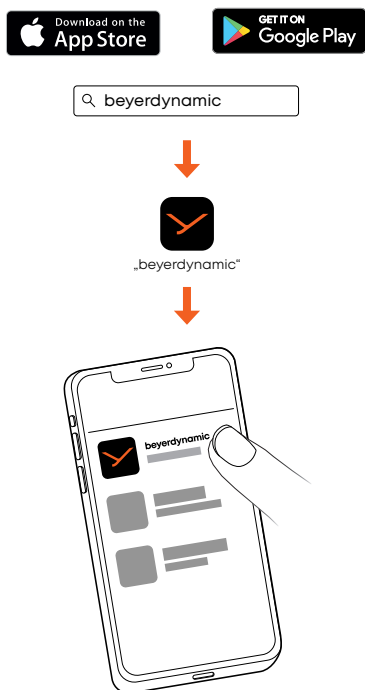
Nurodymai dėl ličio jonų baterijų tarnavimo trukmės

- ▶ Visiškai įkrovę ausines, atjunkite USB laidą nuo įkroviklio ir gaminio.
- ▶ **DĖMESIO!** Dėl aukštos temperatūros, ypač, kai baterija pilnai įkrauta, ji gali nepataisomai sugesti.
- ▶ Jei baterija nenaudojama arba laikoma padėta ilgesnį laiką, rekomenduojama ją įkrauti maždaug iki 50 % ir laikyti ne aukštesnėje kaip 20 °C temperatūroje.
- ▶ Baigę naudoti, išjunkite baterija maitinamą gaminį.

„BEYERDYNAMIC“ PROGRAMĖLĖ

„beyerdynamic“ programėle galite individualiai valdyti savo ausines VERIO 200.

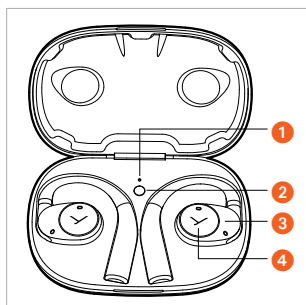
- ▶ Atsisiųskite „beyerdynamic“ programėlę iš „App Store“ (iOS įrenginiams) arba iš „Google Play“ („Android“ įrenginiams).



- ▶ Naudodami „beyerdynamic“ programėlę galite atlikti vartotojui pritaikytus veikimo nustatymus ir programinės įrangos atnaujinimus.
- ▶ Šie nustatymai išsaugomi Jūsų ausinėse VERIO 200, kad galėtumėte jais naudotis su bet kuriuo prie ausinių VERIO 200 prijungtu grotuvu.

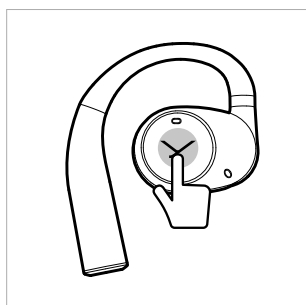
VALDYMO ELEMENTAI

- 1 LED indikatorius įkrovimo dėkle
- 2 Daugiafunkcis mygtukas (MFB) įkrovimo dėklas
- 3 LED indikatorius ausinėje
- 4 Ausinių valdymo mygtukas



VALDYMAS

Ausines galite valdyti lengvai spausdami valdymo mygtuką.

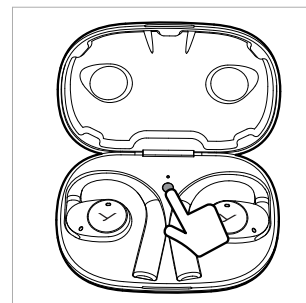


Susiejimas

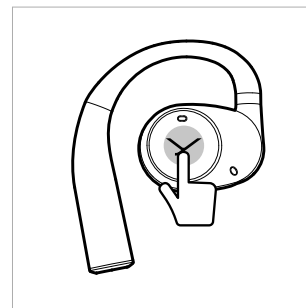
Prieš pradėdami naudoti ausines VERIO 200, turite susieti VERIO 200 su mobiliuoju telefonu arba kitu „Bluetooth®“ palaikančiu įrenginiu. Įvairių įrenginių susiejimo procedūra gali būti skirtinga.

- ▶ Vadovaukitės įrenginio, su kuriuo norite susieti ausines VERIO 200, naudojimo instrukcija.

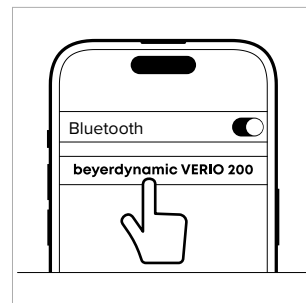
- ▶ Jei abi ausinės yra įkrovimo dėkle, ant įkroviklio spauskite ir laikykite nuspauštą daugiafunkcij mygtuką (MFB), kol ant abiejų ausinių pakaitomis pradės raudonai ir baltai mirksėti LED indikatoriai.



- ▶ Jei ausinės nėra įkrovimo dėkle, tiesiog 5 kartus paspauskite ant kairės ir dešinės ausinių (MFB), kad jos persijungtų į susiejimo režimą.



- ▶ Savo išmaniojo telefono susiejamų įrenginių sąrašė pasirinkite „beyerdynamic VERIO 200“.



Nurodymai

- ▶ Pirmą kartą atidarę įkrovimo dėklą rasite ausines VERIO 200 automatiškai nustatytas į susiejimo režimą.
- ▶ Kai įdedate ausines atgal į įkrovimo dėklą, ryšys automatiškai nutraukiamas.
- ▶ Atidarius įkrovimo dėklą, ausinės prisijungia prie paskutinio prijungto įrenginio.
- ▶ Jei ausinės prijungtos prie įrenginio ir norite pridėti naują įrenginį, spustelėkite 5 kartus vienos iš dviejų ausinių mygtuką (MFB), kad ausines perjungtumėte į susiejimo režimą. Naujo įrenginio susiejamų įrenginių sąrašė pasirinkite „VERIO 200“. Dabar ausinės vienu metu gali prisijungti prie dviejų įrenginių.
- ▶ Jei ausinės yra už „Bluetooth®“ susiejimo diapazono ribų, ryšys nutraukiamas. Jei per 5 minutes vėl pateksite į susiejimo diapazoną, ryšys automatiškai atkuriamas. Priešingu atveju ryšį turėsite atkurti rankiniu būdu.

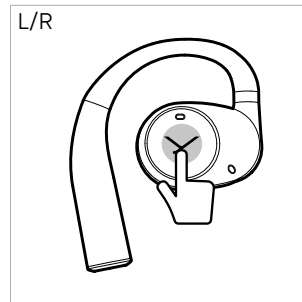
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimasis

- ▶ Abi ausines įdėkite į įkrovimo dėklą. Ant įkroviklio paspauskite daugiafunkcijų mygtuką ir laikykite nuspaustą 10 sekundžių (●■■■■), kol per ausines išgirsite sakant „Restore Bluetooth® setting“.



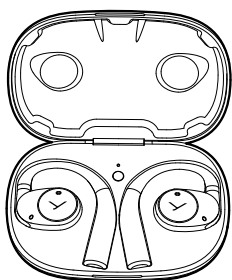
Medijų atkūrimas

- ▶ Paspauskite 1 kartą (●), kad paleistumėte ar sustabdytumėte atkūrimą.
- ▶ Paspauskite 2 kartus (●●), kad paleistumėte kitą kūrinį.
- ▶ Paspauskite 3 kartus (●●●), kad paleistumėte ankstesnį kūrinį.

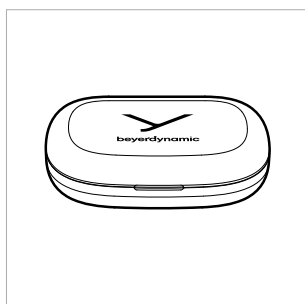


Įjungimas / išjungimas

- ▶ Ausinės VERIO 200 įsijungia automatiškai, kai atidarote įkrovimo dėklą.



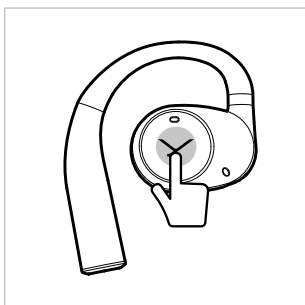
- ▶ Ausinės VERIO 200 išsijungia automatiškai, kai jas įdedate į įkrovimo dėklą ir uždarote dangtelį.



- ▶ **Be įkrovimo dėklo**

Išjungimas:

3 kartus paspauskite mygtuką ant kairiosios arba dešinės ausinės ir po 3 paspaudimo laikykite mygtuką nuspaustą 2 sekundes (●●■■■). Abi ausinės išsijungiamos vienu metu. Išgirsite sakant „Power off“.



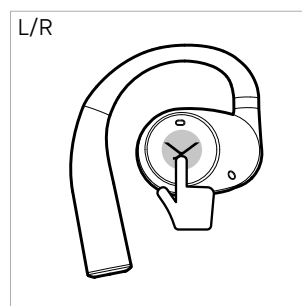
Įjungimas:

3 kartus paspauskite mygtuką ant abiejų ausinių ir po 3 paspaudimo laikykite mygtuką nuspaustą 2 sekundes (●●■■■). Išgirsite sakant „Power on“. Ausines galima įjungti tik vieną po kitos.

- ▶ Ausinės VERIO 200 automatiškai išsijungia, jei jos nenaudojamos 30 minučių ar ilgiau. Šį laiką tarpa galite pakeisti „beyerdynamic“ programėlėje.

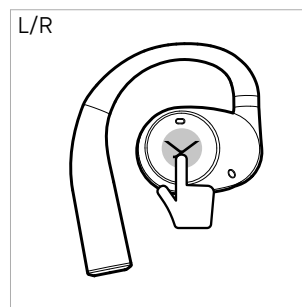
Balso asistento įjungimas

- ▶ Norėdami įjungti balso asistentą, ilgai spauskite 1 kartą (■■■).



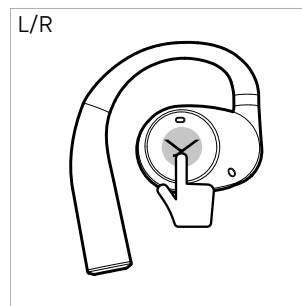
Garsumo reguliavimas

- ▶ Paspauskite 2 kartus **dešinėje** ir spausdami antrą kartą (●■■■) mygtuką laikykite nuspaustą, kad garsą **padidintumėte**.
- ▶ Paspauskite 2 kartus **kairėje** ir spausdami antrą kartą (●■■■) mygtuką laikykite nuspaustą, kad garsą **sumažintumėte**.



Skambinimas telefonu

- ▶ Paspauskite 2 kartus (●●), kad priimtumėte įeinantį skambutį arba užbaigtumėte vykstantį skambutį.
- ▶ Norėdami atmesti skambutį, ilgai spauskite 1 kartą (■■■).



Gamyklinių nustatymų atstatymas

Atkuriant gamyklinius nustatymus, visi asmeniniai duomenys ištrinami!

Yra du būdai, kaip atkurti gamyklinius nustatymus:

- Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, „beyerdynamic“ programėlėje spustelėkite piktogramą Nustatymai > [Gamykliniai nustatymai].
- Įdėkite ausines atgal į įkrovimo dėklą ir 8 kartus paspauskite daugiafunkcij mygtuką (●●●●●●●●), kol pasigirs raginimas „Restore Bluetooth settings“.

Valdymo funkcijų apžvalga

Ausinė ant ausies	Valdymas ant ausies
Pereiti į susiejimo režimą	▶ Spausti 5 kartus (●●●●●)
Įjungti	▶ Spausti 3 kartus kairėje ir dešinėje, trečio paspaudimo metu laikyti paspaudus (●●●)
Išjungti	▶ Spausti 3 kartus, trečio paspaudimo metu laikyti paspaudus (●●●)
Paleisti / sustabdyti medijų atkūrimą	▶ Spausti 1 kartą (●)
Paleisti ankstesnį kūrinį	▶ Spausti 2 kartus (●●)
Paleisti kitą kūrinį	▶ Spausti 3 kartus (●●●)
Įjungti balso asistentą	▶ Ilgai spausti 1 kartą (—)
Priimti įeinantį skambutį / baigti vykstantį skambutį	▶ Spausti 2 kartus (●●)
Atmesti įeinantį skambutį	▶ Ilgai spausti 1 kartą (—)
Padidinti garsumą	▶ Spausti 2 kartus dešinėje, antro paspaudimo metu laikyti paspaudus (●—)
Sumažinti garsumą	▶ Spausti 2 kartus kairėje, antro paspaudimo metu laikyti paspaudus (●—)
Abi ausinės įkroviklyje	Valdymas įkroviklyje
Pereiti į susiejimo režimą	▶ Spausti ir laikyti paspaudus daugiafunkcij mygtuką (—), kol LED indikatoriai ant ausinių pakaitomis pradės mirksėti raudonai ir baltai
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimasis	▶ Apie 10 s spausti ir laikyti paspaudus daugiafunkcij mygtuką (—)
Atstatyti gamyklinius nustatymus	▶ 8 kartus spausti daugiafunkcij mygtuką (●●●●●●●●)

LED indikatorių apžvalga

Ausinės

- Įjungtos, bet neprijungtos prie įrenginio
- ○ ○ Įjungtos ir prijungtos prie įrenginio
- Susiejimo režimas
- ● ● Baterijos įkrova nesiekia 10 %
- Įkraukite

LED IŠJUNGTA Visiškai įkraukite bateriją

Įkrovimo dėklas

Įkrovimo metu

- Baterijos būseną 100 %
- Baterijos būseną 1 % - 99 %

Be įkrovimo

- Baterijos būseną 20 % - 100 %
- Baterijos būseną 1 % - 19 %

- ▶ Atidarykite įkrovimo dėklą arba paspauskite 1 kartą MFB mygtuką įkrovimo dėkle. Įkrovimo dėklo baterijos būseną rodantis šviesos diodas šviečia 5 sekundes.

Valymas

- ▶ Ausinės VERIO 200 reguliariai valykite minkšta, pūkelių nepaliekančia šluoste. Jei reikia, šluostę galite sudrėkinti drungnu vandeniu. Stenkitės, kad į korpusą ir garso keitiklį nepatektų skysčio.
- ▶ Nenaudokite savo sudėtyje tirpiklių turinčių valiklių, nes jie gali pažeisti paviršių.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Ausinės VERIO 200 neįsijungia	▶ Baterija tuščia arba tik mažai įkrauta	▶ Įkraukite bateriją
Nėra garso	▶ Nėra „Bluetooth“ ryšio	▶ Ausinės VERIO 200 prijunkite prie grotuvo
Ausinės VERIO 200 nerodomas prieinamų „Bluetooth“ įrenginių sąrašas grotuve	▶ Ausinės VERIO 200 išjungtos ▶ Neįjungtas ausinių VERIO 200 ryšio režimas ▶ Jau yra „Bluetooth“ ryšys su kitu grotuvu	▶ Įjunkite ausines VERIO 200 ▶ Įjunkite ausinių VERIO 200 ryšio režimą ▶ Atjunkite „Bluetooth“ ryšį su kitu grotuvu ir prijunkite ausines VERIO 200 prie norimo įrenginio

Atkūrimas per tylus, nors ausinėse VERIO 200 nustatytas maksimalus garsas	▶ Atkuriamas garso signalas yra per tylus	▶ Nustatykite maksimalų grotuvo atkūrimo garsą
Aprėptis yra per maža arba ryšys trūkinėja	▶ Yra trukdžių su kitais įrenginiais	▶ Atsitraukite nuo WLAN maršrutizatorių ir mikrobangų prietaisų ▶ Įsitinkite, kad nestovite tarp grotuvo ir ausinių VERIO 200.

PAGALBA SPRENDŽIANT PROBLEMAS / DUK

Atsakymus į kitas dažniausiai pasitaikančias problemas ir klausimus galite rasti šiuo interneto adresu:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

GAMINIO REGISTRACIJA

Internetinėje svetainėje <https://www.beyerdynamic.com/service> nurodymai serijos numerį galite užregistruoti savo ausines VERIO 200.



ŠALINIMAS

- ▶ Šis simbolis ant gaminio, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės reiškia, kad pasibaigus naudojimo laikui elektros ir elektroniniai prietaisai turi būti šalinami atskirai nuo buitinių atliekų.
- ▶ Panaudotus įrenginius visada šalinkite laikydamiesi galiojančių reikalavimų.

Tik parduodant ES:

- ▶ Norėdami grąžinti senus prietaisus, galite naudotis nemokamais surinkimo punktais ir nemokamai grąžinti įmonei „beyerdynamic“, taip pat kitais pakartotinio naudojimo surinkimo punktais. Adresus galite gauti iš vietinės miesto ar savivaldybės administracijos.
- ▶ Elektroninės įrangos pardavėjai paprastai privalo nemokamai atgal priimti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Šis įsipareigojimas taip pat išlieka parduodant nuotolinio ryšio priemonėmis.
- ▶ Dėl papildomos informacijos kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį.

Baterijų šalinimas

- ▶ Panaudotas baterijas išmeskite atskirai nuo gaminio, laikydamiesi galiojančių taisyklių. Jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jų grąžinimas yra nemokamas.
- ▶ Prieš išmesdami baterijas, jas iškraukite.

Galutinis naudotojas negali baterijas iš šio gaminio išimti kitaip, nei išardydamas. Kreipkitės į įmonę „beyerdynamic“ arba į nepriklausomus specialistus.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Įmonė „beyerdynamic“ pareiškia, kad radijo ryšio perdavimo įrenginys atitinka ES direktyvą 2014/53/ES.

- ▶ Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

TECHNINIAI DUOMENYS:

„Bluetooth®“ dažnio diapazonas	2,402 – 2,480 GHz
Perdavimo galia	10 dBm („Bluetooth®“)
Įkrovimo temperatūros diapazonas	Nuo 0 iki +35 °C
Darbinės temperatūros diapazonas	Nuo 0 iki +35 °C

- ▶ Išsamesnės informacijos apie techninius duomenis rasite šiuo interneto adresu:
<https://www.beyerdynamic.com>

GARANTINĖS NUOSTATOS

Įmonė „beyerdynamic“ suteikia ribotą garantiją įsigytam originaliam „beyerdynamic“ gaminiui.

- ▶ Išsamios informacijos apie įmonės „beyerdynamic“ garantines nuostatas rasite internete adresu:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

PREKIŲ ŽENKLAI

„Bluetooth®“ žodinis prekių ženklas ir logotipai yra registruoti prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“, ir bet koks įmonės „beyerdynamic“ šių prekių ženklų naudojimas yra licencijuotas. Kiti prekių ženklai ir prekiniai pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

A tipo USB, B tipo USB ir C tipo USB yra „USB Implementers“ prekių ženklai.

SATURS

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI	96
Noteikumiem atbilstošs lietojums	96
Skaļuma regulēšana	96
Samazināta ārējo skaņu uztveršana	96
Norišanas risks	96
Strāvas un pieslēguma vads	96
Akumulatoru izmantošana	96
Apkārtējās vides apstākļi	96
PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA	97
IZŅEMŠANA NO IEPAKOJUMA UN UZLIKŠANA	97
AKUMULATORU UZLĀDE	97
Norādes par litija-jonu akumulatoru kalpošanas laiku	97
BEYERDYNAMIC LIETOTNE	98
VADĪBAS ELEMENTI	98
LIETOŠANA	98
Savienojuma izveide	98
Savienojumu saraksta dzēšana	99
Ieslēgšana un izslēgšana	99
Multivižu atskaņošana	99
Balss asistenta ieslēgšana	99
Skaļuma regulēšana	99
Zvanišana	99
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	100
Vadības funkciju pārskats	100
Gaismas diožu indikatoru pārskats	100
Tīrīšana	100
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	100
PALĪDZĪBA PROBLĒMU GADĪJUMĀ / BUJ.	101
IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĒŠANA	101
UTILIZĀCIJA	101
Akumulatoru utilizācija	101
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	101
TEHNISKIE DATI	101
GARANTIJAS NOTEIKUMI	101
PREČZĪME	101

Paldies, ka iegādājāties uzņēmumā "beyerdynamic GmbH & Co. KG" izgatavotās Open True bezvadu austiņas VERIO 200. Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasītu šo informāciju.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- ▶ Pirms austiņu VERIO 200 lietošanas uzmanīgi un līdz galam izlasiet šo pamācību.
- ▶ Ievērojiet visas sniegtās norādes, jo īpaši par austiņu VERIO 200 drošu lietošanu.
- ▶ Nelietojiet austiņas VERIO 200, ja tās ir bojātas.

Noteikumiem atbilstošs lietojums

- ▶ Lietojiet austiņas VERIO 200 vienīgi tā, kā tas ir norādīts šajā izstrādājuma lietošanas pamācībā.
- ▶ Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" neuzņemas atbildību par austiņu VERIO 200 bojājumiem vai miesas bojājumiem, ko izraisījis nevērīga, nelietpratīga, nepareiza vai ražotāja norādītajam lietošanas mērķim neatbilstoša austiņu VERIO 200 lietošana.
- ▶ Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" neatbild par bojājumiem USB ierīcēs, kas neatbilst USB specifikācijām.
- ▶ Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" neatbild par savienojuma pārrāvumu radītiem bojājumiem, ko izraisīs tukšs vai pārāk nolietots akumulators vai Bluetooth® raidīšanas diapazons pārsniegums.
- ▶ Pirms ekspluatācijas sākšanas ievērojiet arī attiecīgos ekspluatācijas valstī spēkā esošos noteikumus.

Skaļuma regulēšana



Liels skaļums un pārāk ilgs klausīšanās laiks var neatgriezeniski bojāt dzirdi.

- ▶ Pirms austiņu VERIO 200 lietošanas iestatiet skaļumu viszemākajā pakāpē.
- ▶ Palieliniet skaļumu tikai pēc austiņu VERIO 200 pozicionēšanas.
- ▶ Nelietojiet austiņas VERIO 200 ilgāku laiku ar tajās iestatītu augstu skaļuma līmeni. Klausīšanās režīmā un runājot parastā balss tonī, ar austiņām VERIO 200 būtu jāspēj dzirdēt pašam savu balsi.
- ▶ Samaziniet skaļumu, ja jums ir trokšņi ausīs. Ja nepieciešams, konsultējieties ar ārstu.
- ▶ Vēlamies vērst jūsu uzmanību uz to, ka liels skaļums un pārāk ilgs klausīšanās laiks var kaitēt dzirdēi. Dzirdes bojājumi vienmēr nozīmē neatgriezeniskus dzirdes traucējumus. Vienmēr raugieties, lai austiņās būtu iestatīts piemērots skaļuma līmenis. Pamatnoteikums: jo lielāks skaļums, jo īsāks klausīšanās laiks.

Samazināta ārējo skaņu uztveršana

Austiņas VERIO 200 krasi samazina ārējo skaņu uztveršanu. Austiņu VERIO 200 lietošana ceļu satiksmē sevī slēpj augstu bīstamības potenciālu. Lietotāja dzirde nekādā gadījumā nedrīkst tikt ietekmēta tā, ka ir apdraudēta satiksmes drošība.

- ▶ Nelietojiet austiņas VERIO 200 potenciāli bīstamu mašīnu un darba instrumentu darbības zonā.
- ▶ Izvairieties no austiņu VERIO 200 lietošanu situācijās, kurās jūsu spēja dzirdēt nedrīkst tikt ietekmēta, jo īpaši, piedaloties ceļu satiksmē, šķērsojot dzelzceļa pārbrauktuves un būvlaukumus.

Norišanas risks

- ▶ Glabājiet sīkas detaļas, piemēram, izstrādājuma, iepakojuma un piederumu daļas bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Norijot pastāv nosmakšanas risks!

Strāvas un pieslēguma vads

Uzlādes ietvara pieslēgšanai, kā arī uzlādei un pievienošanai pie klēpjdatora izmantojiet tikai piegādes komplektā iekļauto vadu.

Akumulatoru izmantošana

Karstuma, ūdens un mehāniskas slodzes radīta bīstamība

Pārāk liela karstuma, ūdens un pārāk lielas mehāniskās slodzes gadījumā pastāv sprādziena, kā arī uzkaršanas, aizdegšanās, dūmošanas vai gāzu veidošanās risks. Sekas var būt traumu gūšana un neatgriezeniski bojājumi akumulatorā.

- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru pārmērīga karstuma, uguns vai ekstremāli zema gaisa spiediena iedarbībai. Pastāv sprādziena risks, kā arī ugunsbīstamība, dūmošanas vai gāzu veidošanās risks.
- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskai slodzei (piemēram, saspiešanai). Tas var izraisīt neatgriezeniskus baterijas bojājumus, sprādzienu vai traumas.
- ▶ Neatveriet korpusu un neizņemiet akumulatoru.
- ▶ Akumulatora uzlādei caur iebūvēto C tipa USB ligzdu, izmantojiet tikai USB 2.0/3.0 standartam atbilstošu 5 V barošanas bloku.

Apkārtējās vides apstākļi

- ▶ Nepakļaujiet austiņas un uzlādes ietvaru VERIO 200 ne lietot, ne sniega, ne arī šķidrums vai mitruma iedarbībai.

PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA

- ▶ Uzlādes ietvars
- ▶ Austiņas L/R
- ▶ Uzlādes vads USB-C uz USB-A
- ▶ Īsā pamācība un atbilstības apliecinājums

IZŅEMŠANA NO IEPAKOJUMA UN UZLIKŠANA

- ▶ Izņemiet austiņas no uzlādes ietvara. Noņemiet no uzlādes kontaktiem aizsargpapīru, kas atrodas zem attiecīgās austiņas. Pēc tam varat austiņas atkal ielikt atpakaļ uzlādes ietvarā un uzlādēt līdz galam. Skatiet arī nodaļu "Uzlāde".



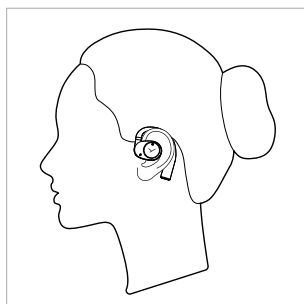
- ▶ Novietojiet austiņu uz auss.



- ▶ Austiņas sēža ir pareiza, ja tā viegli piekļaujas ausij.



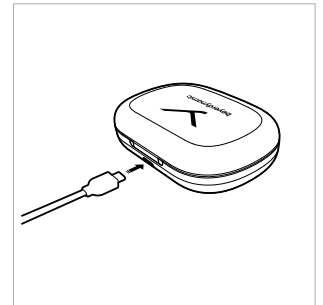
- ▶ Pareiza sēža.



AKUMULATORU UZLĀDE

Austiņu uzlāde notiek, izmantojot uzlādes ierīces akumulatoru. Iesakām akumulatora uzlādei izmantot tikai piegādes komplektā iekļauto USB vadu. Lūdzu, pilnībā uzlādējiet akumulatorus uzlādes ierīcē un austiņas, pirms VERIO 200 izmantojat pirmo reizi.

- ▶ Izmantojot piegādes komplektā iekļauto USB-C vadu, savienojiet uzlādes ierīci ar strāvas avotu.
- ▶ 10 minūšu ilga austiņu uzlāde nodrošina 1 stundu atskaņošanas laiku. Ar pilnībā uzlādētām austiņām kopējais atskaņošanas laiks ir līdz 8 stundām. Ar uzlādes ietvaru atskaņošanas laiks pagarinās par vēl 27 stundām.



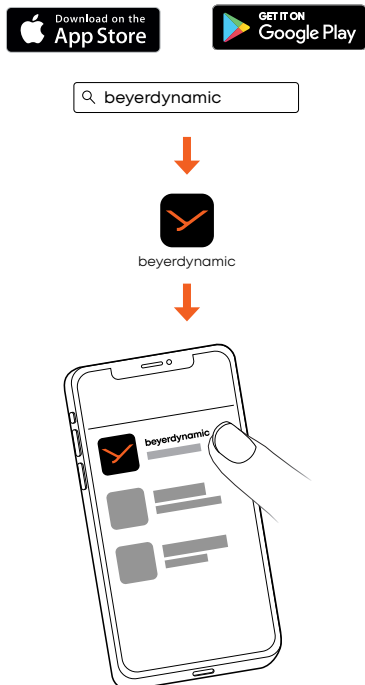
Norādes par litija-jonu akumulatoru kalpošanas laiku

- ▶ Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet USB vadu no uzlādes ierīces un izstrādājuma.
- ▶ **UZMANĪBU!** Augsta temperatūra, galvenokārt ar augstu uzlādes līmeni, var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.
- ▶ Akumulatoru ilgāku laiku neizmantojot vai arī uzglabājot, ieteicams akumulatoru uzlādēt līdz aptuveni 50 % un uzglabāt temperatūrā, kas nepārsniedz 20 °C.
- ▶ Pēc lietošanas izslēdziet izstrādājumu, kuriem akumulators nodrošina strāvapgādi.

BEYERDYNAMIC LIETOTNE

beyerdynamic lietotne sniedz iespēju jūsu VERIO 200 pielāgot savām individuālajām vēlmēm.

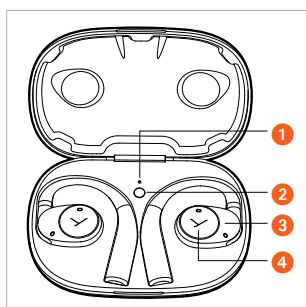
- ▶ Lejupielādējiet beyerdynamic lietotni no App Store (iOS ierīcēm) vai no Google Play (Android ierīcēm).



- ▶ Ar beyerdynamic lietotni varat veikt lietotājam specifiskus darbības iestatījumus un programmatūras atjauninājumus.
- ▶ Šie iestatījumi tiek saglabāti jūsu VERIO 200, tādējādi ļaujot to sniegtās priekšrocības izbaudīt, atskaņojot jebkuru atskaņošanas ierīci, kas ir savienota ar jūsu VERIO 200.

VADĪBAS ELEMENTI

- 1 Uzlādes ietvara LED indikators
- 2 Daudzfunkciju poga (MFB) Uzlādes ietvars
- 3 Austiņu LED indikators
- 4 Austiņu vadības virsma



LIETOŠANA

Austiņas varat lietot, ar pirkstu viegli piesitot uz vadības virsmas.



Savienojuma izveide

Pirms varat lietot VERIO 200, tas vispirms ir jāsasaista ar mobilo tālruni vai citu ar Bluetooth® saderīgu ierīci. Savienošanas procedūra dažādām ierīcēm var atšķirties.

- ▶ Lūdzu, ievērojiet ierīces, kuru vēlaties sasaistīt ar VERIO 200, lietošanas pamācību.

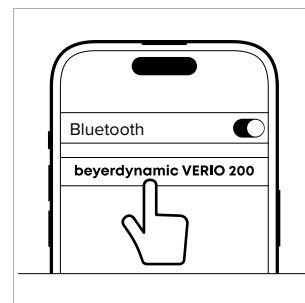
- ▶ Ja abas austiņas atrodas uzlādes ietvarā, turiet nospiestu daudzfunkciju poga uzlādes ietvarā (●●●●●), līdz pārmaiņus sarkanā un baltā sāk mirgot gaismas diodes austiņās.



- ▶ Ja austiņas neatrodas uzlādes ietvarā, vienkārši 5 x viegli piesitiet pie kreisās vai labās austiņas (●●●●●), lai tās pārslēgtu savienojuma izveides režīmā



- ▶ Savienojumu sarakstā savā viedtālrunī izvēlieties "beyerdynamic VERIO 200".

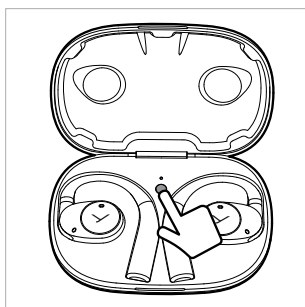


Norādes

- ▶ Atverot uzlādes ietvaru pirmo reizi, VERIO 200 automātiski ieslēdzas savienojuma izveides režīmā.
- ▶ Ieliekot austiņas atpakaļ uzlādes ietvarā, savienojums automātiski tiek pārtraukts.
- ▶ Atverot uzlādes ietvaru, austiņas savienojas ar pēdējo pievienoto ierīci.
- ▶ Ja austiņas jau ir savienotas ar kādu ierīci un jūs vēlaties pievienot jaunu ierīci, 5 x viegli piesitiet pie vadības virsmas (●●●●●) uz kādas no abām austiņām, lai austiņas pārslēgtu savienojuma izveides režīmā. Jaunās ierīces savienojumu sarakstā izvēlieties "VERIO 200". Tagad austiņas vienlaicīgi var savienoties ar divām ierīcēm.
- ▶ Ja austiņas atrodas ārpus Bluetooth® savienojuma izveides zonas, savienojums tiek pārtraukts. Ja jūs 5 minūšu laikā atkal pārvietojaties uz savienojuma izveides zonu, savienojums automātiski tiek atjaunots. Pretējā gadījumā savienojums būs jāatjauno manuāli.

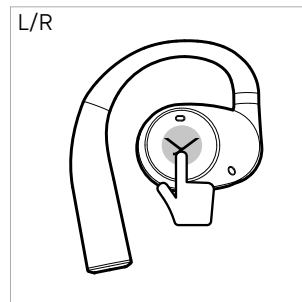
Savienojumu saraksta dzēšana

- ▶ Ielieciet abas austiņas uzlādes ietvarā. Turiet daudzfunkciju pogu uzlādes ietvarā nospiestu 10 sekundes (), līdz jūs austiņās izdzirdat balss paziņojumu "Restore Bluetooth® setting" ("Atjaunot Bluetooth® iestatījumu").



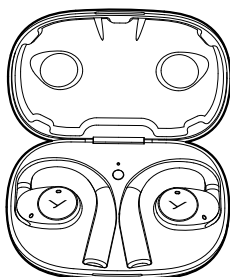
Multivižu atskaņošana

- ▶ 1 x viegli piesitiet (), lai sāktu vai apturētu atskaņošanu.
- ▶ Viegli piesitiet 2 x (), lai atskaņot nākamo skaņdarbu.
- ▶ Viegli piesitiet 3 x (), lai atskaņot iepriekšējo skaņdarbu.

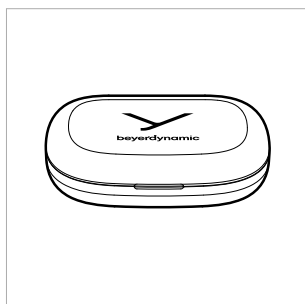


Ieslēgšana un izslēgšana

- ▶ VERIO 200 ieslēdzas automātiski, atverot uzlādes ietvaru.



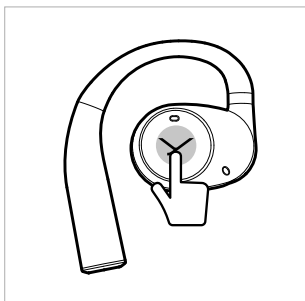
- ▶ VERIO 200 izslēdzas automātiski, austiņas ieliekot uzlādes ietvarā un aizverot vāciņu.



- ▶ **Bez uzlādes ietvara**

Izslēgšana:

3 x pieskarieties kreisajai vai labajai austiņai un pēc 3. piesitiena turiet vadības virsmu 2 sekundes nospiestu (). Abas austiņas tiek izslēgtas vienlaicīgi. Jūs dzirdat balss paziņojumu "Power off" (Izslēgšanās).



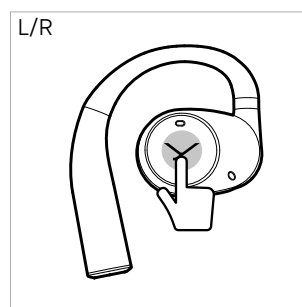
Ieslēgšana:

3 x viegli piesitiet pie abām austiņām un pēc 3. piesitiena 2 sekundes nospiestu vadības virsmu (). Jūs dzirdat balss paziņojumu "Power off" (Izslēgšanās). Austiņas var ieslēgt tikai vienu pēc otras.

- ▶ VERIO 200 izslēdzas automātiski, ja austiņas netiek lietotas 30 minūtes vai ilgāk. Šo laiku jūs varat arī izmainīt beyerdynamic lietotnē.

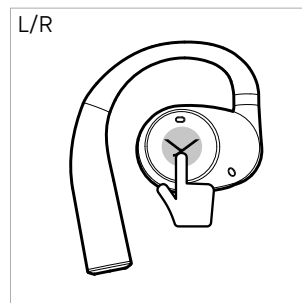
Balss asistenta ieslēgšana

- ▶ Pieskarieties 1 x ilgāk (), lai atvērtu balss asistentu.



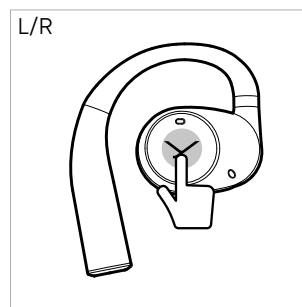
Skaļuma regulēšana

- ▶ 2 x viegli piesitiet **labajā pusē** un otrajā reizē paturiet vadības virsmu () piespiestu, lai **palielinātu** skaļumu.
- ▶ 2 x viegli piesitiet **kreisajā pusē** un otrajā reizē paturiet vadības virsmu () piespiestu, lai **samazinātu** skaļumu.



Zvanišana

- ▶ Viegli piesitiet 2 x (), lai pieņemtu ienākošu zvanu vai pabeigtu aktīvu zvanu.
- ▶ Pieskarieties 1 x ilgāk (), lai noraidītu zvanu.



Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Atjaunojot rūpnīcas iestatījumus, visi personas dati tiek dzēsti!

Pastāv divas iespējas, kā atjaunot rūpnīcas iestatījumus.

1. beyerdynamic lietotnē noklikšķiniet uz iestatījumu simbola > [Rūpnīcas iestatījumi], lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus.
2. Ievietojiet austiņas atpakaļ uzlādes ietvarā un 8 x nospiediet daudzfunkciju pogu (●●●●●●●●), līdz austiņās ir dzirdams uzaicinājums "Restore Bluetooth® settings".

Vadības funkciju pārskats

Austiņa ausī	Vadība, izmantojot austiņu
Pārslēgšanās uz savienojuma izveides režīmu	▶ Viegli piesitiet 5 x (●●●●●)
Ieslēgšana	▶ Viegli piesitiet 3 x kreisajā un labajā pusē un trešajā reizē paturiet pirkstu uz austiņas (●●●)
Izslēgšana	▶ Viegli piesitiet 3 x un trešajā reizē paturiet pirkstu uz austiņas (●●●)
Multivides atskaņošanas sākšana / apturēšana	▶ Viegli piesitiet 1 x (●)
Iepriekšējā skaņdarba atskaņošana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)
Nākamā skaņdarba atskaņošana	▶ Viegli piesitiet 3 x (●●●)
Balss asistenta ieslēgšana	▶ 1 x pieskarieties ilgāk (●●)
Ienākošā zvana pieņemšana / aktīva zvana pabeigšana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)
Ienākošā zvana noraidīšana	▶ 1 x pieskarieties ilgāk (●●)
Skaļuma palielināšana	▶ 2 x viegli piesitiet labajā pusē un otrajā reizē paturiet pirkstu uz austiņas (●●)
Skaļuma samazināšana	▶ 2 x viegli piesitiet kreisajā pusē un otrajā reizē paturiet pirkstu uz austiņas (●●)

Abas austiņas uzlādes ierīcē	Vadība, izmantojot uzlādes ierīci
Pārslēgšanās uz savienojuma izveides režīmu	▶ Nospiediet daudzfunkciju pogu un turiet nospiestu (●●●●), līdz gaismas diodes austiņās pārmaiņus mirgo sarkanā un baltā krāsā
Savienojumu saraksta dzēšana	▶ Apm. 10 sek. turiet nospiestu daudzfunkciju pogu (●●●●)
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	▶ Nospiediet daudzfunkciju pogu 8 x (●●●●●●●●)

Gaismas diožu indikatoru pārskats

Austiņas

- Ieslēgtas, bet nav savienotas ar ierīci
 - ○ ○ Ieslēgtas un savienotas ar ierīci
 - Savienojuma izveides režīms
 - ● ● Akumulatora uzlādes līmenis zemāks par 10 %
 - Uzlāde
- Gaismas diode IZSL.** Akumulators pilnībā uzlādēts

Uzlādes ietvars

Uzlādes laikā

- Akumulatora uzlādes līmenis 100 %
- Akumulatora uzlādes līmenis 1 % - 99 %

Bez uzlādes

- Akumulatora uzlādes līmenis 20 % - 100 %
- Akumulatora uzlādes līmenis 1 % - 19 %

- ▶ Atveriet uzlādes ietvaru vai 1 x nospiediet MFB pogu uzlādes ietvarā. Gaismas diode deg 5 sekundes, lai norādītu uzlādes ietvara akumulatora līmeni.

Tīrīšana

- ▶ Regulāri tīriet austiņas VERIO 200 ar mīkstu, nepūkājamo drāniņu. Vajadzības gadījumā samitriniet to ar remdenu ūdeni. Raugieties, lai korpusā vai skaņas pārveidotājā neieklejūtu šķidrums.
- ▶ Neizmantojiet šķīdinātāju saturošu tīrīšanas līdzekli, jo tas var sabojāt virsmu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
VERIO 200 neieslēdzas	▶ Tukšs akumulators vai tam ir zems uzlādes līmenis	▶ Akumulatora uzlāde
Nenotiek skaņas izvade	▶ Nav Bluetooth® savienojuma	▶ Savienojiet VERIO 200 ar atskaņošanas ierīci
VERIO 200 neparādās pieejamajās Bluetooth® ierīcēs atskaņošanas ierīcē	▶ VERIO 200 ir izslēgtas ▶ VERIO 200 nav ieslēgtas savienojuma izveides režīmā ▶ Ir jau izveidots Blue-tooth® savienojums ar citu atskaņošanas ierīci	▶ Ieslēdziet VERIO 200 ▶ Pārslēdziet VERIO 200 savienojuma izveides režīmā ▶ Pārtrauciet Bluetooth® savienojums ar otro atskaņošanas ierīci un savienojiet VERIO 200 ar vēlamo ierīci

Atskaņošana notiek pārāk klusi, lai gan VERIO 200 ir iestatīts maksimālais skaļuma līmenis	▶ Atskaņotais skaņas signāls ir pārāk kluss	▶ Iestatiet atskaņošanas skaļumu atskaņošanas ierīcē atbilstoši maksimālajam līmenim
Darbības attālums ir pārāk mazs vai arī notiek savienojuma pārrāvumi	▶ Pastāv savienojumi ar citām ierīcēm	▶ Paeļiet tālāk no WLAN maršrutētājiem un mikroviļņu ierīcēm ▶ Raugieties, lai jūsu ķermenis neatrastos starp atskaņošanas ierīci un VERIO 200.

Gala lietotājs nevar izņemt akumulatoru no šī izstrādājuma, to nesabojājot. Lūdzu, vērsieties uzņēmumā "beyerdynamic GmbH & Co. KG" vai konsultējieties ar neatkarīgu specializēto personālu.

LV

PALĪDZĪBA PROBLĒMU GADIJUMA / BUJ

Atbildes uz citām bieži sastopamām problēmām un jautājumiem varat atrast šajā interneta adresē:
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĒŠANA

Interneta vietnē <https://www.beyerdynamic.com/service> varat reģistrēt savu VERIO 200, norādot sērijas numuru.



UTILIZĀCIJA

- ▶ Šis simbols uz izstrādājuma, lietošanas pamācībā vai uz iepakojuma nozīmē, ka elektroniskās un elektroierīces ierīces, beidzoties to kalpošanas laikam, nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan ir jāutilizē atsevišķi.
- ▶ Noliegtas ierīces vienmēr utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Tikai pārdodot ES dalībvalstīs:

- ▶ Noliegtās ierīces varat nodot atpakaļ bezmaksas savākšanas punktos, kā arī bez atlīdzības nodot atpakaļ uzņēmumā "beyerdynamic GmbH & Co. KG" un citos pieņemšanas punktos atkārtotai pārstrādei. Adreses varat uzzināt vietējā pašvaldībā.
- ▶ Elektronisko ierīču tirgotāju pienākums ir bez maksas pieņemt atpakaļ nolietotās elektroniskās un elektroierīces. Šis pienākums attiecas arī uz pārdošanu, izmantojot distances saziņas līdzekļus.
- ▶ Lai iegūtu papildu informāciju, vērsieties vietējās iestādēs vai pie tirgotāja, pie kura iegādājāties izstrādājumu.

Akumulatoru utilizācija

- ▶ Pēc lietošanas utilizējiet akumulatorus atsevišķi no izstrādājuma saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Atpakaļnodošana ir bezmaksas pakalpojums.
- ▶ Pirms utilizācijas izlādējiet akumulatorus.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" apliecina, ka radio pārraides ierīce atbilst ES Direktīvai 2014/53/ES.

- ▶ Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta vietnē: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

TEHNISKIE DATI

Bluetooth® frekvenču diapazons	2,402 – 2,480 GHz
Raidīšanas jauda	10 dBm (Bluetooth®)
Uzlādes temperatūras diapazons	no 0 līdz +35 °C
Darba temperatūras diapazons	no 0 līdz +35 °C

- ▶ Plašāka informācija par tehniskajiem datiem ir pieejama šajā interneta vietnē:
<https://www.beyerdynamic.com>

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" piešķir ierobežotu garantiju iegādātajam oriģinālajam beyerdynamic izstrādājumam.

- ▶ Detalizēti norādījumi par uzņēmuma "beyerdynamic GmbH & Co. KG" garantijas noteikumiem ir atrodamī šajā interneta vietnē:
<https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

PREČZĪME

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotips ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth® SIG, Inc., un uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" tās lieto saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajām īpašniekiem.

USB Typ-A, USB Typ-B un USB Typ-C ir USB Implementers preču zīmes.

SPIS TREŚCI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	103
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	103
Regulacja głośności	103
Redukcja dźwięków z otoczenia	103
Ryzyko zadławienia się	103
Kabel zasilający i łączący	103
Używanie baterii	103
Warunki otoczenia	103
ZAKRES DOSTAWY	104
ROZPAKOWYWANIE I ZAKŁADANIE	104
ŁADOWANIE BATERII	104
Uwagi dotyczące trwałości użytkowej baterii litowo-jonowych	104
APLIKACJA BEYERDYNAMIC	105
ELEMENTY OBSŁUGI	105
OBSŁUGA	105
Parowanie	105
Usuwanie listy parowania	106
Włączanie/wyłączanie	106
Odtwarzanie mediów	106
Uruchamianie asystenta głosowego	106
Ustawianie poziomu głośności	106
Telefonowanie	106
Przywracanie ustawień fabrycznych	107
Przegląd funkcji obsługi	107
Przegląd wskaźników LED	107
Czyszczenie	107
ROZWIĄZANIE PROBLEMU	107
POMOC W PRZYPADKU PROBLEMÓW / FAQ	108
REJESTRACJA PRODUKTU	108
RECYKLING	108
Utylizacja baterii	108
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	108
DANE TECHNICZNE	108
WARUNKI GWARANCJI	108
ZNAK TOWAROWY	108

Dziękujemy za zakup bezprzewodowych słuchawek dousznych VERIO 200 Open True firmy beyerdynamic. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi informacjami.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- ▶ Przed użyciem słuchawek VERIO 200 należy uważnie i w całości przeczytać niniejszą instrukcję.
- ▶ Należy przestrzegać wszystkich podanych instrukcji, zwłaszcza tych dotyczących bezpiecznego korzystania ze słuchawek VERIO 200.
- ▶ Nigdy nie używać uszkodzonych słuchawek VERIO 200.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Nie należy używać słuchawek VERIO 200 w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie słuchawek VERIO 200 lub obrażenia osób spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym, lub nieprawidłowym jej użytkowaniem, lub użytkowaniem produktu do celów innych niż określone przez producenta.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń USB, które nie są zgodne ze specyfikacjami USB.
- ▶ Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z rozłączenia z powodu rozładowanych lub zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu transmisji Bluetooth®.
- ▶ Przed uruchomieniem należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Regulacja głośności



Wysoki poziom głośności i zbyt długi czas słuchania mogą trwale uszkodzić słuch.

- ▶ Przed użyciem słuchawek VERIO 200 należy ustawić poziom głośności na minimum.
- ▶ Głośność należy zwiększać dopiero po włożeniu słuchawek VERIO 200.
- ▶ Nie używać słuchawek VERIO 200 z ustawionym wysokim poziomem głośności przez dłuższy czas. Podczas normalnego słuchania i mówienia przy użyciu słuchawek dousznych VERIO 200 nadal powinno być możliwe słyszenie własnego głosu.
- ▶ Zmniejszyć głośność w przypadku szumów usznych. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
- ▶ Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że zbyt wysoki poziom głośności i długi czas słuchania mogą uszkodzić słuch. Uszkodzenie słuchu zawsze oznacza jego nieodwracalną utratę. Należy zawsze upewnić się, że poziom głośności jest odpowiedni. Z reguły im wyższy poziom głośności, tym krótszy czas słuchania.

Redukcja dźwięków z otoczenia

Słuchawki douszne VERIO 200 drastycznie zmniejszają percepcję dźwięków z otoczenia. Używanie słuchawek VERIO 200 w ruchu drogowym niesie ze sobą duży potencjał ryzyka. W żadnym wypadku słuch użytkownika nie może być upośledzony w stopniu zagrażającym bezpieczeństwu na drodze.

- ▶ Nie używać słuchawek VERIO 200 w zasięgu działania potencjalnie niebezpiecznych maszyn i narzędzi.
- ▶ Należy unikać używania słuchawek dousznych VERIO 200 w sytuacjach, w których słuch nie może być osłabiony, w szczególności w ruchu drogowym, podczas przechodzenia przez przejazd kolejowy lub na placu budowy.

Ryzyko zadławienia się

- ▶ Małe części, takie jak elementy produktu, opakowania i akcesoria, należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko zadławienia się!

Kabel zasilający i łączący

Do podłączenia etui ładującego, zarówno do ładowania, jak i do laptopa, należy używać wyłącznie dostarczonego przez nas kabla.

Używanie baterii

Ryzyko związane z wysoką temperaturą, wodą i uszkodzeniami mechanicznymi

W przypadku zbyt wysokiej temperatury, działania wody lub czynników mechanicznych istnieje ryzyko wybuchu, przegrzania, pożaru, powstania dymu lub gazu. Może to spowodować obrażenia ciała i nieodwracalne uszkodzenie baterii.

- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie zbyt wysokiej temperatury, ognia lub skrajnie niskiego ciśnienia powietrza. Istnieje ryzyko wybuchu, pożaru, powstania dymu lub gazu.
- ▶ Nie narażać baterii na uszkodzenia mechaniczne (np. zgniatanie). Może to doprowadzić do nieodwracalnego jej uszkodzenia, eksplozji lub obrażeń ciała.
- ▶ Nie otwierać obudowy i nie wyjmować baterii.
- ▶ Do ładowania baterii przez zintegrowane gniazdo USB typu C należy używać wyłącznie zasilacza 5V zgodnego ze standardem USB 2.0/3.0.

Warunki otoczenia

- ▶ Nie wystawiać słuchawek i etui ładującego VERIO 200 na działanie deszczu, śniegu, plynów lub wilgoci.

ZAKRES DOSTAWY

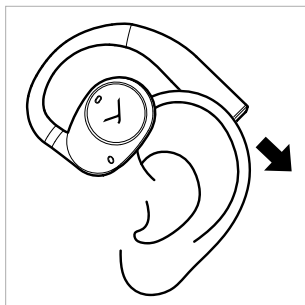
- ▶ Etui ładujące
- ▶ Słuchawki L/R
- ▶ Kabel ładujący USB-C do USB-A
- ▶ Skrócona instrukcja i Compliance Booklet

ROZPAKOWYWANIE I ZAKŁADANIE

- ▶ Wyjąć słuchawki z etui ładującego. Zdjąć papierową osłonę styków ładowania, która znajduje się pod każdą słuchawką. Następnie umieścić ponownie słuchawki w etui ładującym i załadować baterie. Patrz rozdział "Ładowanie"



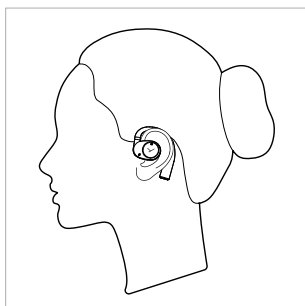
- ▶ Założyć słuchawkę na ucho.



- ▶ Słuchawka jest prawidłowo dopasowana, gdy lekko przylega do ucha.



- ▶ Właściwe dopasowanie.



ŁADOWANIE BATERII

Słuchawki są ładowane przez baterię ładowarki. Zalecamy ładowanie baterii wyłącznie za pomocą dostarczonego kabla USB. Przed pierwszym użyciem VERIO 200 należy całkowicie naładować baterie w ładowarce i słuchawkach.

- ▶ Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania przy pomocy dołączonego kabla USB-C.
- ▶ 10-minutowe ładowanie słuchawek zapewnia 1 godzinę odtwarzania. Przy w pełni naładowanych słuchawkach łączny czas odtwarzania wynosi do 8 godzin. Z etui ładującym dodatkowo 27 godzin.



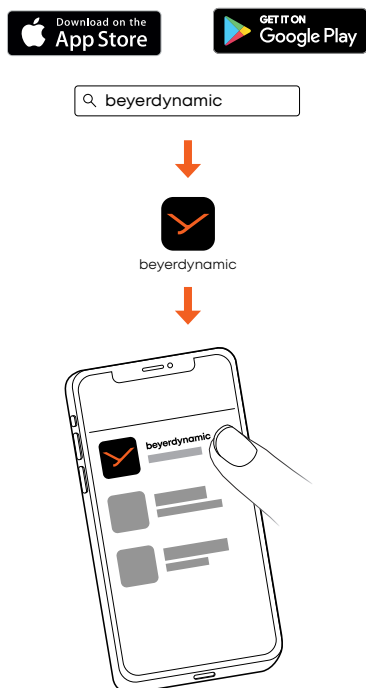
Uwagi dotyczące trwałości użytkowej baterii litowo-jonowych

- ▶ Po pełnym naładowaniu należy odłączyć kabel USB od ładowarki i produktu.
- ▶ **UWAGA!** Wysokie temperatury, zwłaszcza przy wysokim poziomie naładowania, mogą prowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń.
- ▶ Jeśli bateria nie jest używana lub jest przechowywana przez dłuższy czas, zaleca się naładowanie jej do około 50% i przechowywanie w temperaturze maks. 20°C.
- ▶ Po użyciu należy wyłączyć produkt zasilany baterią.

APLIKACJA BEYERDYNAMIC

Aplikacja beyerdynamic umożliwia indywidualne sterowanie VERIO 200.

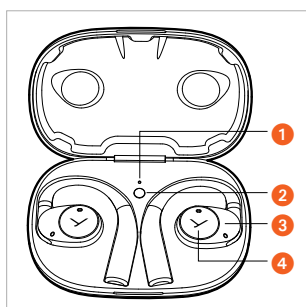
- ▶ Pobierz aplikację beyerdynamic z App Store (dla urządzeń z systemem iOS) lub z Google Play (dla urządzeń z systemem Android).



- ▶ Za pomocą aplikacji beyerdynamic można wprowadzać niestandardowe ustawienia obsługi i aktualizacje oprogramowania.
- ▶ Te ustawienia są zapisywane w VERIO 200, dzięki czemu można używać ten sprzęt z dowolnym urządzeniem odtwarzającym, podłączonym do słuchawek VERIO 200.

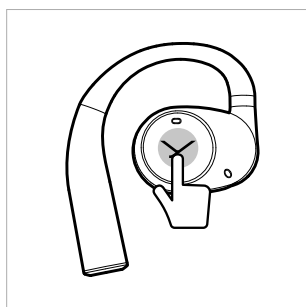
ELEMENTY OBSŁUGI

- 1 Etui ładujące z wyświetlaczem LED
- 2 Przycisk wielofunkcyjny (MFB) Etui ładujące
- 3 Słuchawki douszne z wyświetlaczem LED
- 4 Panel sterowania słuchawek dousznych



OBSŁUGA

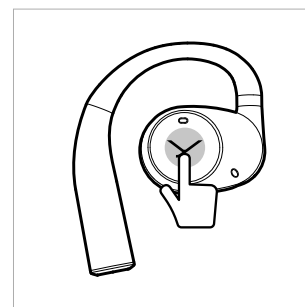
Słuchawki można obsługiwać, lekko naciskając na panel sterowania.



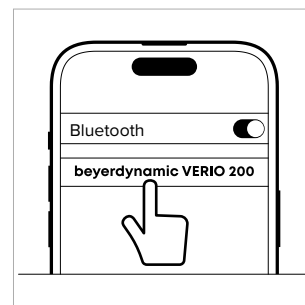
Parowanie

Przed rozpoczęciem korzystania z VERIO 200 należy sparować je z telefonem komórkowym lub innym urządzeniem z technologią Bluetooth®. Procedura parowania może się różnić w zależności od urządzenia.

- ▶ Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia, z którym mają zostać sparowane słuchawki VERIO 200.
- ▶ Gdy obie słuchawki znajdują się w etui ładującym nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny na ładowarce (), aż diody LED na słuchawkach zaczną migać na przemian na czerwono i biało.
- ▶ Jeśli słuchawki nie znajdują się w etui ładującym, wystarczy nacisnąć 5 razy lewą lub prawą słuchawkę (), aby przełączyć je w tryb parowania.



- ▶ Wybrać „beyerdynamic VERIO 200” na liście parowania w smartfonie.

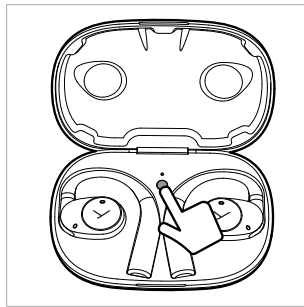


Wskazówki

- ▶ Po pierwszym otwarciu etui ładującego VERIO 200 przechodzi automatycznie w tryb parowania.
- ▶ Słuchawki po włożeniu ich z powrotem do etui ładującego są automatycznie rozłączane.
- ▶ Po otwarciu etui ładującego słuchawki douszne łączą się z ostatnio sparowanym urządzeniem.
- ▶ Jeśli słuchawki douszne są sparowane z urządzeniem i chcesz dodać nowe urządzenie, nacisnąć 5 razy panel sterowania () jednej ze słuchawek, aby przełączyć je w tryb parowania. Wybrać „VERIO 200” na liście parowania nowego urządzenia. Słuchawki mogą być sparowane jednocześnie z dwoma urządzeniami.
- ▶ Jeśli słuchawki znajdują się poza zasięgiem parowania Bluetooth®, połączenie zostanie przerwane. Po powrocie do obszaru parowania w ciągu 5 minut, połączenie zostanie automatycznie przywrócone. W przeciwnym razie połączenie należy przywrócić ręcznie.

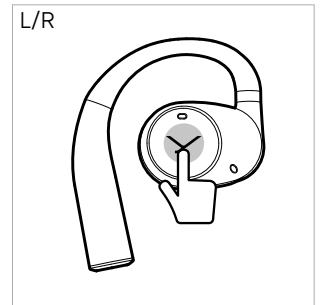
Usuwanie listy parowania

- ▶ Umieścić obie słuchawki w etui ładującym. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny na ładowarce przez 10 sekund (■) do momentu usłyszenia komunikatu głosowego „Restore Bluetooth® setting” przez słuchawki.



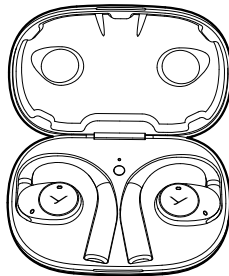
Odtwarzanie mediów

- ▶ Nacisnąć 1 raz (●), aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie.
- ▶ Nacisnąć 2 razy (●●), aby odtworzyć kolejny utwór.
- ▶ Nacisnąć 3 razy (●●●), aby odtworzyć poprzedni utwór.

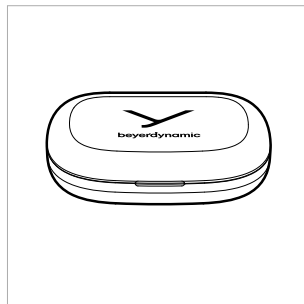


Włączanie/wyłączanie

- ▶ Słuchawki VERIO 200 włączają się automatycznie po otwarciu etui ładującego.



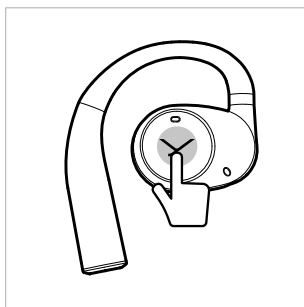
- ▶ Słuchawki VERIO 200 wyłączają się automatycznie po umieszczeniu ich w etui ładującym i zamknięciu pokrywy.



- ▶ **Bez etui ładującego**

Wyłączanie:

Nacisnąć 3 razy lewą lub prawą słuchawkę i przytrzymać panel sterowania po 3. kliknięciu przez 2 sekundy (●●●■). Obie słuchawki są wyłączane jednocześnie. Usłyszysz komunikat głosowy "Power off".



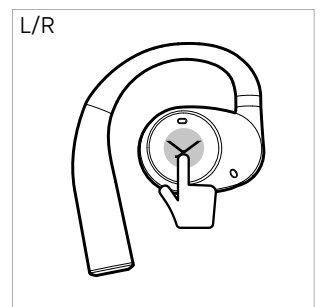
Włączanie:

Nacisnąć 3 razy na obydwie słuchawki i przytrzymać panel sterowania po 3. kliknięciu przez 2 sekundy (●●●■). Usłyszysz komunikat "Power on". Słuchawki mogą być włączane tylko po kolei.

- ▶ VERIO 200 wyłącza się automatycznie, jeśli słuchawki nie są używane przez 30 minut. Czas można także zmienić w aplikacji beyerdynamic.

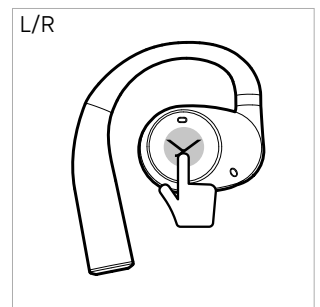
Uruchamiania asystenta głosowego

- ▶ Nacisnąć 1 raz i przytrzymać (■), aby aktywować asystenta głosowego.



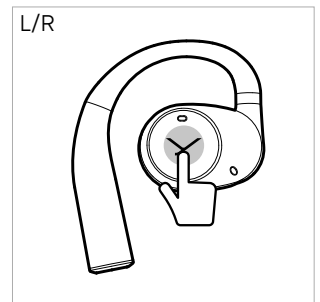
Ustawianie poziomu głośności

- ▶ Nacisnąć 2 razy **z prawej strony** i przytrzymać za drugim razem (●■) panel sterujący, aby **zwiększyć** głośność.
- ▶ Nacisnąć 2 razy **z lewej strony** i przytrzymać za drugim razem (●■) panel sterujący, aby zmniejszyć głośność.



Telefonowanie

- ▶ Nacisnąć 2 razy (●●), aby odebrać przychodzące połączenie lub aby je zakończyć.
- ▶ Nacisnąć 1 raz i przytrzymać (■), aby odrzucić połączenie przychodzące.



Przywracanie ustawień fabrycznych

Podczas przywracania ustawień fabrycznych wszystkie dane osobowe zostaną usunięte!

Ustawienia fabryczne można przywrócić na dwa sposoby:

1. W aplikacji beyerdynamic kliknąć ikonę Ustawienia > [Ustawienia fabryczne], aby przywrócić ustawienia fabryczne.
2. Umieścić słuchawki z powrotem w etui ładującym i nacisnąć przycisk wielofunkcyjny 8 razy, (●●●●●●●●), aż w słuchawkach pojawi się komunikat "Restore Bluetooth® settings".

Przegląd funkcji obsługi

Słuchawka na uchu	Obsługa na słuchawkach
Przełączanie do trybu parowania	▶ Nacisnąć 5 razy (●●●●●)
Włączanie	▶ Nacisnąć 3 razy po lewej i prawej stronie i przytrzymać za trzecim razem (●●●)
Wyłączanie	▶ Nacisnąć 3 razy i przytrzymać za trzecim razem (●●●)
Odtwarzanie multimedialnych Start / Stop	▶ Nacisnąć 1 raz (●)
Odtwarzanie poprzedniego utworu	▶ Nacisnąć 2 razy (●●)
Odtwarzanie kolejnego utworu	▶ Nacisnąć 3 razy (●●●)
Uruchamianie asystenta głosowego	▶ Nacisnąć 1 raz i przytrzymać (●)
Odbieranie połączeń przychodzących / kończenie aktywnych połączeń	▶ Nacisnąć 2 razy (●●)
Odrzucanie połączeń przychodzących	▶ Nacisnąć 1 raz i przytrzymać (●)
Zwiększanie głośności	▶ Nacisnąć 2 razy z prawej strony i przytrzymać za drugim razem (●●)
Zmniejszanie głośności	▶ Nacisnąć 2 razy z lewej strony i przytrzymać za drugim razem (●●)

Obydwie słuchawki w ładowarce	Obsługa na ładowarce
Przełączanie do trybu parowania	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny (●), aż diody LED na słuchawkach zaczną migać naprzemiennie na czerwono i biało.
Usuwanie listy parowania	▶ Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny i przytrzymać przez ok. 10 sekund (●)
Przywracanie ustawień fabrycznych	▶ Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny 8 razy (●●●●●●●●)

Przegląd wskaźników LED

Słuchawki

- Włączone, ale nie sparowane z urządzeniem
- ○ ○ Włączone i sparowane z urządzeniem
- Tryb parowania
- ● ● Bateria poniżej 10%
- Ładowanie

DIODA LED WYŁĄCZONA Bateria w pełni naładowana

Etui ładujące

W trakcie ładowania

- Poziom naładowania baterii 100%
- Poziom naładowania baterii 1% - 99%

Bez ładowania

- Poziom naładowania baterii 20% - 100%
- Poziom naładowania baterii 1% - 19%

- ▶ Otworzyć etui do ładowania lub nacisnąć 1 raz przycisk MFB w etui ładującym. Dioda LED zaświeci się na 5 sekund, wskazując stan baterii w etui ładującym.

Czyszczenie

- ▶ Słuchawki douszne VERIO 200 myć regularnie miękką, niestrzępiącą się ściereczką. W razie potrzeby można je zwilżyć letnią wodą. Upewnić się, że żaden płyn nie przedostał się do obudowy lub przetwornika dźwięku.
- ▶ Nie używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

ROZWIĄZANIE PROBLEMU

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć VERIO 200	▶ Bateria jest rozładowana lub słabo naładowana	▶ Naładować baterię
Nie jest odtwarzany dźwięk	▶ Nie ma połączenia Bluetooth®	▶ Sparować VERIO 200 z urządzeniem odtwarzającym
VERIO 200 nie pojawia się wśród dostępnych urządzeń Bluetooth® w urządzeniu odtwarzającym	▶ VERIO 200 jest wyłączone ▶ VERIO 200 nie znajduje się w trybie parowania ▶ Istnieje już połączenie Bluetooth® z innym urządzeniem odtwarzającym	▶ Włączyć VERIO 200 ▶ Ustawić VERIO 200 w tryb łączenia ▶ Rozłączyć połączenie Bluetooth® z innym urządzeniem odtwarzającym i podłączyć VERIO 200 do wybranego urządzenia

Odtwarzanie jest zbyt ciche, mimo że głośnik VERIO 200 jest ustawiony na maksimum	▶ Odtwarzany sygnał dźwiękowy jest zbyt cichy	▶ Ustawić maksymalną głośność na urządzeniu odtwarzającym
Zasięg jest za słaby lub połączenie zostało przerwane	▶ Występują zakłócenia z innymi urządzeniami	▶ Odejść od routerów Wi-Fi i kuchenek mikrofalowych ▶ Upewnić się, że nie znajdujesz się między urządzeniem odtwarzającym a VERIO 200.

POMOC W PRZYPADKU PROBLEMÓW / FAQ

Odpowiedzi na inne często spotykane problemy i pytania można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

REJESTRACJA PRODUKTU

W Internecie pod adresem <https://www.beyerdynamic.com/service> można zarejestrować urządzenie VERIO 200, wprowadzając jego numer seryjny.

RECYKLING

- ▶ Ten symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych po zakończeniu okresu użytkowania.
- ▶ Zużyte urządzenia należy zawsze utylizować zgodnie z przepisami.



Tylko w przypadku sprzedaży na terenie UE:

- ▶ Stare urządzenia można oddać w punktach zbiórki zużytego sprzętu, które nie pobierają opłat oraz bezpłatnie w beyerdynamic, jak i innych punktach recyklingowych. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.
- ▶ Sprzedawcy urządzeń elektronicznych są zasadniczo zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Obowiązek ten dotyczy również sprzedaży za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej.
- ▶ Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z miejscowym urzędem lub sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony.

Utylizacja baterii

- ▶ Baterie należy utylizować oddzielnie od produktu, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zwrot jest bezpłatny.
- ▶ Przed utylizacją należy rozładować baterie.

W przypadku tego produktu nie jest możliwe usunięcie baterii przez użytkownika końcowego w sposób niepowodujący uszkodzeń. Należy skontaktować się z beyerdynamic lub skonsultować się z niezależnymi specjalistami.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejszym beyerdynamic oświadcza, że urządzenie do transmisji radiowej jest zgodne z dyrektywą UE 2014/53/UE.

- ▶ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

DANE TECHNICZNE

Zakres częstotliwości Bluetooth®	2,402 - 2,480 GHz
Moc wyjściowa	10 dBm (Bluetooth®)
Zakres temperatury ładowania	0 do +35 °C
Zakres temperatury roboczej	0 do +35 °C

- ▶ Szczegółowe informacje na temat danych technicznych można znaleźć w Internecie pod adresem: <https://www.beyerdynamic.com>.

WARUNKI GWARANCJI

beyerdynamic udziela ograniczonej gwarancji na oryginalnie zakupiony produkt jego firmy.

- ▶ Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji beyerdynamic można znaleźć w Internecie pod adresem: <https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

ZNAK TOWAROWY

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth® SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez beyerdynamic jest licencjonowane. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

USB Typ-A, USB Typ-B i USB Typ-C są znakami towarowymi USB Implementers.

目次

安全上の注意	110
適切な使用方法	110
音量設定	110
周囲知覚の低減	110
誤飲の危険	110
電源ケーブルおよび接続ケーブル	110
バッテリーの使用熱、水分、機械的負荷による危険	110
周囲環境条件	110
付属品	110
開封と装着	110
バッテリーの充電	111
リチウムイオンバッテリーの寿命に関する注意事項	111
BEYERDYNAMIC アプリ	111
操作エレメント	111
操作	112
カップリングの確立	112
カップリングリストの削除	112
電源のオン/オフ	113
メディアの再生	113
言語アシスタントをオンにする	113
音量設定	113
電話	113
工場出荷時の設定にリセット	113
操作機能一覧	113
LED 表示の概要	114
清掃	114
トラブルシューティング	114
問題が生じた際のサポート/FAQ	114
製品登録	114
廃棄	114
バッテリーの廃棄	114
EU 適合宣言	114
技術データ	114
保証	115
登録商標	115

このたびは beyerdynamic 社製 VERIO 200 オープン型トゥルーワイヤレスイヤホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品をご使用になる前に必ずこの情報をよくお読みください。

安全上の注意

- ▶ VERIO 200 イヤホンを使用する前に、この説明書を注意深く完全にお読みください。
- ▶ 特に VERIO 200 イヤホンの安全な使用に関する注意事項はすべて守ってください。
- ▶ VERIO 200 イヤホンに欠陥がある場合は使用しないでください。

適切な使用方法

- ▶ この取扱説明書に記載されている以外の方法で VERIO 200 イヤホンを使用しないでください。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG は、VERIO 200 イヤホンの不注意、不適切、不正確な使用、または製造元が指定した目的以外の使用による VERIO 200 イヤホンの損傷や人身事故について、一切の責任を負いません。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG は、USB 仕様に沿わない USB デバイスに生じた損害に対する責任を負いません。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG は、空のまたは古いバッテリーの使用や、Bluetooth® 圏外に出たことによる接続中断が原因で生じた損害に対する責任を負いません。
- ▶ 使用を開始する前に、各国で適用されている規則もご確認ください。

音量設定



大音量で長時間使用すると、聴力が損なわれる恐れがあります。

- ▶ VERIO 200 イヤホンを使用する前に、音量を最小に設定してください。
- ▶ ボリュームを上げるのは、VERIO 200 イヤホンの位置を決めてからにしてください。
- ▶ VERIO 200 イヤホンを長時間大音量で使用しないでください。VERIO 200 イヤホンを着けた状態で普通に聞いたり話したりするときにも、自分の声が聞こえるはずですが。
- ▶ 耳鳴りにお悩みの方は音量を下げてください。必要に応じて医師に相談してください。
- ▶ 大音量で長時間ヘッドホンを使用すると、聴力が損なわれる恐れがありますので注意してください。損なわれた聴力は回復できません。常に適切な音量でご使用ください。原則として、音量の大きさに応じて使用時間を短くすることをお勧めします。
- ▶ beyerdynamic アプリで、VERIO 200 イヤホンをパーソナライズできます。アプリの「統計」機能では、お客様の耳がさらされている音圧を経時的に記録します。ここでは、外部の騒音から生じる音圧ではなく、VERIO 200 イヤホンから発生する音圧のみを記録します。

周囲知覚の低減

VERIO 200 イヤホンは、音による周囲知覚を大幅に低減します。道路交通における VERIO 200 イヤホンの使用は、大きな危険を伴う可能性があります。使用者の聴覚を絶対に妨げてはならないとともに、道路交通に危険を及ぼしてもいけません。

- ▶ VERIO 200 イヤホンは、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。

- ▶ 特に道路交通中、踏切を渡るとき、建築現場など、聴覚を妨げてはならないようにする必要がある状況では、VERIO 200 イヤホンの使用は避けてください。

誤飲の危険

- ▶ 製品、包装材、アクセサリといった小さな部品をお子様やペットに近づけないようにしてください。誤って飲み込むと窒息する危険があります！

電源ケーブルおよび接続ケーブル

充電ケースを接続する際は、充電の場合も、ノートパソコンを接続する場合も、付属のケーブルのみを使用してください。

バッテリーの使用熱、水分、機械的負荷による危険

高温、水分、過度な機械的負荷が生じると、爆発、熱、火災、煙、ガスの発生危険があります。これによって、怪我や、回復不能なバッテリーの損傷が生じることがあります。

- ▶ バッテリーを過度に高温な場所、火、極めて低い気圧環境にさらさないでください。爆発、火災、発煙またはガス発生危険があります。
- ▶ バッテリーに機械的負荷をかけないでください（圧迫など）。回復不能なバッテリーの損傷、爆発、負傷につながる恐れがあります。
- ▶ ハウジングを開かないでください。バッテリーを分解しないでください。
- ▶ 内蔵の USB タイプ C ソケットを経由してバッテリーを充電するには、USB 2.0/3.0 規格に準拠した 5 V 電源アダプターのみを使用してください。

周囲環境条件

- ▶ イヤホンおよび VERIO 200 充電ケースを雨、雪、液体、湿気にさらさないでください。

付属品

- ▶ 充電ケース
- ▶ イヤホン 左/右
- ▶ 充電ケーブル USB-C to USB-A
- ▶ クイックスタートガイドおよびコンプライアンスパンフレット

開封と装着

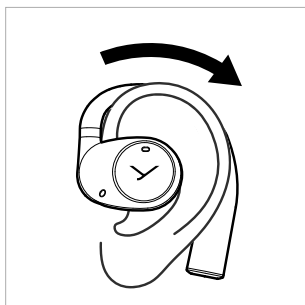
- ▶ 充電ケースからイヤホンを取り出します。各イヤホンの下にある充電接点の保護紙を取り外します。その後、イヤホンを充電ケースに戻し、バッテリーをフル充電することができます。「充電」の章も参照してください。



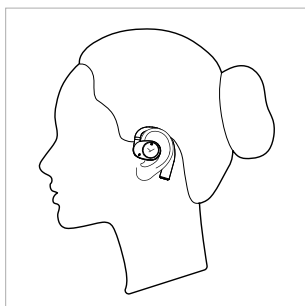
- ▶ イヤホンを耳に装着します。



- ▶ イヤホンは耳に軽くかかると正しくフィットします。



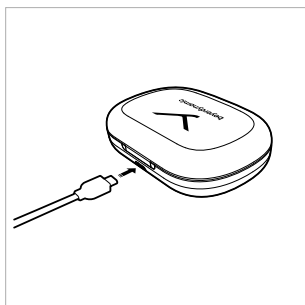
- ▶ 正しいフィット。



バッテリーの充電

イヤホンは充電器内のバッテリーで充電されます。バッテリーの充電の際には、付属のUSBケーブルのみをご使用になることをお勧めします。VERIO 200 を初めてお使いになる前に、充電器とイヤホンのバッテリーをフルに充電してください。

- ▶ 付属のUSB-Cケーブルを使用して、充電器を電源に接続します。
- ▶ イヤホンは10分の充電で1時間の使用が可能です。フル充電されたイヤホンでは、合計8時間の使用が可能です。充電ケースを使用すれば、さらに27時間使用できます。



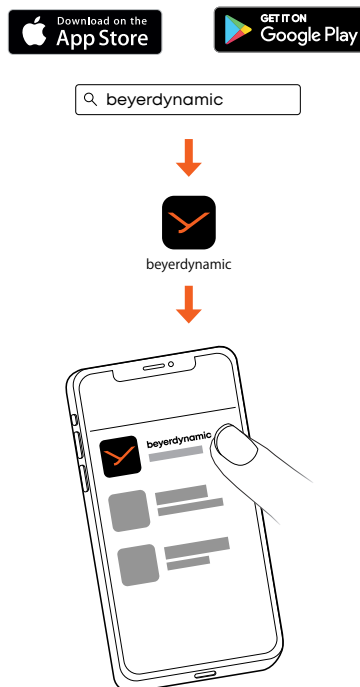
リチウムイオンバッテリーの寿命に関する注意事項

- ▶ フルに充電されたら、充電器と製品のUSBケーブルを取り外してください。
- ▶ 注意!特にバッテリー残量が多い状態で高温にさらすと、不可逆的な損傷をもたらされる可能性があります。
- ▶ バッテリーを長期間使用しない場合、または保管する場合は、バッテリーの充電量を約50%にし、最高20°Cまでの温度で保管することをお勧めします。
- ▶ 使用後は、バッテリー式製品のスイッチを切ってください。

BEYERDYNAMIC アプリ

beyerdynamic アプリを使えば、VERIO 200 をより個別にコントロールできます。

- ▶ App Store (iOS デバイス用) または Google Play (Android デバイス用) から beyerdynamic アプリをダウンロードしてください。



- ▶ beyerdynamic アプリを使用すると、カスタマイズされた操作設定やソフトウェアアップデートを行うことができます。
- ▶ これらの設定は VERIO 200 に保存され、VERIO 200 に接続された再生デバイスで楽しむことができます。

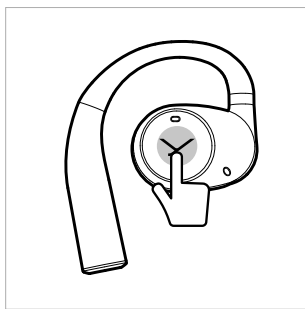
操作エレメント

- 1 LEDディスプレイ付き充電ケース
- 2 マルチファンクションボタン (MFB) 充電ケース
- 3 LEDディスプレイ付きイヤホン
- 4 イヤホンコントロールサーフェス



操作

操作面を軽くタップすることでイヤホンを操作できます。

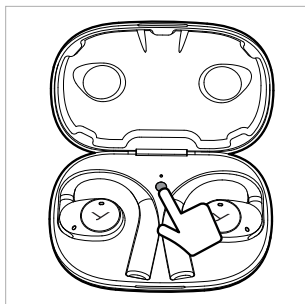


カップリングの確立

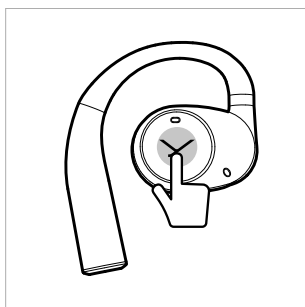
VERIO 200 をはじめて使用する前に、VERIO 200 をお使いの携帯電話または他の Bluetooth® 対応機器とカップリングする必要があります。カップリング方法は、デバイスにより異なります。

▶ VERIO 200 とカップリングするデバイスの取扱説明書に従ってください。

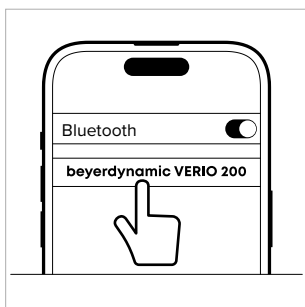
▶ 両方のイヤホンを充電ケースに入れた状態で、イヤホンの LED が赤と白に交互に点滅し始めるまで、充電器のマルチファンクションボタンを長押しします (●●●●)。



▶ イヤホンが充電ケースに入っていない場合は、左または右のイヤホン (●●●●●) を 5 回タップするだけで、イヤホンがカップリングモードになります。



▶ スマートフォンのカップリングリストから「beyerdynamic VERIO 200」を選択します。



注意事項

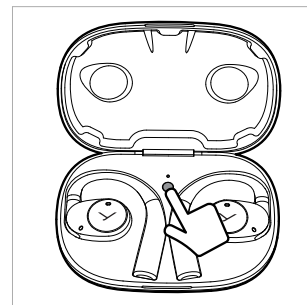
- ▶ 初めて充電ケースを開けると、VERIO 200 は自動的にカップリングモードになります。
- ▶ イヤホンを充電ケースに戻すと、接続は自動的に切断されます。
- ▶ 充電ケースを開けると、イヤホンは最後に接続した機器に接続

されます。

- ▶ イヤホンがデバイスに接続されていて、新しいデバイスを追加したい場合は、2 つのイヤホンのうち 1 つのコントロールサーフェス (●●●●●) を 5 回タップして、イヤホンをカップリングモードにします。新しいデバイスのカップリングリストから「VERIO 200」を選択します。これでイヤホンが同時に 2 台のデバイスに接続できるようになりました。
- ▶ イヤホンが Bluetooth® カップリング範囲外にある場合、接続は切断されます。5 分以内にカップリング範囲に戻れば、接続は自動的に再確立されます。そうでない場合は、手で接続を確立する必要があります。

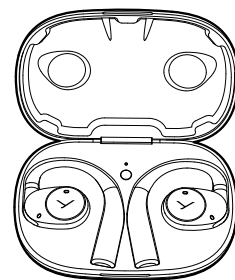
カップリングリストの削除

- ▶ 両方のイヤホンを充電ケースに入れます。イヤホンから「Restore Bluetooth® setting」(Bluetooth® 設定の復元) という音声アナウンスが聞こえるまで、充電器のマルチファンクションボタンを 10 秒間 (●●●●●) 長押ししてください。

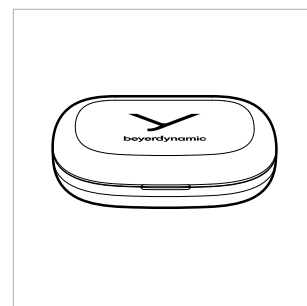


電源のオン/オフ

- ▶ 充電ケースを開けると、VERIO 200 は自動的に電源が入ります。



- ▶ イヤホンを充電ケースに入れて蓋を閉めると、VERIO 200 の電源は自動的に切れます。



- ▶ 充電ケースを使わずに電源を切る:

左右いずれかのイヤホンを 3 回タップし、3 回目のタップの後、コントロールサーフェスを 2 秒間 (●●●●●) 長押しします。両方のイヤホンの電源が同時に切れます。「電源オフ」という音声アナウンスが聞こえます。

電源を入れる:

両方のイヤホンを 3 回タップし、3 回目の 2 秒間 (●●●●●) 長押しします。「電源オン」という音声アナウンスが聞こえます。イヤホンは一度に 1 つしかオンにできません。



- ▶ イヤホンを 30 分以上使用しないと、VERIO 200 の電源が自動的に切れます。この期間は、beyerdynamic アプリでも変更できます。

メディアの再生

- ▶ 再生を開始または停止するには、(●)を 1 回タップします。
- ▶ 次のトラックを再生するには、(●●)を 2 回タップします。
- ▶ 前のトラックを再生するには、(●●●)を 3 回タップします。



言語アシスタントをオンにする

- ▶ 音声アシスタントを呼び出すには、(■)を 1 回タップしたままにします。



音量設定

- ▶ 右側を 2 回タップし、2 回目にコントロールサーフェスを押し続けると (●■)、音量が上がります。
- ▶ 左側を 2 回タップし、2 回目にコントロールサーフェスを押し続けると (●■)、音量が下がります。



電話

- ▶ (●●)を 2 回タップすると、着信を受け入れるか、またはアクティブな通話を終了することができます。
- ▶ 通話を拒否するには、(■)を 1 回タップしたままにします。



工場出荷時の設定にリセット

工場出荷時の設定にリセットすると、個人的なデータがすべて削除されます！

工場出荷時の設定にリセットするには 2 つの方法があります。

1. beyerdynamic アプリで、[設定] > [工場出荷時の設定] のアイコンをクリックして、工場出荷時の設定にリセットします。
2. イヤホンを充電ケースに戻し、「Restore Bluetooth® setting」(Bluetooth®設定の復元)と表示されるまでマルチファンクションボタン (●●●●●●●●) を 8 回押ししてください。

操作機能一覧

イヤホンを耳にかける	イヤホンを操作する
カップリングモードに切り替える	▶ 5 回タップ(●●●●●)
電源を入れる	▶ 左 ^そ して右を 3 回タップして 3 回目に押したままにする (●●■)
電源を切る	▶ 3 回タップし 3 回目に押したままにする(●●■)
メディア再生の開始/停止	▶ 1 回タップする(●)
前のタイトルを再生	▶ 2 回タップ(●●)
次のタイトルを再生	▶ 3 回タップ(●●●)
言語アシスタントをオンにする	▶ 1 回タップしたままにする (■)
通話に出る/通話を終了	▶ 2 回タップする(●●)
通話を拒否	▶ 1 回タップしたままにする (■)
音量を上げる	▶ 2 回右側をタップし 2 回目に押したままにする(●●■)
音量を下げる	▶ 左を 2 回タップして 2 回目に押したままにする (●●■)
両方のイヤホンを充電器にセット	充電器での操作
カップリングモードに切り替える	▶ マルチファンクションボタンを長押しする(■)、イヤホンの LED が赤と白に交互に点滅するまで
カップリングリストの削除	▶ マルチファンクションボタンを約 10 秒間続ける (■)
工場出荷時の設定にリセット	▶ マルチファンクションボタンを 8 回押し(●●●●●●●●)

LED 表示の概要

イヤホン

- 電源は入っているが、デバイスに接続されていない
- 電源は入っていて、デバイスに接続されている
- カップリングモード
- バッテリー残量 10% 未満
- 充電
- LED オフ フル充電

範囲が狭すぎるか、接続が中断されている	▶ 他のデバイスとの間に障害となるものがあります	▶ WLAN ルーターと電子レンジから離れます ▶ 再生デバイスと VERIO 200 の間に体を入れないようにしてください。
---------------------	--------------------------	--

充電ケース

充電時

- バッテリー残量 100%
- バッテリー残量 1% ~ 99%

充電なし

- バッテリー残量 20% ~ 100%
- バッテリー残量 1% ~ 19%

- ▶ 充電ケースを開けるか、充電ケースの MFB ボタンを 1 回押しします。LED が 5 秒間点灯し、充電ケースのバッテリー状態を示します。

清掃

- ▶ VERIO 200 イヤホンは、糸くずの出ない柔らかい布で定期的に拭いてください。必要であれば、ぬるま湯で湿らせても構いません。ハウジングやトランスデューサーに水が浸入しないように注意してください。
- ▶ 溶剤を含む洗剤は表面を破損するため、決して使用しないでください。

トラブルシューティング

問題	原因	解決法
VERIO 200 の電源を入れることができない	▶ バッテリーが切れているか、残充電量が少なくなっています	▶ バッテリーを充電してください
音声が出力できない	▶ Bluetooth® 接続が確立されていません	▶ VERIO 200 と再生デバイスを接続します
再生デバイスの利用可能な Bluetooth® デバイスに VERIO 200 が表示されない	▶ VERIO 200 の電源が切れています ▶ VERIO 200 が接続モードになっていません ▶ すでに別の再生デバイスと Bluetooth® 接続されています	▶ VERIO 200 の電源を入れます ▶ VERIO 200 を接続モードに設定します ▶ 他の再生デバイスとの Bluetooth® 接続を解除し、VERIO 200 を目的の機器に接続します
VERIO 200 の音量が最大に設定されているが、再生音量が低すぎる	▶ 伝達される音声信号の音量が小さすぎます	▶ 再生デバイスの再生音量を最大にします

問題が生じた際のサポート/FAQ

その他の一般的な問題や質問に対する回答は、以下のインターネットアドレスで確認可能:

<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

製品登録

インターネット <https://www.beyerdynamic.com/service> で、シリアル番号を入力することにより、VERIO 200 を登録することができます。

廃棄

- ▶ 製品や説明書または包装に付いているこのアイコンは、使用済みとなったら電気製品・電子機器を通常の家庭ごみとは別に、専用のリサイクル回収場で処分すべきことを示しています。
- ▶ 使用済みの機器は、かならず適用されている規則に従って廃棄してください。



バッテリーの廃棄

- ▶ 使用済みのバッテリーは、各市町村指定の廃棄方法に従い、製品から取り出してから廃棄してください。一般ごみに廃棄することはできません。回収は無料です。
- ▶ 廃棄前に必ずバッテリーを放電させてください。

本製品では、バッテリーを破壊させることなくエンドユーザーが製品からバッテリーを取り出すことはできません。beyerdynamic へお問い合わせいただくか、独立した専門家までご相談ください。

EU 適合宣言

Hiermit erklärt beyerdynamic, dass das Funkübertragungsgerät der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- ▶ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.beyerdynamic.com/cod>

技術データ

Bluetooth® 周波数範囲	2.402 – 2.480 GHz
送信電力	10 dBm (Bluetooth®)
充電温度範囲	0 ~ +35 °C
運転温度範囲	0 ~ +35 °C

- ▶ 技術データの詳細については、インターネット <https://www.beyerdynamic.com> をご覧ください。

保証

beyerdynamic は、お買い求めになった純正の beyerdynamic 製品を制限付きで保証します。

- ▶ beyerdynamic の保証条件に関する詳細情報は、インターネット <https://www.beyerdynamic.de/service/warranty> をご覧ください。

登録商標

Bluetooth® ワードマークとロゴは、Bluetooth® SIG, Inc の登録商標であり、beyerdynamic によるこのブランドの使用はライセンス許可を受けています。その他のブランドおよび商標は、該当所有者に属します。

USB Typ-A、USB Typ-B、USB Typ-C は、USB Implementers の商標です。

目录

安全注意事项	117
合规使用	117
调节音量	117
降低外界感知能力	117
误吞危险	117
电源线及连接线	117
使用的电池由于受热、浸水和机械	117
环境条件	117
随机清单	117
拆封及佩戴	117
电池充电	118
锂电池使用寿命提示	118
拜雅应用程序	118
操作元件	118
使用	118
建立连接	119
删除配对列表	119
开启/关闭	119
媒体播放	120
打开语音助手	120
音量调节	120
通话	120
重置为出厂设置	120
操作功能概览	120
LED 指示灯概述	120
清洁	121
问题解决	121
难题/常见问题解答	121
产品注册	121
废弃处理	121
欧盟一致性声明	121
技术指标	121
质保条款	121
商标	121

感谢您选择拜雅 VERIO 200 的 Open True Wireless 耳机。请您在使用本产品前花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项

- ▶ 请在使用 VERIO 200 耳机前，仔细完整地阅读本使用说明。
- ▶ 请遵守所有说明，尤其是安全使用 VERIO 200 耳机的相关款项。
- ▶ 若 VERIO 200 耳机损坏，切勿使用。

合规使用

- ▶ 请按照本使用说明书中的规定正确使用 VERIO 200 耳机。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对用户因疏忽、不当、错误或将 VERIO 200 耳机用于未经制造商认可的用途而引起的 VERIO 200 耳机损坏或人身伤害不予承担责任。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对于因未遵循 USB 规范导致的 USB 设备损坏，概不承担任何责任。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对于因电池电量耗尽或电池老化或超出 Bluetooth® 传输范围导致连接中断而造成的损失，概不承担任何责任。
- ▶ 调试前另请注意遵守所在国家（地区）的具体规定。

调节音量



音量过高、佩戴时间过长可能造成听力永久性损伤。

- ▶ 使用 VERIO 200 耳机之前，请将音量调至最低。
- ▶ 仅在将 VERIO 200 耳机佩戴到位后方可增大音量。
- ▶ 请勿长时间使用 VERIO 200 耳机进行高音量播放。保证在佩戴 VERIO 200 耳机的状态下聆听或轻声说话时仍能听到自己的声音。
- ▶ 若出现耳鸣症状，使用时请降低音量。必要时请及时就医。
- ▶ 请您注意，音量过高和收听时间过长可能对听力造成损害。听力损害往往表现为不可恢复的听觉障碍。请您始终注意保持音量适当。
经验法则：音量越高，收听时间应越短。

降低外界感知能力

佩戴 VERIO 200 耳机将大幅降低对外部的声学感知。在路上行走期间佩戴 VERIO 200 耳机存在极大的安全隐患。无论如何均应防范因耳机音效严重影响使用者的听力而造成交通事故。

- ▶ 切勿在存在危险隐患的机器和工作设备的作用范围内使用 VERIO 200 耳机。
- ▶ 避免在可能会影响听力的情况下使用 VERIO 200，特别是途径道路交通、横穿铁路道口或在建筑工地逗留时。

误吞危险

- ▶ 请将产品部件、包装部件以及配件妥善放置在远离儿童和宠物的地方。误吞或导致窒息危险！

电源线及连接线

仅使用我们提供的电源线为该充电盒充电或将其连接至笔记本电脑。

使用的电池由于受热、浸水和机械应力导致的危险后果

若电池环境温度过高，电池浸水或遭受过大的机械应力，则存在爆炸、产生高温、起火、冒烟或产生气体的危险。可能会造成伤害或不可逆转的损坏。

- ▶ 切勿将电池置于过热、存在明火或气压过低的环境中。由此将产生爆炸、起火、冒烟或产生（有害）气体等危险。
- ▶ 请勿令电池承受机械性负载（例如挤压）。这对电池或产生不可逆的损坏，甚至造成爆炸或用户受伤的后果。
- ▶ 切勿打开外壳和拆卸电池。
- ▶ 通过内置式 C 型 USB 插口为电池充电时，仅可使用符合 USB 2.0/3.0 标准的 5 V 电源。

环境条件

- ▶ 请勿将 VERIO 200 耳机和充电盒暴露在雨、雪、存在液体或潮湿环境中。

随机清单

- ▶ 充电盒
- ▶ 左侧/右侧耳机
- ▶ USB-A 至 USB-C 充电线
- ▶ 精简版使用说明及合规手册

拆封及佩戴

- ▶ 从充电盒中取出耳机。取下每个耳机下方的充电触点保护纸。随后可将耳机放回充电盒，并为电池充满电。另请参阅“充电”一章。



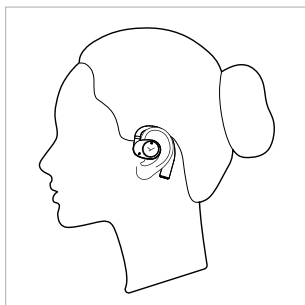
- ▶ 将耳机佩戴在耳朵上。



- ▶ 当把耳机轻放在耳朵上时，即耳机位置正确。



- ▶ 耳机位置正确。



电池充电

耳机通过充电设备的电池进行充电。我们建议仅使用随附的 USB 充电线为电池充电。
首次使用 VERIO 200 前，将充电设备和耳机中的电池充满电。

- ▶ 使用随附的 USB-C 数据线将充电设备连接到电源。
- ▶ 耳机充电 10 分钟即可提供 1 小时的播放时间。耳机充满电后，总播放时间可达 8 小时。使用充电盒，还可以额外提供 27 小时的播放时间。



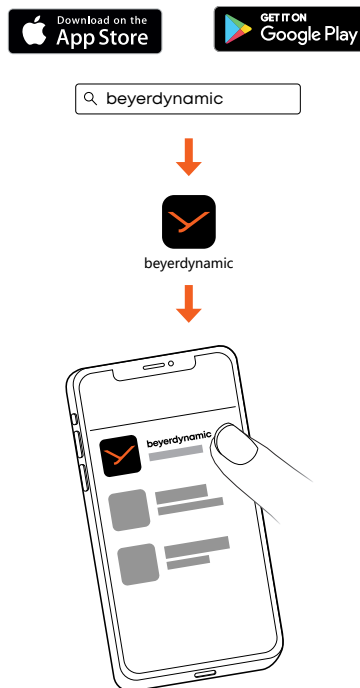
锂电池使用寿命提示

- ▶ 充满电后，断开 USB 线缆与充电设备及本机的连接。
- ▶ **注意！** 高温环境，尤其是在高充电状态下会导致不可逆转的损坏。
- ▶ 如果较长时间不使用或者存放电池，建议您大约保持 50 % 的电池电量并在 20 °C 以下温度保存。
- ▶ 使用后请将电池供电的产品关闭。

拜雅应用程序

拜雅应用程序支持您对 VERIO 200 进行更具个性化的操作。

- ▶ 从应用商店（针对 iOS 设备）或 Google Play（针对 Android 设备）下载拜雅应用程序。



- ▶ 使用拜雅应用程序，您可自定义操作设置和软件更新。
- ▶ 这些设置将保存在您的 VERIO 200 中，因此您可在与您的 VERIO 200 连接的任何播放器上畅享所设定的功能。

操作元件

- 1 充电盒 LED 指示灯
- 2 充电盒多功能按键 (MFB)
- 3 耳机 LED 指示灯
- 4 耳机控制面板



使用

轻按控制面板即可使用耳机。



建立连接

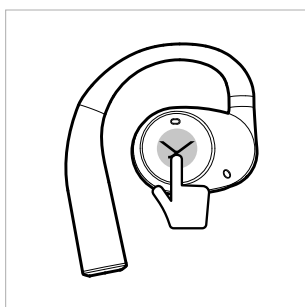
在您第一次使用 VERIO 200 前，必须将 VERIO 200 与您的移动电话或者其他支持 Bluetooth® 的设备连接。针对不同设备，配对方法或有所不同。

▶ 请遵循欲与 VERIO 200 配对设备的操作指南。

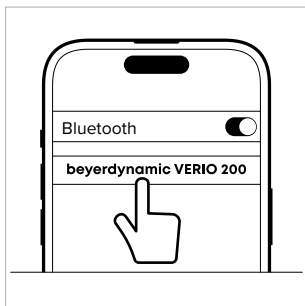
▶ 当两个耳机都位于充电盒中时，按住充电器上的多功能按钮 (●●●)，直至耳机上的 LED 指示灯开始交替闪烁红色和白色。



▶ 如果耳机不在充电盒中，只需轻按左侧或右侧耳机 5 次 (●●●●●)，耳机即可进入配对模式。



▶ 在您智能手机的配对列表中选择 “beyerdynamic VERIO 200”。

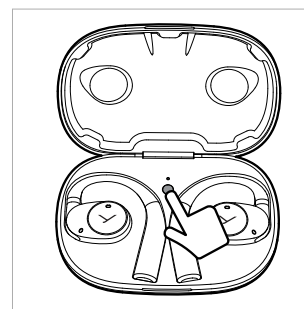


提示

- ▶ 首次打开充电盒时，VERIO 200 会自动进入配对模式。
- ▶ 将耳机放回充电盒时，连接会自动断开。
- ▶ 打开充电盒时，耳机会连接到上次连接的设备。
- ▶ 如果您的耳机已连接到某设备，但您想添加新设备，只需在两只耳机中任意一只的控制面板 (●●●●●) 连续点击 5 次，将耳机切换至配对模式。从新的设备配对列表中选择 “VERIO 200”。耳机即可同时连接两台设备。
- ▶ 如果耳机超出 Bluetooth® 配对范围，则会断开连接。如果您在 5 分钟内返回配对范围，连接将自动恢复。否则，需要手动重新连接。

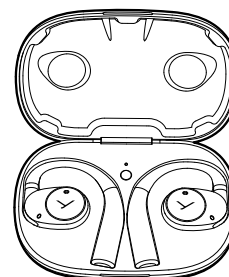
删除配对列表

- ▶ 将两个耳机放入充电盒。按住充电器上的多功能按钮 10 秒 (●●●●●)，直至在耳机中听到语音提示 “Restore Bluetooth® setting”。

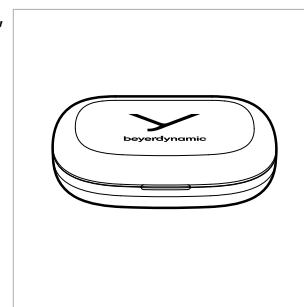


开启/关闭

- ▶ 当您打开充电盒时，VERIO 200 自动开启。



- ▶ 将耳机放入充电盒并关闭盖子后，VERIO 200 自动关闭。



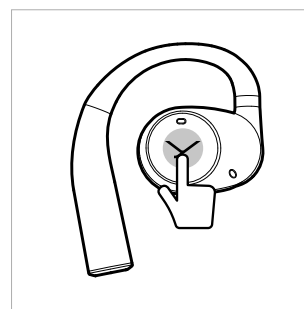
在没有充电盒的情况下关闭：

点击左侧或右侧耳机 3 次，并在第 3 次点击后按住控制面板。按住 2 秒钟 (●●●●●)。两个耳机同时关闭。您会听到语音提示 “Power off”。

启动：

点击两只耳机 3 次，并在第 3 次点击后按住控制面板。按住 2 秒钟 (●●●●●)。您会听到语音提示 “Power on”。耳机只能逐一开启。

- ▶ VERIO 200 在耳机 30 分钟或更长时间未使用后会自动关闭。您也可以在拜雅应用程序中更改此时间段。



媒体播放

- ▶ 点击 1 次 (●) 以开始或停止播放。
- ▶ 连续点击 2 次 (●●), 播放下一曲。
- ▶ 连续点击 3 次 (●●●), 播放上一曲。



打开语音助手

- ▶ 长按 1 次 (—), 调出语音助手。



音量调节

- ▶ 在右侧点击 2 次, 在第二次时 (●—) 按住控制面板以增加音量。
- ▶ 在左侧点击 2 次, 在第二次时 (—●) 按住控制面板以降低音量。



通话

- ▶ 点击 2 次 (●●) 以接听来电或结束当前通话。
- ▶ 长按 1 次 (—), 以拒接来电。



重置为出厂设置

若恢复出厂设置, 则所有个人数据将被删除!

有两种方法恢复出厂设置:

1. 在拜雅应用程序中, 点击设置 > [出厂设置] 的图标以恢复出厂设置。
2. 将耳机放回充电盒, 按下多功能按钮 8 次 (●●●●●●●●), 直至耳机显示提示 “恢复 Bluetooth® 设置”。

操作功能概览

佩戴在耳朵上的耳机	对耳机的操作
切换至配对模式	▶ 点击 5 次 (●●●●●)
启动	▶ 在左侧和右侧点击 3 次并在第三次时按住 (●●—)
关闭	▶ 点击 3 次并在第三次时按住 (●●—)
启动/结束媒体播放	▶ 点击 1 次 (●)
播放上一曲	▶ 点击 2 次 (●●)
播放下一曲	▶ 点击 3 次 (●●●)
打开语音助手	▶ 长按 1 次 (—)
接听来电/结束当前通话	▶ 点击 2 次 (●●)
拒接来电	▶ 长按 1 次 (—)
提高音量	▶ 在右侧点击 2 次并在第二次时按住 (●—)
降低音量	▶ 在左侧点击两次并在第二次时按住 (—●)
充电设备中的两个耳机	对充电设备的操作
切换至配对模式	▶ 按住多功能按钮 (—), 直至耳机上的 LED 指示灯交替闪烁红色和白色。
删除配对列表	▶ 按下多功能按钮约 10 秒并保持 (—)
重置为出厂设置	▶ 按下多功能按钮 8 次 (●●●●●●●●)



LED 指示灯概述

耳机



- 已开启但未连接到设备
- ○ ○ 已开启且连接到设备
- 配对模式
- ● ● 电池电量低于 10 %
- 充电
- LED 指示灯熄灭 电池已充满

充电盒

充电中

-  电池电量 100 %
-  电池电量 1 % - 99 %

不充电时

-  电池电量 20 % - 100 %
-  电池电量 1 % - 19 %

- ▶ 打开充电盒或按下充电盒中的多功能按钮 1 次。LED 指示灯将亮起 5 秒钟，以显示充电盒的电池状态。

清洁

- ▶ 定期用柔软的无绒布清洁 VERIO 200 耳机。如必要，可用温水将布巾浸湿。注意，须防止液体进入外壳或声换能器内。
- ▶ 请勿使用含溶剂的清洁设备，这会损伤设备表面。

问题解决

问题	原因	解决方案
VERIO 200 无法启动	▶ 电池没电或只有微弱电量	▶ 为电池充电
没有声音输出	▶ 没有 Bluetooth® 连接	▶ 将 VERIO 200 与播放设备相连
VERIO 200 未出现在播放设备的可用 Bluetooth® 设备中	▶ VERIO 200 已关闭 ▶ VERIO 200 未处于连接模式 ▶ 已与另一播放设备建立 Bluetooth® 连接	▶ VERIO 200 启动 ▶ 将 VERIO 200 设置为连接模式 ▶ 断开与其他播放设备的 Bluetooth® 连接，并将 VERIO 200 与所需设备连接
播放声音太小，尽管在 VERIO 200 上已设置为最大	▶ 播放的音频信号太小	▶ 将播放设备上的播放音量调至最大
范围过小或连接中断	▶ 存在其他设备造成的干扰	▶ 远离无线路由器和微波炉 ▶ 注意您的身体不要位于播放设备和 VERIO 200 之间。

难题/常见问题解答

其他常见问题的答案，请访问以下网址：
<https://www.beyerdynamic.com/VERIO200>

产品注册

您可以通过在网址 <https://www.beyerdynamic.com/service> 上输入序列号注册您的 VERIO 200。

废弃处理

- ▶ 在产品上、使用说明中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- ▶ 始终按照适用的条例废弃处理使用过的设备。



电池废弃处理

- ▶ 蓄电池寿命终止后，须按照现行规定将电池与本产品分开处理。切勿将其与生活垃圾一同处理。将废弃电池交至回收处无需任何费用。
- ▶ 废弃处理前须将所用蓄电池完全放电。

用户无法无损拆解本产品的蓄电池。请联系 beyerdynamic 或咨询独立专业人士。

欧盟一致性声明

拜雅公司在此声明，本无线传输设备符合欧盟条例 2014/53/EU 的规定。

- ▶ 通过以下网址能够获得完整的欧盟一致性声明文本：
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

技术指标

Bluetooth® 频率范围	2,402 – 2,480 GHz
传输功率	10 dBm (Bluetooth®)
充电温度范围	0 至 +35 °C
工作温度范围	0 至 +35 °C

- ▶ 通过以下网址获得技术指标方面的更多信息：
<https://www.beyerdynamic.com>

质保条款

拜雅公司为所购买的原装拜雅产品提供有条件限制的质保。

- ▶ 访问网址
<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>
获取拜雅质保条款详情。

商标

Bluetooth® 文字商标和徽标为 Bluetooth® SIG, Inc. 旗下注册商标，beyerdynamic 对此类标记的所有应用均已获得许可。其他品牌和商品名称均归其各自所有者所有。

USB Type-A、USB Type-B 和 USB Type-C 为 USB 实施者商标。

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-PT-NL-DA-FI-NO-SV-ET-LT-LV-PL-JA-ZH 3 | VERIO 200 | (09.24)

